

# ARAGON

expres

DIARIO DE  
ZARAGOZA

Director:  
Eduardo FUENBUENA COMIN

LUNES. 2 DE JULIO 1979  
Precio: 25 PESETAS  
Año VIII - Núm. 2.884

La catástrofe es de mayor magnitud de lo que se temió en un principio

## Valdepeñas: siguen apareciendo cadáveres

A la hora de cerrar la presente edición eran veintidós los cadáveres recogidos como consecuencia de la catástrofe de Valdepeñas, y se temía que esa cifra pudiera aumentar en las horas siguientes debido a que todavía hay zonas de la parte baja de la ciudad donde los escombros y el fango dificultan las tareas de rescate.

En la zona siniestrada se encuentran desde anoche el ministro de Obras Públicas y otras autoridades, informándose sobre la magnitud de la riada.

A media mañana podía verse aún algún cadáver flotando sobre las aguas de la zona siniestrada.

Además de las pérdidas de vidas humanas, los daños materiales son gravísimos, las viñas y las bodegas han quedado destruidas, según las últimas noticias.

Por otra parte, esta mañana se ha declarado repentinamente un incendio en un hotel de Palma de Mallorca, como consecuencia del cual van contabilizados hasta el momento cinco turistas muertos y veinte más heridos.

Dos de las víctimas han fallecido a poco de ingresar en los centros hospitalarios a donde fueron trasladadas en ambulancias. Otras dos resultaron muertas estrelladas contra el suelo, al intentar abandonar el hotel saltando desde las habitaciones altas del edificio. Se trata de dos mujeres, una de avanzada edad y otra más joven, que fallecieron en el acto.

El incendio se inició al parecer en uno de los salones del hotel, que tiene una estrella, y que estaba ocupado por más de doscientos turistas.

Las labores de extinción y rescate han resultado muy dificultosas, debido a la acumulación de gases y por el peligro que significaron los derrumbes de materiales instalados en los pasillos.

Los clientes que lograron salvarse del siniestro han sido acogidos en otros centros hoteleros próximos al hotel "El Paso". La mayoría de ellos únicamente pudieron sacar lo que llevaban en la mano (paquetes, bolsas) y la mayor parte estaban en pijama.

(Amplia información en página 2)

Con insultos y golpes

## Pamplona:



# Escándalo en el templo

● No dejaron al arzobispo celebrar misa y tuvo que abandonar la iglesia protegido por la Policía Nacional

(PAGINA 3)

## A SU PASO POR HENDAYA

# Dos comandos

# ametrallan el

# tren París-Madrid

● Los viajeros eran en su mayor parte franceses que venían de vacaciones a España

● Hoy, dos artefactos han estallado en Peñíscola y Castellón, además de las explosiones habidas en la Costa del Sol durante el fin de semana

■ Ciudadano belga, muerto en un atraco en Benidorm

■ Palma de Mallorca: Cinco muertos en el incendio de un hotel

A la criminal acción de las bombas de ETA, que hoy ha continuado y se ha extendido, desde Málaga, a la costa castellanense, hay que sumar ahora la avalancha de subidas de precios que, esta mañana, ha sorprendido amargamente a todos los españoles, y en especial a los que ponen este mes sus ojos en los ambientes turísticos.

Las autopistas de peaje, sin previo aviso, han aumentado esta mañana sus tarifas; el Gobierno ha consentido oficialmente la subida de un diez por ciento en el precio de la leche, y se teme que el equipo económico continúe dándonos disgustos de ese género en las próximas horas, a la cabeza de los cuales estaría el tan cacareado aumento de cinco pesetas en el litro de la gasolina.

Los turistas nacionales y extranjeros que han comenzado sus vacaciones en nuestras playas este mes de julio se han encontrado con la triste sorpre-

sa de un aumento de un 40 por ciento —aproximadamente— en el precio de los hoteles y en los alquileres de los apartamentos. Algunos de estos turistas —como los franceses, según informa "Sudouest"— han reaccionado contra esa situación: la corriente de veraneantes galos hacia España, en los primeros días de este verano, ha disminuído en un 52 por ciento con respecto al mismo período de 1978.

Los franceses y otros visitantes no sólo tienen miedo a los precios, sino también a las bombas. A las varias explosiones registradas el pasado fin de semana en las playas malagueñas, se suma hoy el estallido de otros dos artefactos en el CYT de Castellón y en la Oficina de Turismo de Peñíscola.

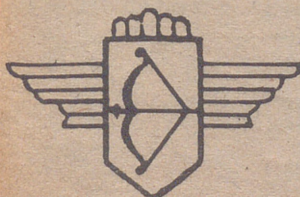
Por su parte, el equipo económico del Gobierno se encuentra reunido desde las diez de la mañana de hoy, bajo la presidencia del propio Suárez. Esta reunión es continuación de las manteni-

das en los últimos días, en La Moncloa, sobre el tema del aumento de precios en los productos energéticos dictaminado por la OPEP. Cuando la reunión de esta mañana termine, se convocará seguramente una rueda de Prensa en Madrid, de la que se espera que salgan más disgustos en forma de subida de precios.

Las noticias sobre la posibilidad de un aumento en el valor del litro de la gasolina han provocado durante este fin de semana largas colas en muchas gasolineras españolas, así como diversas situaciones de acaparamiento.

Al lado de este triste mapa económico discurren los "veraneos" de ETA con artefactos explosivos. La situación como se ve, no puede ser más preocupante para nuestro turismo.

(Amplia información en páginas centrales)



# Saeta

PROPIETARIO: ANGEL G. AGUAYO

## ACADEMIA DE CONDUCTORES

Marina Moreno, 6 (chaflán) Teléfonos 216423 - 216258  
ZARAGOZA

**Terremoto en Cuenca**

MADRID, 2 (Efe).— El pasado sábado 30 de junio, según informa a "Efe" el Instituto Geográfico Nacional, fue registrado, por la sección de sismología de dicho instituto, un terremoto de magnitud 4,2 (lg), próximo a Saélices y Palomares del Campo, provincia de Cuenca.

Aproximadamente un minuto después, y como réplica del anterior, la red de observatorios del Instituto Geográfico Nacional registró otro seísmo.

**Condecoraciones españolas a Hassan II y a Turbay Ayala**

MADRID, 2 (Efe).— El collar de la Real y muy distinguida Orden de Carlos III ha sido concedido a S. M. Hassan II, Rey de Marruecos.

Al presidente de la República de Colombia, Julio César Turbay Ayala, le ha sido concedido el collar de la Orden de Isabel la Católica.

Igualmente, le ha sido concedido el collar de la Orden del Mérito Civil al príncipe heredero de Marruecos, S.A.R Sidi Mohamed, y la banda de dama de la Orden de Isabel la Católica a la esposa del primer mandatario colombiano, Nydia Quintero de Turbay Ayala.

Los correspondientes reales decretos de nombramiento aparecen hoy en el Boletín Oficial del Estado.

**La leche, un 10 por ciento más**

MADRID, 2 (Europa Press).— El Boletín Oficial del Estado publica hoy una orden por la que se fijan los precios máximos de venta de las leches higienizadas y concentradas. El aumento para el público se sitúa en torno al diez por ciento, y entra en vigor a partir de hoy.

La nueva tabla de precios máximos recoge ocho grupos de provincias y, en cada uno de estos, los precios sobre muelle de central, sobre despacho y precio de venta al público. Los precios varían también según el envase y clase de leche.

El precio de la leche higienizada en bolsa de plástico flexible, la más consumida, se sitúa para el público entre las 32 pesetas el litro para Canarias y las 36 pesetas para Barcelona. En Madrid, igual que en parte de Andalucía, Levante, Tarragona y Baleares, costará 34,50.

**24 muertos y más de 50 heridos, hasta el momento**

**VALDEPEÑAS: Las aguas arrasaron el pueblo**

VALDEPEÑAS, 2 (Agencias).— Los trabajos de desescombro de las casas derruidas, en los que se teme se encuentren más víctimas, y buscar alojamiento para quienes han perdido su vivienda, son en estos momentos las principales actividades en que se trabaja en el pueblo de Valdepeñas, tras la inundación que se registró ayer tarde en esta localidad y que ha ocasionado, por ahora, 24 muertos, más de cincuenta heridos, varios desaparecidos, un centenar de casas derruidas y más de dos mil cabezas de ganado perdidas. Las pérdidas materiales se aproximan a unos mil millones de pesetas, según, estimaciones del alcalde de la localidad.

El ministro de Obras Públicas ha manifestado que presentará al Gobierno el próximo Consejo de Ministros una propuesta para declarar zona catastrófica a la comarca de Valdepeñas.

**ASI FUE**

La inundación se inició a la una y media de la tarde de ayer, con una fuerte tormenta que se prolongó por espacio de siete horas, sin interrupción, llegando a recogerse 150 litros por metro cuadrado.

El arroyo que pasa por Valdepeñas, y que desemboca en el río Jabalón, se desbordó en pocos minutos, inundando las casas de la parte baja del pueblo, que quedaron anegadas. A consecuencia del agua, muchas viviendas de una sola planta —se calcula que alrededor de un centenar— se derrumbaron. El agua llegó a alcanzar una altura de dos metros en las partes más bajas del pueblo.

El agua causó la rotura de escaparates y el arrastre de mue-

bles, electrodomésticos, etc., así como animales.

Fuerzas de la Guardia Civil y del Ejército y dotaciones del cuerpo de bomberos de localidades cercanas se trasladaron inmediatamente a Valdepeñas, para iniciar los trabajos de rescate, ayudados por Fuerzas de la Base Aérea de Albacete y helicópteros de la Guardia Civil y de la Cruz Roja.

**ACCIONES INMEDIATAS**

Los ministros de Obras Públicas e Interior se trasladaron a Valdepeñas al tener conocimiento de lo ocurrido. S.M. el Rey y el presidente del Gobierno se interesaron por la situación y están informados del desarrollo de los trabajos que se realizan.

El ministro de Obras Públicas, que continúa en Valdepeñas, dijo anoche que se había elaborado un plan de acciones inmediatas y a medio plazo y que entre la prioridad figuran el abastecimiento de agua, importante para la salubridad de la localidad, y

**Siete horas de incesante lluvia hicieron desbordarse a un arroyo**

el alojamiento de las familias que han perdido sus casas.

El alcalde de Valdepeñas, Esteban López Vega, ha manifestado a "Efe" que desde el año 1867 no se había producido una catástrofe de estas características.

**PELIGRO DE CONTAMINACION**

Alrededor de dos mil perso-

nas trabajan desde primeras horas de la mañana en las operaciones de desescombro y limpieza de las calles del pueblo.

Según ha manifestado el delegado provincial de Sanidad de Ciudad Real, existe peligro de contaminación de las aguas en Valdepeñas, a consecuencia de los cadáveres de animales que flotan sobre las mismas, tras la tromba de agua de ayer tarde.

**DESDE AYER LOS PESQUEROS ESPAÑOLES YA PUEDEN FAENAR EN MARRUECOS**

MADRID, 2 (Logos).— "Los pesqueros españoles pueden faenar desde ayer mismo, en aguas marroquíes, en virtud del acuerdo transitorio concluido el sábado de madrugada con Marruecos", ha manifestado el ministro de Transportes y Comunicacio-

nes, don Salvador Sánchez Terán.

El ministro añadió que el objeto del acuerdo es acabar con las dificultades existentes actualmente y planteadas a los pesqueros españoles, hasta tanto sea ratificado el acuerdo pesquero por el Parlamento marroquí.

"Si se cumplen las condiciones de este acuerdo transitorio, añadió, se evitará todo tipo de apresamientos de barcos españoles". Añadió que el acuerdo transitorio es muy similar, en cuanto a modalidades de pesca, con el acuerdo hispanomarroquí, y agregó que si en diciembre, fecha de conclusión del acuerdo transitorio, no se ratifica por parte del parlamento marroquí el acuerdo de pesca entre ambos países, las partes volverán a reunirse, para dar una salida al problema que se plantea.

Por su parte, el subsecretario de Pesca y Marina Mercante, don Miguel Aldasoro, que regresó el sábado de Marruecos, ha declarado que las negociaciones se han llevado intensamente desde el día 20, y que con ello se vuelve a una regularidad en las relaciones pesqueras entre ambos países. "Hasta el año 1968, dijo, no se había firmado con Marruecos ningún acuerdo de pesca", y añadió que por parte de la Administración española el acuerdo transitorio se ha plasmado en otros convenios, para que los marroquíes puedan cursar estudios pesqueros en España o nosotros podamos enviar monitores y profesores a la escuela de pesca que se va a montar en el citado país.

**Un panorama desolador**

VALDEPEÑAS, 2 (Por Juan S. FRISUELOS, de "EFE").— Coches montados unos encima de otros, muros de medio metro derruidos, la marca del agua a la altura de un primer piso en las paredes, es el dantesco aspecto que a la luz de los focos, se observaba la pasada noche en los barrios de la parte baja de Valdepeñas, afectados ayer por la fortísima tormenta que descargó sobre esta localidad manchega y que costó la vida, hasta ahora, a veinticuatro personas como mínimo.

Un recorrido por las calles anegadas de agua y lodo de la zona, donde aún trabajan equipos de bomberos en el rescate y desescombro, pese a la oscuridad reinante, ofrece el panorama desolador de casas derruidas y automóviles empotrados en las mismas.

Cabezas de ganado yacen muertas por las aguas en las aceras, cubiertas además por toda una serie de objetos y desperdicios arrastrados por las aguas de un arroyo que esta misma madrugada —doce horas después de la catástrofe— ya ni siquiera corre.

Valdepeñas se ha convertido en un lugar al que afluyen periodistas de los distintos medios informativos, que han convertido el Ayuntamiento en su cuartel general y que, en el caso de los fotógrafos, tratan ahora de conseguir una imagen de las víctimas del suceso, repartidas por los distintos centros asistenciales de esta ciudad.

El contraste entre las zonas anegadas por agua y barro con las partes altas de la ciudad resalta a los ojos de quienes han llegado tras la catástrofe.

En la zona baja, lavadoras, neveras y otros enseres permanecen en las aceras, como mudos testigos de lo que ocurrió, y también llaman la atención las puertas metálicas rotas y combadas como si fueran de papel por la violencia, difícil de imaginar, de las aguas.

A estas horas de la madrugada, las preocupaciones son dos para las autoridades que dirigen las tareas de rescate: de una parte, la acogida de los damnificados que consiguieron salvar la vida, aunque perdieron sus hogares y sus enseres; y, de otra, la continuación de las tareas de desescombro de las casas destruidas por las aguas en Valdepeñas.

Para las primeras, una reunión de trabajo del ministro de Obras Públicas, algunos de sus colaboradores y las autoridades locales y provinciales, estudia, con carácter provisional, su instalación en un campamento especial y el reparto de ajuares, que sustituyan a los perdidos en la catástrofe. Y para la segunda operación, donde, no son pocos, quienes estiman que aumentará con probabilidad el número de víctimas mortales, a partir de las siete de la mañana cerca de 2.500 personas participarán activamente en la labor de retirar los escombros y recuperar los cuerpos, que puedan permanecer bajo los mismos.



DIARIO DE ZARAGOZA

Edita: PRENSA ARAGONESA, S. A. Marcial, núm. 2 Depósito Legal: Z-22-1970



DIRECCION: Teléfono 23 00 99

De los artículos firmados responden siempre sus autores, sin que su publicación suponga que el periódico comparte las ideas expuestas.

REDACCION Y ADMINISTRACION Teléfono 21 69 83 - Télex 58054 (Centralita con 3 líneas)

Con insultos y golpes

# Pamplona: Escándalo en el templo

PAMPLONA, 2 (Efe).— El arzobispo de Pamplona, monseñor Cirarda, no pudo celebrar ayer domingo una misa en la parroquia de San Francisco Javier al no permitírsele un grupo de personas con gritos de "Fuera, fuera", y "Vete a Buskadi".

Monseñor Cirarda, que intentó poner calma, optó finalmente por dar la bendición, dispensar del precepto dominical a quienes tuviesen intención de oír misa y abandonó la iglesia protegido por la Policía Nacional.

Los incidentes comenzaron a las once de la mañana cuando el arzobispo de Pamplona acompañado del vicario general, Pedro María Zabalza, llegó a la parroquia de San Francisco Javier con intención de celebrar una misa.

Una vez que el arzobispo salió al altar revestido con los ornamentos litúrgicos, la mayor parte de los fieles que ocupaban los primeros bancos del templo salieron a la calle a la vez que invitaban al resto de los asistentes a que adoptasen la misma actitud. Se produjo entonces un alboroto en el que los fieles que acudieron a la celebración de la misa entonaron canciones marianas y el "Perdona a tu pueblo señor".

## ENFRENTAMIENTOS

Se inició entonces un tumulto en el interior del templo e intercambio de golpes entre personas de diferente ideología.

Monseñor Cirarda, que llegó a cantar con una parte de los fieles el "Perdona a tu pueblo, señor", pidió calma sin conseguirlo a través de los micrófonos.

Finalmente, el arzobispo pidió a los asistentes que si podían se trasladasen a otra iglesia y disculpó del precepto dominical a aquellas personas que fueron a la iglesia con intención de asistir a la santa misa.

A continuación dio la bendición y se retiró a la sacristía.

Los incidentes continuaron en la puerta del templo, de nuevo con intercambio de golpes e insultos y la Policía Nacional protegió al arzobispo cuando abandonó la iglesia.

El origen de estos incidentes tuvo lugar hace aproximadamente un par de semanas cuando un grupo de personas mantuvieron encerrados en la sacristía de San Francisco Javier al párroco y a otros sacerdotes debido a que no se permitió celebrar la misa al sacerdote José Ignacio Dallo, que es quien habitualmente celebra la misa de las once de la mañana.

Este último sacerdote, al parecer, se encuentra en la línea ideológica de las per-

## No dejaron al arzobispo celebrar misa y tuvo que abandonar la iglesia protegido por la Policía Nacional

sonas que increparon ayer al arzobispo al comienzo de la misa.

Monseñor Cirarda tenía pensado hablar de estos incidentes en la misa que no llegó a celebrar.

A pesar de que no ha hecho declaraciones al respecto, monseñor Cirarda en su función eclesial mantiene una línea de aproximación de Navarra a las provincias vascas.

## COMIENZA LA ASAMBLEA PLENARIA DEL EPISCOPADO

MADRID, 2 (Europa Press).— Hoy se ha iniciado la asamblea plenaria de la Conferencia Episcopal, que se celebrará en Madrid del 2 al 7 de julio.

El temario es el siguiente:

1.— Ponencia acerca del acuerdo Santa Sede-Gobierno Español, sobre asuntos jurídicos, presentada por

monseñor Antonio Rouco, obispo auxiliar de Santiago y el padre José María Díaz Moreno.

2.— Ponencia acerca de la acción pastoral de la iglesia y los obispos en el campo de la enseñanza, presentada por monseñor Elías Yanes, arzobispo de Zaragoza.

3.— Ponencia acerca del acuerdo Iglesia-Estado sobre Asuntos Económicos, por monseñor Ramón Malla, obispo de Lérida, y don Bernardo Herraéz, gerente del Episcopado.

4.— Informe acerca del acuerdo Iglesia-Estado sobre asistencia religiosa a las Fuerzas Armadas, presentado por monseñor Emilio Benavent, vicario general castrense.

5.— Ponencia sobre el patrimonio artístico, monumental bibliográfico, por monseñor Demetrio Mansilla, obispo de Ciudad Rodrigo.

6.— Ponencia sobre criterios y normas para la dotación a las universidades y facultades eclesiásticas, por la Comisión Episcopal de Seminarios.

7.— Ponencia sobre ayuda económica a la Universidad Pontificia de Salamanca por el rector de la Universidad, don Fernando Sebastián

8.— Ponencia sobre las subvenciones de la Conferencia Episcopal a centros e instituciones de la Iglesia, por la Comisión Episcopal de Seminarios.

9.— Informe sobre las instituciones benéficas de la iglesia Cáritas.

10.— Informe, sobre la presencia de la Iglesia en los Medios de Comunicación Social, por la Comisión Episcopal Correspondiente.

11.— Proyecto de estatutos del Consejo Nacional de Educación, por monseñor Elías Yanes, arzobispo de Zaragoza.

12.— Representantes españoles en el Sínodo de los Obispos de 1980.

13.— IV centenario de la muerte de Santa Teresa de Jesús, por monseñor Felipe Fernández, obispo de Avila.

14.— Informe sobre Asuntos Económicos, por el gerente del Episcopado, don Bernardo Herraéz.

los chismes  
DE LA SEMANA



## LEAL AMENAZA CON DIMITIR

MADRID, 2.

EL programa económico "filtrado" esta semana por quien corresponda, puede ser la nueva piedra angular del equipo de Castellana tres. Se dice que si se empeña Abril Martorell en presentarlo él personalmente, José Luis Leal se va. Cuestión de supervivencia.

## "GAFE"

Abril Martorell: "Les tenía que dar una mala noticia, y he preferido darla personalmente". Pero, ¿es que Abril da buenas noticias?

## POR MUCHO CORRER...

Fernández Ordóñez dijo en enero de 1978: "Ya estamos trabajando en los presupuestos del Estado de 1979". Y ya ven ustedes en lo que ha quedado la cosa: hasta la primera semana de julio no les da el Senado el visto bueno.

Sería conveniente que García Añoveros fuese preparando los presupuestos de 1983 que, salvo error u omisión, será nuevo año electoral.

## INDICIAR

Nuevas frases para los políticos económicos del país, con o sin exilio previo: "Hay que indiciar la economía. Vivimos una economía esclerotizada. Indiciar la economía es desmitificarla de índices".

Claro: como el índice de precios al consumo se ha saltado a la torera las previsiones de Abril... bueno, las de abril, las de enero, febrero, marzo, mayo...

## LA DERECHA PRIMERO

En una rueda de prensa celebrada en la antigua sede de la Presidencia del Gobierno, en Castellana tres, al iniciarse el turno de preguntas, se le ocurrió a Manuel Bueno, jefe de prensa de la vicepresidencia económica, que "para seguir un orden", se empezase a preguntar por la derecha...

¿Por dónde se iba a comenzar, Manolo? Lo malo es que hoy y nadie hace caso de esas sugerencias.

## TVE ABRE LOS OJOS

El 26 de junio de 1979, a las 12,20 de la mañana —o de la tarde—, con ausencia inicial de las cámaras de televisión por retrasos incomprensibles —¿qué cabeza caería ese día en Prado del Rey?—, el Gobierno se dió cuenta de que la economía española iba mal.

El indicador fue el crecimiento de los precios al consumo en el 1,2 por ciento durante el mes de mayo.

¡Nunca es tarde...!

## LA CEOE HACE CAMPAÑA

La CEOE no tiene ya nada que envidiar a los partidos políticos ni a las centrales sindicales, ni al Madrid, ni al Atlético, ni al "Barça": ya tiene llaveros, portabilletes, alfileres de corbata con las siglas "CEOE". Se han fabricado en plata —lógico, para los empresarios—, y se vendían el otro día a las puertas de la asamblea de la patronal.

## "MISTER FRACASOS"

El 26 de diciembre de 1978 Abril Martorell celebró una rueda de prensa en La Moncloa para presentar la política salarial, es decir, el resultado del fracaso de las negociaciones Gobierno-CEOE-centrales sindicales.

El 26 de junio, Abril ha vuelto a celebrar otra rueda de prensa. Esta vez en Castellana tres: fracaso del índice de precios al consumo.

Corre el rumor de que para el 26 de diciembre próximo celebrará otra rueda de prensa. Lo que no se ha dicho es el lugar, ni la hora, ni el fracaso a anunciar.

Juan MOLINA

Sartorius matiza

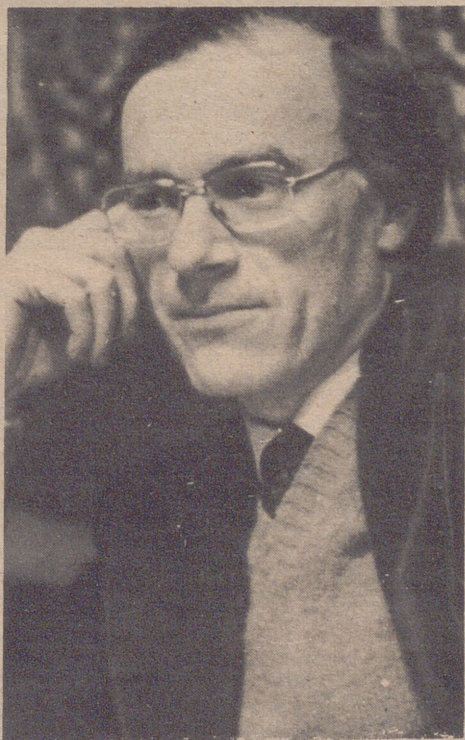
## "HABLE DE HUELGA GENERAL SIN FECHAS"

BARCELONA, 2 (Europa Press).— El dirigente de Comisiones Obreras, don Nicolás Sartorius, ha remitido una carta a "Europa Press" en que matiza su intervención en la asamblea de delegados de su sindicato del sector textil.

"En primer lugar —dice el señor Sartorius— yo no he amenazado, pues no lo hago nunca, con una huelga general para el mes de octubre. Como muy bien recoge "Europa Press", señalé que queremos negociar el estatuto y no tener que llegar a situaciones extremas.

"En segundo lugar dije que si el Gobierno de UCD intenta imponer su estatuto, la no revisión del 6,5 por 100, una regulación limitativa del derecho de huelga, no era descartable que después del verano —no mencioné el mes de octubre— se tuviera que ir a acciones generales, sin excluir, en último extremo, huelgas de carácter general cuestión que, por supuesto, tendrían que decidir los sindicatos en función de la situación política, económica y social".

La agencia "Europa Press" afirmó que Sartorius había amenazado con una huelga general para octubre.



## EL RUMOR QUE GALOPA...

### Viejas amistades

**C**IRCULAN estos días por las tertulias y hasta lo ha publicado algún periódico, que hace una veintena de años, había en Zaragoza un catedrático de Derecho Procesal, muy culto, muy inteligente, muy estudioso y que tenía una hija preciosa, elegante, atractiva, que en aquella Zaragoza, todavía burguesa y hogareña, solía pasear con un príncipe alto, rubio, guapote, que estudiaba en la Academia General Militar. El catedrático era Leonardo Prieto Castro y su bella hija se llamaba Carmen. El príncipe naturalmente, era Juan Carlos.

Como en los cuentos, llegó un día en que el Príncipe terminó sus estudios y marchó a otras tierras. Se dijeron adiós. Luego el Príncipe llegó a Rey y Carmen se casó con un joven economista de gran porvenir que se llamaba Ramón Tamames y era comunista.

De aquellos tiempos data la confianza de que cuando Carmen y Juan Carlos se encuentran, la bella muchacha de la Zaragoza de los años sesenta, le saluda con la misma frase "¿Cómo estás Juanito?", llena de cordialidad y de simpatía.

Y esto es, y así fue, el encuentro del Príncipe de ayer, con la bella muchacha de la Zaragoza de entonces en la recepción real del día de San Juan.

Cuentan los comentaristas, que quienes presenciaron el encuentro quedaron perplejos ante la sencilla cordialidad de la escena.

# VIOLENTO MOTIN

## (EN EL CENTRO DE JOVENES DE CARABANCHEL)

MADRID, 2 (Efe).— Un motín se registró ayer tarde en el Centro de Detención de Jóvenes de Carabanchel, a consecuencia del cual resultaron dañadas treinta celdas del centro, que entró en funcionamiento hace una semana.

Como presuntos implicados en el motín han sido recluidos en celdas de aislamiento 14 jóvenes, sobre quienes se decidirá su traslado a otro centro, posiblemente a Ocaña, una vez que se determine su grado de participación, según han señalado a "Efe" fuentes carcelarias.

El motín se inició sobre las tres de la tarde, después de ordenarse a los 54 jóvenes que hay en el centro que subiesen a sus respectivas galerías, al encontrarse los patios con agua y no funcionar los desagües, tras la tormenta caída ayer sobre Madrid.

Entonces, un grupo de jóvenes promovieron disturbios y causaron destrozos en las celdas, rompiendo parte del techo de escayola, cristales y otros enseres. Fue necesaria la inter-

vencción del cuerpo de bomberos para desaguar los patios, así como, al parecer la de las Fuerzas de Orden Público.

Esta mañana se ha trasladado al Centro el inspector de zona de la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y el arquitecto del Ministerio, para estudiar el problema del desagüe.

"Los que sepan comportarse como personas seguirán aquí"

(García Valdés)

El motín fue promovido, al parecer, y según informan a "Efe" fuentes no oficiales,

por reclusos que habían sido trasladados el día anterior desde la prisión provincial

El director general de Instituciones Penitenciarias, Carlos García Valdés, ha manifestado a "Efe" que este es un centro nuevo en óptimas condiciones y que se ha entreado para que los jóvenes sean capaces de vivir como personas. "Si se empieza a destruir a la semana de inaugurarse, precisó, o a deteriorar el material, no voy a permitirlo y los auténticos promotores serán trasladados a un departamento especial". "Los que sepan comportarse como personas estarán en el Centro de Jóvenes", recalco

## CREYERON QUE ERA EL "SKYLAB"

VIGO

Varios centenares de personas observaron un Ovni entre las 6 y las 11 de ayer

VIGO, 2 (Europa Press).— Varios centenares de personas divisaron ayer, entre las 6 y las 11 de la noche, un objeto volante no identificado, en las zonas de Vigo y Puertos del Morrazo.

Según declaraciones a Europa Press de testigos presenciales, el objeto tenía forma pentagonal, y despedía una luz amarillo-verdosa desde el centro.

Los comandantes de un Jumbo "DC-10" avistaron el objeto, sobrevolando Vigo. Notificaron al aeropuerto que estaba situado a unos 20.000 a 25.000 metros por debajo de la altura del avión.

Las emisoras de radio locales recibieron numerosas llamadas dando cuenta del suceso. Algunos afirmaron que el aparato había llegado a posarse sobre la playa de Agüete, haciendo hervir el agua.

Por el momento, se guarda silencio en medios oficiales sobre la naturaleza del fenómeno. Se especula con la posibilidad de que pueda tratarse de un globo sonda o de una estación meteorológica volante.

También se argumentó la posibilidad de que fuera algún trozo del laboratorio norteamericano "Skylab".

Esta versión quedó descartada, al saberse que éste se desintegrará al entrar en contacto con la atmósfera.

### Décimo Congreso de "Esquerra Republicana"

## HERIBERT BARRERA, REELEGIDO SECRETARIO GENERAL

BARCELONA, 2 (Efe).— Ayer tarde fue reelegida como secretaria general de "Esquerra Republicana de Catalunya" Heribert Barrera, dentro de la última jornada del décimo congreso del mencionado partido.

Heribert Barrera consiguió en el escrutinio 1.570 votos a favor, 72 en contra y 104 en blanco, imponiéndose a Ferrer Quintana, que representaba un sector de oposición a la línea de Barrera dentro del partido.

En este décimo congreso se trataron tres puntos fundamentales, de los cuales solamente se aprobó el referente a la actualización de estatutos y reglamentos del partido, para adecuarlo al cambio de estructuras actuales y hacerlo más eficaz y operativo.

En el segundo y tercer punto, que trataban sobre cuestiones ideológicas, se planteó una gran polémica, y a propuesta de Heribert

Barrera, esta cuestión fue aplazada para un próximo congreso extraordinario, a celebrar antes de fin de año.

El secretario de ERC, reelegido, Heribert Barrera, tras su nombramiento se dirigió al millar de asistentes al Congreso y se refirió a la situación actual de Cataluña. "Continuaremos —dijo— fieles a nuestros principios, ya que para nosotros Cataluña es una nación".

Barrera criticó la actuación de algunos políticos catalanes en las negociaciones llevadas a cabo en Madrid para la consecución del estatuto de autonomía. "Aceptaremos —añadió— el estatuto, puesto que las fuerzas de mayor representación en Cataluña han sido las que lo han llevado a cabo, y nosotros somos un partido democrático".

Más adelante justificó el pluralismo político de Esquerra Republicana de Catalunya.

## COLEGIO SAN GABRIEL

PP. Pasionistas

Curso de recuperación Mes de agosto

- Educación general básica.
- B.U.P.-C.O.U.

REGIMEN DE INTERNADO PLAZAS CURSO 1979-80

Teléfono 680044

ZUERA

## EL DIA

SANTORAL: La Visitación de Nuestra Señora, y S. Oton, obispo.

EL SOL sale a las 4,48 y se pone a las 19,49 (hora solar).

LA LUNA sale a las 12,14 y se pone a las 23,51 (hora solar).



\* El buen labrador, más ha de ser vendedor que comprador.

\* El buen pastor pone la vida por sus ovejas.

\* El buen tiempo o el malo, en el campo esperarlo.

## EFEMERIDES

1489.— Los Reyes Católicos conquistan Motril (Granada), que ocupaban los moros.

1502.— Un violento huracán destruye a Santo Domingo, primera ciudad que los españoles levantaron en las tierras del nuevo mundo.

1566.— Muere el astrólogo francés Miguel de Notredame, más conocido por "Nostradamus". Sus profecías fueron tomadas como artículo de fé.

1751.— Decreto de Fernando VI por el que prohibía las congregaciones de francmasones, primera disposición oficial española sobre esa materia.

1790.— Se comienza a publicar "Diario de Valencia", tercero que aparecía en España.

1842.— Nace en Mannheim (Alemania) el químico Alberto Ladenburg, autor de un estudio acerca del desarrollo de la química en los últimos cien años.

1885.— Botadura en la carraca del cañonero "Infanta Isabel", primer buque de acero de tonelaje medio construido en España.

1888.— En el pueblo ucraniano de Priluka nace Selman A. Waskman: licenciado en Medicina y doctor en bioquímica, descubrió la estreptomina.

1904.— Fallece en Banderweiler (Alemania) el escritor ruso Anton Chejov.

1922.— Nace el director cinematográfico Juan Antonio Bardem en Madrid. Está conceptualizado como el iniciador del neorrealismo en España.

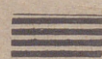
1941.— Guerra mundial: China rompe sus relaciones con Alemania Italia y el Japón.

1974.— Estalla en Galdácano un almacén de "Unión Española de Explosivos, Río Tinto" con trece muertos y diez heridos graves.

1976.— El Rey don Juan Carlos concede el título de marqués de Arias Navarro, con grandeza de España, al anterior presidente del Gobierno, Carlos Arias Navarro, que había presentado su dimisión en este cargo el día anterior.

## EL TIEMPO

INESTABILIDAD Y LLUVIAS



Hoy ha llovido en Balears, Cantábrico y Levante. Seguirán nubosidades y chubascos. Tendencia para mañana inestable en el área Mediterránea.

## AUTONOMIAS:

# "HAY QUE LLEGAR A LO MAXIMO POSIBLE"

MADRID, 2 (Europa Press).— Esta mañana se ha iniciado en Madrid un seminario sobre "cómo articular las autonomías españolas", organizado por la Fundación de Estudios Sociológicos "FUNDES".

El seminario ha comenzado con una intervención del presidente de FUNDES, Julián Marías, sobre "unidades sociales y unidades políticas". Hizo una serie de consideraciones sobre la realidad española, y afirmó:

La pequeñez de las provincias es notoria y los problemas exceden de las mismas, se extravasan y comprenden otros.

Las regiones, como panacea para la solución de los problemas frente a la estructura nacional, es una idea peligrosa. La idea de la Europa de las regiones es también peligrosa, lo cual no quiere decir que no haya de haber una regionalización de Europa, que supondría una revi-

talización de los distintos países.

Marías manifestó que la división provincial de España es relativamente amorfa y en unidades pequeñas, y afirmó que es preciso llenar el vacío de relación entre las

provincias y España.

Finalmente, el profesor Julián Marías afirmó que las autonomías son muy importantes, y que en ellas hay que llegar a lo máximo posible, conveniente y realizable.

## Durante todo el día de hoy

### TARRADELLAS PREPARA SU ENTREVISTA CON SUAREZ

MADRID, 2 (Europa Press).— El presidente de la Generalidad de Cataluña, Josep Tarradellas, que llegó ayer a Madrid para una visita de varios días, permanecerá hoy todo el día en su residencia, trabajando con sus colaboradores.

Según se informa a Europa Press, el presidente Tarradellas está preparando

el contenido de las entrevistas de tipo político que tiene previsto celebrar en Madrid, durante su estancia.

Como es sabido, mañana será recibido por el presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, en el palacio de La Moncloa. Aunque no está fijada la hora de la entrevista, en principio podría celebrarse a primera hora de la mañana.



# CRISIS PERSONAL, CRISIS SOCIAL.



DOPESA

GRUPO MUNDO DE EDICIONES

el  
**COBRAL**

EL dispersante Julio se ha lanzado hoy lunes sobre las espaldas y las cabezas de los españolitos con amarguras diversas. Más valdría —me dicen— que no hubiera amanecido Julio, porque hemos tenido que salir a la calle con el desasosiego de averiguar o no averiguar a cuánto nos va a poner Abril Martorell la gasolina y a qué hora nos va a aplastar los sesos el "Skylab".

Y es que Abril está muy nervioso y nos ha montado un "show" oficialista de pronóstico reservado para demostrárnoslo. El Gobierno UCD, cuando quiere que sus nerviosismos salgan a la calle, lo prepara divinamente: Reuniones a horas intempestivas, alarmismos disfrazados de veladas alusiones, misterios aparentemente insondables... Son gajes de la crisis energética, dicen las fuentes oficiales, pero en el fondo creo que laten otros corazones y otros motivos de desasosiego; porque el verano se ha echado encima y a la UCD instalada en el Gobierno sigue sin vérselo el tuétano político por ninguna parte. Y eso pone nerviosa a la misma UCD, por no hablar de los demás. Sobre todo a los sectores de UCD que no quieren disfrazar su estancia de cuatro años en el poder con las galas del "im-passe" o de la transición hacia el vacío.

Aquí se desustancia todo en este verano sonso y oscuro. A "Holocausto" le quitan las garras justicieras para que no añeje demasiado a algunos viejos intereses ocultos que todavía se arrastran por este país; al debate sobre los estatutos de autonomía se le suprime toda esencia real para sembrar una incertidumbre política típica de esa transición hacia la nada; a la "General Motors", a sus pompas y a sus obras le están quitando también hasta las esperanzas de primera hora... Como esto siga así, aquí vamos a dejar sin voz hasta a los niños del Pireo.

Con la otra mano nos llega de fuera el recrudescimiento de la crisis energética y nos pilla en calzoncillos; de ahí el actual nerviosismo manifiesto de la UCD, un nerviosismo que nadie se cuida de ocultar porque ocultarlo sería reconocer que, en el fondo de las carteras ministeriales, hay alternativas políticas viables y capaces de enjugar los efectos que esta recrisis va a tener en los bolsillos de los más modestos contribuyentes.

Y por ahí arriba, el "Skylab", jugando al caigo-no-caigo. Fastuoso.

J. L. Costa Velasco

## NO HAY INDICIOS DE PETROLEO FRENTE A ROSAS

GIRONA, 2. (Europa Press).—El delegado del Ministerio de Industria en Girona, señor Luis Dordil Navarro ha manifestado que no hay indicios de petróleo en la zona marítima de Roses (Gerona), pese a la solicitud de permisos de investigación efectuada por dos compañías petrolíferas.

Según declaró el delegado a la "Hoja del Lunes" la solicitud de prospección comprende exclusivamente la zona marítima denominada "Roses". Tampoco se conoce la fecha prevista para el inicio de las prospecciones.

La concejal de Roses, doña Conxita Ribas, expresó los temores de la población ante las posibles investigaciones petrolíferas ya que, a su juicio, aquella era una de las zonas más limpias de la Costa Brava, gracias al buen funcionamiento de una instalación depuradora, y las prospecciones podrían contaminar las aguas.

Alfonso TULLA



## LOS ESPAÑOLES y su DINERO

MADRID, 2.

La vivienda, una de las revoluciones pendientes que tiene este país, ha sido objeto de comentario por el ministro de Obras Públicas y Urbanismo. Según sus declaraciones, el déficit anual es de más de 300.000 viviendas, cifra que no ha disminuido en los últimos años —antes al contrario— porque en 1978, con el liberal ministro Garrigues, se construyeron menos que en años anteriores, tanto de renta libre, como de protección oficial.

### PLAZO AGOBIANTE

El actual titular del MOPU, quiere dar prioridad al tema y ha hablado, cómo no, de los mismos medios de siempre, potenciar la actuación de los promotores-constructores, un buen mercado hipotecario, nuevas normas de financiación, etc. Sin embargo, el mismo día en que daba la reunión informativa, el Boletín Oficial del Estado publicaba una orden ministerial por la que los préstamos base, (hasta el 70 por ciento del coste), concedidos por entidades oficiales para la financiación de viviendas de protección oficial a promotores y adquirentes, tendrán un plazo de amortización de doce años, lo que no revela mucha voluntad gubernamental de resolver el problema.

Doce años para adquirir una vivienda social, (de, como máximo,

90 metros, equivalentes a 2,2 millones de pesetas), es poco plazo para una persona que no gane más de 2,5 veces el salario mínimo, que es el techo de ingresos para acceder a estas viviendas, ya que representan unos pagos mensuales de más de 20.000 pesetas. Mientras no haya una verdadera voluntad política de resolver el afrontar el tema, el déficit global seguirá creciendo y, sobre todo, seguirá afectando a las clases más modestas. Esta actitud es más incomprensible con el actual nivel de paro, (8,5 por ciento de la población activa), ya que una reactivación de la construcción podría absorber mucho empleo.

### CARRETERAS EN PRECARIO

Otro de los temas abordados por el ministro fue el de las carreteras. La red nacional, está bien dotada en cantidad, con casi 80.000 kilómetros, pero mal en calidad. La razón es que la partida de conservación de este patrimonio se ha mantenido constante desde 1971, e incluso, ha disminuido en 1978. Al parecer, tampoco hay dinero para cuidar las carreteras, y nos permitimos el derroche de no conservarlas a tiempo: Lo que arreglar hoy costaría 10, costará 100 el año que viene, por el rápido deterioro que las ataca. Sobre todo, en este país, donde el 80 por 100 del transporte de mercancías se realiza por carretera y donde aún está autorizada una

Vivienda, carreteras y energía

# Tres "revoluciones pendientes"

■ El plazo para la adquisición de una vivienda social es agobiante

carga por eje de trece toneladas, que es de las más elevadas del mundo.

### EL PETROLEO

La OPEP (Organización de Países Exportadores de Petróleo), nos acaba de dar en Ginebra un segundo y grave aviso, que las mentes más lúcidas en el campo energético, (un Durán Farrell, un José Luis Díaz Fernández) ven como prólogo de una próxima gran crisis a principios de los ochenta.

Aún no se ha anunciado en España ninguna nueva medida de ahorro de energía, pero no debiera demorarse más su promulgación. En especial, cuando ya se tienen muy perfiladas y están basadas en sólidos estudios previos, (por ejemplo las auditorías energéticas).

Según fuentes fidedignas, lo que

podría llamarse un programa de ahorro de energía, por supuesto independiente del PEN, actualmente a debate en la Comisión del Congreso, incluye, entre otras medidas, un par de proyectos de Ley, (uno sobre beneficios —fiscales y crediticios— para las inversiones, que mejoren las eficiencias energéticas de las instalaciones, y otro para fomentar la autogeneración de electricidad), y un par de decretos, (limitación de los combustibles para calefacción y usos domésticos y reglamentación de las instalaciones de calefacción, climatización y agua caliente). Aparte, se subirá en breve el precio de la gasolina (en 5 pesetas se está rumoreando), con la particularidad de que, con permiso de Hacienda, quizá algo de este aumento vaya a parar a manos de los ayuntamientos, totalmente endeudados.

## Subida de la gasolina y ahorro de energía

### EL GOBIERNO DECIDE HOY

MADRID, 2. (Agencias). Alrededor de las diez y media de la mañana se ha reunido la comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos con el fin de estudiar la posible subida de la gasolina y diversas medidas para el ahorro de energía.

Según ha podido saber "Efe", esta subida es muy probable que se sitúe entre 4 ó 5 pesetas por litro.

Los miembros de la comisión estudiarán también los efectos que pueden derivarse de la subida de los crudos del petróleo para distintos sectores, entre ellos el agrícola.

La reunión se celebra en

el palacio de La Moncloa y la preside Adolfo Suárez González.

La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos está formada por el vicepresidente segundo, Fernando Abril Martorell, y por los ministros de Economía, José Luis Leal; Hacienda, Jaime García Añoveros; Agricultura, Jaime Lamo; Obras Públicas y Urbanismo, Jesús Sancho Rof; Industria y Energía, Carlos Bustelo; Comercio y Turismo, Juan Antonio García Díez; Transportes y Comunicaciones, Salvador Sánchez Terán, y Sanidad y Se-

guridad Social, Juan Rovira. Durante todo el día ayer continuó la reunión iniciada el sábado entre el vicepresidente del Gobierno, Fernando Abril Martorell, los ministros y responsables de temas relacionados con energía.

A la reunión asistieron además de Abril Martorell los ministros de Hacienda, Economía, Industria y Energía, así como los representantes de CAMPSA.

El objetivo de la reunión es el estudio de la situación energética, creada a partir de la subida de precios de crudos adoptada por la OPEP.

**este año veranee cerca de Zaragoza**

### VUELOS DIRECTOS DESDE ZARAGOZA

MALLORCA: a 50 minutos  
Estancia 1 y 2 semanas desde 5.700 pts.  
Salidas Martes y Sábados.

CANARIAS: a 2 h.40 minutos  
Estancias 1 y 2 semanas desde 12.900 pts.  
Salidas Lunes.

Información y reservas en todas las agencias de Viajes



¡LE ENCUENTRO DEBIL, ECONOMICAMENTE HABLANDO!

QUI QUE

(Exclusivo para ARAGON/express)

**PE**  
PANORAMA  
ESPAÑOL

Hoy comienza la negociación del Estatuto de Guernica

# DIAS DECISIVOS

MADRID, 2.

El clima con el que se inicia hoy la negociación del Estatuto de Guernica parece más favorable que el de hace unas semanas, pese a las declaraciones de los partidos nacionalistas en los mítines de estos días, dirigidos a satisfacer la intransigencia de parte de sus clientelas electorales.

En la misma línea parecen haber ido las manifestaciones de los líderes de los partidos con responsabilidades nacionales, que han atacado los motivos de desacuerdo presentados por UCD, obligado a rectificar en esta negociación las ambigüedades que se otorgan en la Constitución, con el fin de que el PNV entrara en el consenso del que después se abstuvo.

## LA UNIDAD NACIONAL

Pero tanto el PSOE como el PCE no pueden inhibirse, sin poner en riesgo la estabilidad del sistema. Prueba de ello son las reuniones que estos días ha celebrado el grupo de trabajo designado por el PSOE para la negociación de los estatutos. El PCE, si nos atenemos a las declaraciones de sus líderes en Madrid, y no a las que han hecho en Euskadi, solo espera que no le marginen de la negociación, para probar que también es una fuerza política nacional. Coalición Democrática es la más firme ayuda con que cuenta UCD para defender la unidad nacional en la negociación estatutaria.

Según nuestras informaciones, UCD y PSOE van a centrar la negociación sobre cuatro o cinco puntos básicos, en los que es necesario alcanzar un acuerdo político que permita al PNV defender en el País Vasco el Estatuto resultante y para que UCD pueda garantizar al resto de España, que será mantenida la unidad nacional.

## PUNTOS CLAVE DE LA NEGOCIACION ESTATUTARIA

Esos puntos claves de negociación son para los dos grandes partidos, los siguientes:

— En el tema de Hacienda se va a proponer que el conjunto del País Vasco pueda llegar a un concierto económico similar al que en la actualidad disfruta Alava, con las adaptaciones de carácter fiscal que últimamente se han introducido. Al parecer, en esta línea estaría trabajando el equipo Fernández Ordóñez, en conexión con los técnicos socialistas. Pero dejando claro que la unidad del sistema económico no puede ser quebrantada.

— La cuestión de la soberanía única puede salvaguardarse, si los vascos aceptan que su derecho a la autonomía se lleve a cabo "dentro de la unidad de España". Frase con la que, al parecer, se piensa completar la disposición adicional que alude a la irrenunciabilidad de los derechos históricos y, los artículos primero y segundo y otros que reclaman una soberanía originaria que, para muchos, supone la introducción de un germen secesionista.

— Igualmente, todas las competencias típicas de la soberanía —como la educación, la seguridad, la justicia— se va a dejar muy claro, que son competencias exclusivas del Estado, y en todo caso, compartidas. Frente al procedimiento que articulan los estatutos de atribuirse competencias que la Constitución no atribuye al Estado o a las comunidades autónomas, tiene que reafirmarse que esas competencias son del Estado, y que en todo caso, podrán ser compartidas por las comunidades autónomas, mediante Leyes Orgánicas votadas en las Cortes. Como las ya enviadas por el Gobierno sobre policías

y régimen financiero de las comunidades autónomas.

— Hay otros temas específicos, como el de Navarra, en el que tanto UCD como el PSOE, tendrán que reñir una dura batalla para convencer a los vascos que respeten el compromiso que aceptaron en enero del 78, después constitucionalizado en la disposición transitoria cuarta, donde se establece el procedimiento para que los navarros decidan si quieren o no, formar parte de la comunidad autónoma vasca.

## NAVARRA, PIEDRA DE TOQUE

Eliminada esa referencia que incluye a Navarra (artículo segundo), dentro del territorio del País Vasco, no tendría razón de ser mantener el artículo octavo, que no respeta el procedimiento constitucional para la alteración de los límites provinciales. Porque, definido el territorio vasco por Alava, Guipúzcoa y Vizcaya, no cabe decir que pueden agregarse otros territorios o municipios "que estuvieren enclavados en su totalidad dentro del mismo". Es claro que este artículo sólo está hecho pensando en Navarra, piedra de toque del "Estatuto de Guernica", como no se cansan de repetir en los mítines que se suceden estos días en su apoyo.

Los próximos días van a ser decisivos para saber, si la paz y el Estado autonómi-

co previsto por la Constitución serán posibles. La autoridad competente tiene evidencias de que la ETA proyecta esta semana otra escalada terrorista en todo el territorio nacional —como demuestran las bombas en las playas mediterráneas— que podrían culminar en otra provocación a las fiestas de San Fermín. Las irresponsables movilizaciones, con las que los grupos nacionalistas están contribuyendo a tensionar el ambiente de la negociación estatutaria, hacen también el juego a las fuerzas terroristas. Pero tanto en las áreas responsables del Gobierno, como de las fuerzas de seguridad, se confía en que ETA sea inteligente y no cave su propia fosa. Porque una provocación al pueblo navarro, que echara a perder por segunda vez unas fiestas tan entrañablemente unidas a su identidad histórica, daría lugar a una reacción popular que, desde luego, no apoyaría a los que quieren hacer de Navarra el hitlerland territorial de "Euskadi sur".

El clima de esperanza y de negociación sólo puede ser agostado por las fuerzas irracionales. Los navarros parecen dispuestos a que sus fiestas no se politicen. El Estado está tomando las medidas para actuar con prudencia, en el mantenimiento de la seguridad ciudadana durante los sanfermines, para que sea posible lo de "a Pamplona hemos de ir".

F. L. DE PABLO

GUERRA  
A LA  
BURROCRACIA



(Exclusivo para ARAGON/express)

En el  
estatuto  
de Guernica

"NO PERMITIREMOS LA OMISION DE NAVARRA"  
(Garaicoechea)

PAMPLONA, 2 (Efe).— "No permitiremos la omisión de Navarra en el estatuto de Guernica", dijo Carlos Garaicoechea, presidente del CGU y del PNV, en el transcurso del homenaje que le hicieron en Pamplona los nacionalistas navarros.

En el transcurso de una cena a la que asistieron unas 350 personas, entre afiliados y simpatizantes de las cuatro merindades de Navarra, se celebró este homenaje como acto de reconocimiento a la labor del nuevo presidente del Consejo General Vasco por su partido en Navarra, el Partido Nacionalista Vasco.

En este homenaje también intervino Manuel de Irujo, quien, entre otras cosas, dijo: "Política es el arte de los posibles y política es vida real. El todo o nada tiene que ser desterrado de nuestras mentes. Mediante el diálogo y la negociación constante e incansable es impensable lo que se puede alcanzar en política. Pero, si después de mucho negociar, lo que se ofrece es contrario al honor de nuestro pueblo, no podremos claudicar, aunque tengamos que pedir consejo a nuestra desesperación".

Carlos Garaicoechea dijo en su discurso: "A todas las personas sensibles y preocupadas porque Navarra forme una entidad con el resto del pueblo vasco y a los preocupados por el tema de las incompatibilidades, tengo que decirles que cómo no se sensibilizan y preocupan por la incompatibilidad que supone compaginar cargos políticos en Madrid y Navarra?"

"Un amigo periodista —finalizó Garaicoechea—, me decía recientemente en Madrid, que tuviera mucho cuidado al hablar porque aquí se hace correr la idea de que los vascos son grániticos, impenetrables y con ellos no hay quien pueda. Yo he seguido el consejo de este amigo y todos estamos dispuestos a que nadie pueda reprocharnos el que hemos agotado hasta el límite, todas las posibilidades de diálogo".

AMURRIO: LAS FOP IMPIDEN LOS ACTOS DEL "DIA DE LA AMNISTIA"

AMURRIO (Alava), 2 (Efe).— Efectivos de la Guardia Civil y de la Policía Nacional impidieron ayer la celebración de los actos previstos en Amurrio con motivo del "amnistia en eguna" (día de la amnistía), convocado por la coordinadora de gestoras de Ayala y Nervión-Ibaizabal.

A la una del mediodía unas 500 personas se concentraron en la plaza de esta localidad alavesa, pero fueron dispersados por las FOP con medios antidisturbios y, aunque algunos grupos colocaron barricadas, para las dos de la tarde había quedado restablecida la normalidad.

Los controles colocados en los accesos a Amurrio, impidieron la llegada de las columnas procedentes de Llodio, Respaldiza, Orduña y Lezama, para sumarse a los actos.

Por la tarde tampoco pudo celebrarse el mitin previsto a las cinco y media, on el que iban a intervenir abogados, ex-presos y miembros de las gestoras pro amnistía.

# EL DATO

En 1978, quebraron en España 117 empresas

SEGUN fuentes del Ministerio de Economía, el número de empresas que quebraron en 1978 fue de 117, con un activo de 4.130 millones de pesetas y un pasivo global de 5.477 millones. En el año anterior, 1977, las quiebras declaradas ascendieron a 87, con un activo de 2.436 millones y un pasivo de 3.101.

Por su parte, las suspensiones de pagos se situaron en 597 en 1978, siendo el importe del activo de las empresas suspensas de 144.635 millones de pesetas y el importe del pasivo de 94.779 millones. En 1977, las suspensiones declaradas habían sido 531, con un importe del activo de 65.071 millones y un importe del pasivo de 51.034 millones de pesetas

## 8.000 DETENIDOS POR TRAFICO DE DROGAS

MADRID, 2 (Europa Press).— Durante 1978, fueron detenidas en España 8.800 personas por actividades ilícitas en el tráfico de drogas, según un informe elaborado por José María Mato Reborado para la revista "Policía Española". Según este informe, el número de detenidos va en ascenso, desde 293 en 1967, a 2.732 en 1974, y 5.419 en 1977. De los detenidos en 1978, el 55 por ciento eran españoles y el 45 por ciento extranjeros. Los efectivos policiales antidroga no han

variado desde hace 5 años. En cuanto a la droga incautada en 1977, fueron requisados 10.528 kilos de grifa y kifi, equivalente a marihuana y hachis, en 1978, esta cantidad descendió a 6.021 kilogramos. En cuanto al preparado de LSD, en 1977 se decomisaron 18.927 dosis de 250 microgramos cada una, y en el primer semestre de 1978 fueron decomisadas 721 dosis.

Asimismo, en 1977 fueron decomisadas 22.690 dosis de cocaína, y en 1978 un total de 15.000 dosis. La requisita de heroína creció también de 7.465 dosis en 1977, a 8.400 dosis en 1978.

La cocaína llega en su totalidad de Bolivia, Perú, Ecuador y Colombia. La grifa y el kifi proceden de las grandes plantaciones existentes en Amsterdam y Londres. La heroína procede de Tailandia. El tráfico de paso, en tránsito, de drogas exóticas, utiliza a España como trampolín.

**Küster Stouffer**

GUARDAMUEBLES SISTEMA CONTAINERS

Calvo Sotelo, 36 ZARAGOZA



## ESCUELA DE TURISMO ARAGON

Legalmente reconocida.

**TURISMO:** Una Carrera como respuesta social. Ingreso con 3.º de BUP

**AZAFATAS:** Estudios especializados de gran porvenir. Ingreso con Graduado Escolar.

- Magníficas instalaciones
- Profesorado especializado
- Clases teóricas y prácticas
- Oportunidad de colocación

### INFORMACION Y MATRICULA Escuela de Turismo Aragón

Centro Pignatelli  
Marina Moreno, 6. Teléf. 237676  
ZARAGOZA

Posibilidad de becas, presentando documentación antes del 15 de Agosto

Dos de ellos han sido detenidos

# Tres vascos autores de un atraco en Bélgica

ROCOUT (Bélgica), 2 (Efe).— Tres españoles y un belga cometieron en esta localidad un atraco con un botín de un millón de francos (2,1 millones de pesetas). La policía informó hoy que detuvo al belga y a dos de los españoles.

Jacques Collin, pagador de desempleados, llevaba en las bolsas de su bicicleta el dinero cuando fue adelantado por una furgoneta de la que salieron dos individuos enmascarados con medias de nylon, quedando al volante un tercero, también con el rostro tapado.

Sin utilizar armas ni violencia robaron la bicicleta y huyeron.

La policía organizó la búsqueda y localizó a un trio sospechoso en la terraza de un café en la vecina localidad de Tongres.

En el interrogatorio comprobaron que se trataba de tres de los atracadores identificados como Patrick Maria, de 23 años, de Lieja, Vicente Morales Ramos, de 25 años, de Bilbao, y Rafael Azmiroz Aizpurua, de 23 de Durango. En un saco tenían 600.000 francos y posteriormente se les ocuparon otros 400.000.

Hasta el momento se ignora el paradero de un cuarto atracador ya que según la policía el "golpe" lo dieron tres españoles y su cómplice belga, quien los esperó en otro vehículo que tomaron al abandonar la furgoneta.

Este cuarto atracador está identificado como Carlos González, de 23 años de Bilbao.

Vicente Morales, había sido expulsado de Bélgica y su residencia actual era ilegal, según el informe de la policía.

MUERE EL GUARDIA CIVIL HERIDO EN UN ATENTADO EL 15 DE MAYO

LEON, 2 (Europa Press). El Guardia Civil Emeterio de la Puente Aller falleció ayer, domingo, en el Hospital General Princesa Sofía, a consecuencia de las heridas recibidas en atentado el pasado 15 de mayo, en la calle Daoiz y Velarde, en el barrio de Eguido.

A las siete y cuarto de la tarde, se celebró una misa funeral en el acuartelamiento

de la Guardia Civil, oficiada por el párroco de Nuestra Señora del Rosario.

Al funeral asistió el exministro del Interior, y diputado por León, Rodolfo Martín Villa, así como las primeras autoridades civiles y militares de la provincia.

Emeterio de la Puente sufrió un atentado en el que resultó con graves heridas en la cabeza, de las que fue intervenido quirúrgicamente. Desde entonces permaneció en la sala de cuidados intensivos, sin recuperar el conocimiento hasta su muerte.

El cadáver del guardia civil, una vez finalizado el funeral fue trasladado a Villalbino de la Sobania donde fue sepultado en el panteón familiar.

### ANUNCIO FINANCIERO

S. A. El Agui

JUNTA GENERAL DE ACCIONISTAS

El pasado lunes, día de junio, en el Palaciano de Congresos y posiciones, se celebró en gunda convocatoria la Junta general de la S.A. El Agui presidida por don Alberto Comenge y Gerpe, que asistieron numerosos accionistas, que aprobaron distintas propuestas presentadas por el Consejo de administración.

### DATOS DEL EJERCICIO

	(En millones de pesetas)
Capital social	3.1
Reservas	2.6
Inmovilizado material	12.8
Fondo de Amortización del Inmovilizado	5.0
Amortización del ejercicio	
Resultados antes de impuestos	
Dividendo bruto acordado	

Del discurso del presidente destacamos:

La escalada de costes producida por el encarecimiento de las primeras materias.

La elevación de los salarios y de los demás elementos que intervienen en la fabricación de cerveza.

La absorción, en parte todos estos aumentos unas mayores ventas, posibles, gracias a la modernización de las instalaciones su organización comercial.

La consolidación de nuevas cervezas "RESERVA" y "CARLSBERG" como el éxito en el lanzamiento al mercado del nuevo tipo de cerveza sin alcohol denominada "AGUISIN".

Del balance destacan los Fondos de Amortización alcanzan el 40,61 por ciento del inmovilizado material.

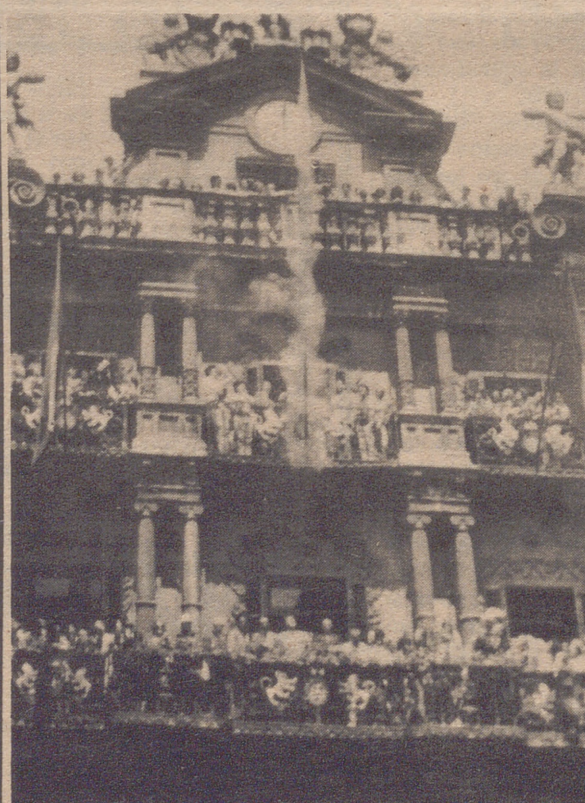
Que las Reservas de la ciudad representan el 82 por 100 del capital social.

Que no guarda relación alguna el precio a como se valorizan los títulos en Bolsa con el valor contable de los, que cifra en 178 euros.

Propone, finalmente, repartir un dividendo del 5 por 100 a cuenta de los beneficios del presente ejercicio R.

Lo afirma en una carta enviada a un concejal de Herri Batasuna

## FUERZA NUEVA NO "ACTUARA" DURANTE LOS SANFERMINES



PAMPLONA, 2 (Efe).— Fuerza Nueva de Navarra ha dirigido una carta al concejal de Herri Batasuna, José Ignacio Beorlegui, en la que afirma que jamás se produjo acción alguna durante las fiestas de San Fermín.

Dice Fuerza Nueva, en cuanto al concejal de Herri Batasuna, que "su reiterada afirmación tan profusamente difundida, cómica e inquietante a la vez, de que Fuerza Nueva proyectaba hacer la "guerra santa" durante las fiestas de San Fermín, la tuvimos por falsa desde un principio".

Añade, más adelante, que "nuestra tardanza en contestar obedece a que hemos querido cerciorarnos en los distintos estamentos de Fuerza Nueva que si existía algún proyecto que se podía confundir con sus afirmaciones".

"Hoy podemos asegurar —añaden— que nadie a nivel nacional, regional o provincial pensó jamás en transgredir las fiestas".

Sobre este punto asegura Fuerza Nueva que "otros son y bien lo sabe el pueblo de Pamplona quienes con una y otra excusa por pueril, absurda o disparatada que sea, vienen turbando uno y otro día la paz y el orden de nuestra ciudad, creando ese ambiente de temor que hoy flota sobre ella".

La carta finaliza haciendo votos por unas fiestas de San Fermín felices y alegres.



## CARRILLO:

"LOS DEL PSA", UNOS  
NACIONALISTAS  
ADVENEDIZOS""Con los estatutos nos  
lo jugamos todo"

BARCELONA, 2. (Efe). — "Los del Partido Socialista de Andalucía son unos nacionalistas modernos o muy advenedizos", declaró ayer tarde a "Efe" Santiago Carrillo tras pronunciar unas palabras en la IV conferencia de Barcelona del "PSUC".

Indicó el secretario general del "PCE" que "en el "PSA" no hay comprensión clara de cuál es el problema de las nacionalidades del Estado español. Quieren conseguir votos, sin falta de oportunismo, donde sea y como sea. Hemos discutido varias veces con los compañeros del "PSA" y les hemos repetido que si no hay estatuto vasco y catalán, no puede haber estatuto en Andalucía".

Respecto a la discusión que comienza hoy en el Parlamento acerca del estatuto del País Vasco, el dirigente comunista comentó que "nos hemos encontrado con que la "UCD" ha presentado otro proyecto diferente al elaborado por los parlamentarios vascos que es simplemente un proyecto de descentralización administrativa. El estatuto vasco —añadió Carrillo— debe satisfacer al "PNV", a la izquierda vasca y al mismo tiempo que pueda ser defendido en Madrid. Si no es así, el estatuto que se apruebe no servirá de nada y se puede crear una situación irreversible de caos y catástrofe".

Sobre el mismo tema, el dirigente del "PCE" señaló que "desde el jefe del Estado hasta el último militante comunista, debe comprender que con la aprobación del estatuto nos lo jugamos todo, porque si no hay estatuto, no hay democracia".

EL DIA 15 FINALIZA  
EL AÑO JUDICIAL

MADRID, 2 (Europa Press). — El próximo día 15 de julio finaliza oficialmente el año judicial. No obstante, el Tribunal Supremo ha terminado ya sus trabajos, y se espera que la próxima semana concluyan los señalamientos en la Audiencia Provincial de Madrid. La Audiencia Nacional, por su parte, ha concluido los señalamientos referentes a terrorismo. Por primera vez, las vacaciones van a realizarse escalonadas, por el gran número de apelaciones pendientes.

Entre los casos más conocidos que han sido juzgados este año en las diversas audiencias figuran el secuestro de Villaescusa, el crimen de Velate, el asesinato del capitán Herguedas, etcétera.

Cádiz prepara una  
huelga general● Astilleros, panaderías, hospital  
provincial y remolcadores del  
puerto siguen en huelga

MADRID, 2 (Agencias). — Durante la mañana de hoy, se están celebrando asambleas en los centros de trabajo para fijar un día de huelga general en protesta por las detenciones tras los incidentes del jueves.

Los trabajadores de Astilleros siguen en huelga, a la espera de que les sean abonados los haberes del mes de junio. Mañana, martes, finaliza el plazo de cuatro días fijado por el Gobierno para el pago de los salarios.

Por otra parte, algunas organizaciones han pedido la dimisión del gobernador civil, por las declaraciones que hizo a la Prensa a raíz de los incidentes del jueves, en las que acusó al comité de empresa de los astilleros de "antidemocrático e irresponsable" por no haber controlado la huelga.

Otro sector que permanece en paro es el de los panaderos, que cumple su tercera semana de huelga. No obstante, los dueños siguen fabricando pan.

Asimismo, los médicos del Hospital Mora Provincial continúan su paro total. Hasta ahora, se habían ocupado los catedráticos de las urgencias, pero ya no lo hacen. En este conflicto se ven afectados unos 170 médicos.

Los remolcadores del puerto permanecen también en huelga. A causa de ello el buque italiano "Eugenio" se ha visto obligado a fondear fuera del puerto y a trasladar a sus pasajeros en barcas hasta la ciudad. Otros buques han anulado la escala en Cádiz.

Los empresarios han solicitado conflicto colectivo, que no les ha sido concedido, por ya estar prevista la huelga, que dura desde la tarde del sábado. La compañía concesionaria de estos servicios es "Sertosa y Palen-

ciana", con un total de 8 remolcadores y 105 trabajadores.

EN EL "EUGENIO-C"  
VIAJABAN, 500  
TURISTAS ALEMANES

El barco de bandera italiana Eugenio-C ha quedado inmovilizado en la bahía de Cádiz, como consecuencia de la huelga de remolcadores iniciada a mediodía del sábado. Los 500 turistas alemanes que formaban el pasaje fueron desembarcados en el muelle Alfonso XIII de Cádiz.

15.547 PARADOS SIN  
SEGURO DE DESEMPLEO

El delegado provincial en Córdoba del Ministerio de Trabajo ha emitido un informe a la comisión provincial de Gobierno sobre los niveles de desempleo en la provincia de Córdoba.

Nació ayer, en medio  
de una gran euforiaPARTIDO DE LOS  
TRABAJADORES  
DE ESPAÑA

MADRID, 2 (Europa Press). — El Congreso de Unificación PTE-ORT, celebrado el domingo, en el palacio de cristal de la Casa de Campo, de Madrid, aprobó por aclamación las bases ideológicas y políticas, y los estatutos del nuevo partido unificado, que dan nacimiento al "Partido de los Trabajadores de España".

Estos documentos, aprobados por el comité de unificación ORT-PTE en su sesión del 15 de mayo de 1979, fueron asimismo, ratificados por los congresos que ambos partidos celebraron, por separado, en los últimos días de la pasada semana.

El congreso de unificación de ayer, domingo, al que asistieron entre cuatro y cinco mil personas, de las que dos mil eran delegados, aprobó, asimismo, la composición del comité central, formado por 45 miembros de cada partido. El secretario permanente del comité ejecutivo que quedó formado por los ex-números uno y dos de los respectivos partidos: Eladio García Castro y Nazario Aguado, provincianos del PTE, y José Sanroma y Amancio Carrero, de la ORT.

En el acto de clausura, celebrado en un clima de euforia, intervinieron, entre otros, Eladio García Castro y José Sanroma, secretarios generales de los desaparecidos PTE y ORT respectivamente, quienes se refirieron a la importancia del acto

## FINCAS

FINCAS Olave. Uneata  
97. Pisos todos los sectores. Locales comerciales. Hipotecas.

El informe de la Delegación de Trabajo señala que el paro alcanza en la provincia a 25.000 personas, y en el se facilitan cifras concretas en torno a los programas desarrollados para mitigar el desempleo agrario, informando que un total de 9.453 trabajadores perciben actualmente los beneficios del seguro de desempleo en la capital y la provincia.

En una reunión mantenida por la comisión provincial de Gobierno, el gobernador civil informó de las actuaciones de la comisión provincial de paro durante el mes de junio, así como del plan de actuaciones para el actual mes de julio, en el que se emplearán más de doscientos cincuenta millones para dar empleo a unos ocho mil trabajadores.

Por otra parte, la comisión provisional de Gobierno ha acordado elevar una petición al Gobierno para que las obras de regadío de Fuente Palmeras, que acaban de ser subastadas en cinco años, se realicen únicamente en tres, desde 1979 a 1983.

de unificación. Asimismo, ambos políticos insistieron en la necesidad de que la gente recupere la confianza en el socialismo.

El acto concluyó con el canto de "La Internacional" por todos los presentes, con el puño en alto.

Como se sabe, el partido unificado tiene como base ideológica el marxismo-leninismo, enriquecido por "las aportaciones de valor universal de Mao Tse Tung".

ELECTRICAS REUNIDAS  
DE ZARAGOZA, S. A.

ZONA II

Por tener que efectuar reparaciones o mejoras en sus instalaciones, interrumpirá el servicio eléctrico el día 3 de julio, martes, según se detalla a continuación:

De las 9,30 a las 12,30 horas, en las localidades de Albata, Bureta, Alberite de San Juan, Ainzón, Fuendajalón, Pozuelo de Aragón y Tabuena, viéndose igualmente afectados todos los C. T. de particulares que derivan de las líneas que suministran a las localidades citadas.

En caso de que se terminen los trabajos con anterioridad a la hora prevista, se restablecerá el servicio sin previo aviso.

Zaragoza, 1 de julio de 1979.

## el pueblo no es agresivo



Escribe:

José María  
DE LLANOS

¿A cuenta de qué esta afirmación? Pues de ciertos miedos muy al día, miedos por lo demás de siempre en las esferas donde no cuadra bien definirse por pueblo. El pueblo no es agresivo, estas mal llamadas "capas bajas" de la sociedad no son temibles, no, si se les estudia

bien: todo lo contrario, queremos o no, hacen el Nobel de la paz y del aguante como ninguna otra "capa".

No, lectores, vosotros los que quizás en estos días habéis vuelto a comentar lo del "perdono pero no olvido", no lectores amigos, hay que insistir y no precisamente para primaros de un temor que tantas veces es sano, sino para dar el buen retrato de estas grandes masas de abajo, las cuales, de por sí, nada, absolutamente nada de agresividad.

Primero, por aquello de que se agrade cuando hay algo que defender, y cuando este algo es gordo pues el peligro de agresión es grande: nada más tranquilo que lo del hombre que por mucho de que carezca o poco que tenga, la verdad es que de quitarle nada, porque apenas nada tiene. El pueblo no es agresor ni por desgracia cuando le roban la libertad y otros bienes elementales, soporta.

Por historia, por fatalidad, por lo que sea, el pueblo aguanta lo inaguantable, ya que a ello se le ha enseñado y vive siempre en esa actitud: tocada de demasiado temor, pero del temor de quien sabe que le

ha tocado perder. "¡Pero cuando se enfada!", dirán algunos y es cierto, hay límites y cuando a esta masa de indotados se le azuza o se le pisa extremando la pupa, entonces tanto aguante se trueca a la defensivo en impulso desmadrado. Pero es entonces y no de por sí y no con la facilidad y la prontitud que esperan quienes les temen. No, su talante aguantador soporta tanto que no es fácil digan lo que quieran los que en verdad viven su temor posesivo; no es nada fácil excitar y poner en pie a estas masas de las grandes ciudades y campos. Entre otros elementos, hacen falta generaciones de Montesquieu para concienciar a dicho pueblo y hacer surgir en él afanes de revancha.

El pueblo no es agresivo, no está a la vuelta de la esquina aguardando el momento de la violencia y el rapto. Nada más equivocado y hay que estar pero que muy alejado de lo que es pueblo para tener de él tal estampa, tal imagen.

El pueblo no es agresivo porque no tan sólo no tiene apenas nada que perder y porque sabe mucho de aguantar, sino por otro motivo que puede asombrar a los temerosos de siempre: el pueblo sabe y ¡qué maravillosamente! del amor al prójimo del respeto a la vida, y del beso de la paz. Es lo suyo, sus cuarteles de nobleza, esa falta de egoísmo y apertura al necesitado y en definitiva a todo hombre de la clase que sea es muy cosa de este pueblo que falto de la cultura de los otros, posee por bendición de Dios un concepto de lo que es humano, limpio de todo lo que lo corroe. El pueblo sabe de amar, de compadecerse, de perdonar, de olvidar, de buscar entendimientos y de estar siempre dispuesto al diálogo, a la comprensión. ¿No se lo creen? Buena prueba entonces de que Vds. no saben demasiado de lo que es popular.

Lo dicho no se opone a lo que en otras ocasiones hemos afirmado ser patrimonio también del mismo pueblo: su conciencia de clase. La tienen, no pueden menos de tenerla porque para ellos, para él, es lo que brota de sus vivencias más profundas, pero... Tal conciencia de clase no tan sólo es compatible con sus ejercicios de fraternidad y humanidad, sino con ellos y de ellos se alimenta. Voy a decir algo que a no pocos puede sorprender: es algo difícil odiar cuando se tiene hambre o se carece de lo preciso. No, amigos, aquí se ha jugado una mala carta: el de abajo se concentra más y más en lo humano y al estar desposeído de lo que le es justo sufre, rabia incluso, pero no odia, no pega.

Diran que exagero, que voy equivocado por afán de defender al pueblo. Y no. Es algo de lo que he ido aprendiendo de ellos año a año y hurgando en sus entretelas. El pueblo de por sí ni en sus quejas, que no son pocas ni deben serlo, no acierta con odiar a lo agresivo, se limita a eso de la protesta vivencial; ¡por algo lo religioso lo conserva a pesar de la injusticia!, por algo...

Y concluyo, la tesis es más que de libro, de vida compartida, pero tiene su antítesis y es que nada también más temible —lo hemos dicho— que un elemento social pacífico cuando se le oprime o hace guerra desde arriba. Y aquí la figura que me da razón por encima de las opiniones de quines sean. ¿Cabe algo o alguien más pacífico que Dios? Y ¿algo al par más temible? ¿Algo menos agresivo y paciente que Él? Y ¿algo con una espada arcángelica más tremenda? Que se lo pregunten a los súbditos del Faraón cuando Moisés y sus plagas. Pues eso, se ha repetido muchas veces: el pueblo hace imagen de Dios más que el poderoso, ahí está Jesús y sus preferencias, entonces no os asombrará de lo dicho arriba.

## La subida de precios y los atentados terroristas

MADRID, 2 (Logos).— En un cuarenta por ciento ha disminuido la demanda turística en nuestro país para el mes de julio, en comparación con el mismo mes del pasado año, según una encuesta realizada por la agencia Logos entre hoteleros, agencias de viajes, "tours operadores" y grandes alquileres.

Las zonas más afectadas, según los directores comerciales consultados, son las provincias vascas, catalanas y andaluzas. El descenso en las primeras obedece al terrorismo y a la crisis económica, y al no aumento del poder adquisitivo, en las segundas.

De otra parte, si bien hasta el momento la producción es la misma, debido al fuerte incremento de los precios, fuentes de los grandes alquileres de apartamentos y de los empresarios hoteleros señalan que el nivel de ocupación ha descendido hasta el cuarenta por ciento en algunas zonas.

Unicamente los "tour operadores" americanos han afirmado que de momento no se ha notado ningún descenso para los meses de verano. Los restantes han señalado un descenso y todos temen las posibles repercusiones de los actos terroristas recientes en la Costa del Sol.

### UNA PUÑALADA AL TURISMO

Los directivos consultados han coincidido en que el terrorismo puede ser muy grave para el turismo de la Costa del Sol, que sigue acaparando al grueso del turismo nacional y que en los últimos días ha hecho retroceder las ocupaciones hasta entre el 30 y el 40 por ciento de la oferta. Algunos lo han calificado de "puñalada" al turismo. "Incluso en Madrid —ha declarado un empresario—, que se mantiene bien, como siempre se registró un descenso considerable de la demanda en las tres semanas que siguieron al atentado a la cafetería "California-47". "El turismo que viene a la Costa del Sol —ha señalado otro— viene allí y no a otro lugar y si continúan estas acciones vandálicas, lo más probable es que se quede en su casa". Asimismo todos han coincidido en las graves repercusiones de la huelga de hostelería durante la pasada Semana Santa y en que las industrias de esta zona viven prácticamente de estos tres meses.

Por lo que a grandes viajes se refiere, los directivos consultados han situado el descenso entre el 20 y el 25 por ciento.

En general y teniendo en cuenta que los precios han subido un 40 por ciento para los meses de julio, y agosto, y un 15 para los de junio y septiembre, los empresarios calculan que la demanda de julio será de un 30 por ciento y de un 50 la de junio y septiembre con relación al mes de agosto, mes de mayor demanda, aunque tampoco esperan una cobertura total.

ESPAÑA PIERDE, EUROPA GANA

### ESPAÑA PIERDE, EUROPA GANA

Aunque el descenso de extranjeros se confunde todavía con el descenso general, varias agencias de viajes han calculado un aumento de turistas españoles hacia Europa entre un 200 y un 500 por ciento con respecto al verano pasado. También han señalado

## La demanda turística en nuestro país ha descendido en un 40 por ciento para julio

"Sin embargo, el aumento de turistas españoles hacia Europa es hasta del 500 por ciento"

que en Europa y, concretamente en Alemania e Italia, la demanda de cara al verano ha aumentado en un 60 y un 88 por ciento, respectivamente, con relación a la

temporada pasada. "No cabe duda —ha manifestado un director comercial que, con la actual situación enarrecida, España pierde y Europa gana".

### El terrorismo de ETA en zona turística

# «Es criminal»

(Carrillo)

LERIDA, 2 (Efe).— "Es criminal y no ayuda nada a los vascos el terrorismo que se está registrando en zonas turísticas del país. No se trata ya de un terrorismo psicológico, puesto que se han producido hechos", declaró Santiago Carrillo a "Efe" en la capital leridana.

Carrillo señaló que "no ayuda nada a los vascos puestos que es ETA quien se responsabiliza, y así es difícil conseguir sus reivindicaciones nacionales, al tiempo que comprometen la situación y la estabilidad política en todo el país. Es una forma de crimen que no tiene justificación desde ningún punto de vista político".

El secretario general del PCE comentó la nueva subida del petróleo, y la incidencia que pudiera tener en el mundo del trabajo, y no culpó totalmente a los países productores, "porque quien gana más son los monopolios que comercian con el petróleo".

La solución —añadió Santiago Carrillo— a esta crisis en España podría llegar a través de un acuerdo entre las fuerzas económicas, políticas, y sindicales, sin llegar a un pacto de La Moncloa, que no es solución, sino a un plan económico a medio plazo que sirviera para crear puestos de trabajo y para reconvertir y sanear ciertas empresas".

Mas adelante, Santiago Carrillo señaló que dada la débil estructura económica española padecemos una crisis mucho más virulenta que en otros países capitalistas europeos, y es entonces cuando la inversión pública debe jugar un papel motriz, "porque si no —dijo— dejaremos nuestra economía en manos de las multinacionales".

### NO ES POSIBLE ESPERAR

A una pregunta sobre si la crisis podría esbozar cuatro años a unas legislativas y un posible cambio de Gobierno, manifestó que "no será necesaria ni posible tan larga espera".

"Se van a producir —añadió Carrillo— reagrupamientos políticos, siempre que no signifiquen ruptura entre las fuerzas de izquierda, que deben



ser base principal en esos reagrupamientos". Respecto a Felipe González y una socialdemocracia como nuevo futuro político, Carrillo dijo que "Felipe González no puede proponerse en este país hacer una socialdemocracia, porque estamos en la Europa del sur, con las estructuras económicas más débiles, y en ningún país de la Europa del Sur ha tenido éxito la Socialdemocracia, por ello, cualquier intento de conseguirlo en España está condenado al fracaso en muy breve tiempo".

En cuanto a las autonomías y la postura del Gobierno al respecto, el líder comunista dijo que "el Gobierno se debilita y se desgasta cuando, en lugar de asumir una actitud abierta ante los estatutos de autonomía elaborados por los parlamentarios vascos y catalanes, comienza la discusión en el Parlamento con una actitud cerrada, como si quisiera que los estatutos que se aprobaron no fueran los que quieren los parlamentarios".

### BENIDORM:

## SUBDITO BELGA MUERTO EN UN ATRACO

BENIDORM, 2. ("Europa Press"). — Un hombre, de nacionalidad belga, ha resultado muerto esta mañana en Benidorm, cuando varios individuos trataron de perpetrar un atraco contra un cobrador de una agencia de viajes. Se trata de Michel Simón, de 31 años, casado.

Los hechos sucedieron sobre las diez de la mañana en la avenida del Mediterráneo de la localidad alicantina. Varios individuos que trataban de apoderarse del dinero del cobrador, efectuaron varios disparos, alcanzando al súbdito belga que pasaba en ese momento por el lugar. Trasladado a la clínica Virgen de Fátima de Benidorm, ingresó cadáver.

El señor Simón pasaba sus vacaciones acompañado de su familia en el hotel "Los Dálmatas".

Los ladrones no lograron apoderarse del dinero.

## SESENTA Y UN MUERTOS, ACCIDENTES DE TRAFICO, DURANTE EL FIN DE SEMANA

MADRID, 2. ("Europa Press"). — Sesenta y una personas han perdido la vida, y 40 han resultado heridas de gravedad en los 54 accidentes de tráfico registrado durante el pasado fin de semana en las carreteras españolas.

Del total de muertos, 12 lo fueron por atropello, y 23 al salirse de la calzada los vehículos en que viajaban.

El mayor número de víctimas se registró el domingo, con 25 muertos y 28 heridos graves, en 25 accidentes. El sábado, hubo 19 accidentes, con 22 muertos y 5 heridos graves. El viernes, el número de muertos fue de 14, y el de heridos graves de 7, en 10 accidentes.

## LLEGA A MADRID JAVIER ORTOLI

MADRID, 2. ("Europa Press"). — El vicepresidente de las Comunidades Europeas François Xavier Ortoli, encargado de asuntos económicos y financieros ha llegado esta mañana a Madrid, permaneciendo en nuestro país hoy y mañana. Durante su estancia en la capital de España mantendrá contactos con los responsables españoles de la negociación para el ingreso de España en la CEE, así como con el ministro de Hacienda, Jaime García Añoveros y el gobernador del Banco de España.

El señor Ortoli mantendrá igualmente reuniones de trabajo con el ministro español para las Relaciones con las Comunidades, señor Calvo Sotelo, y pronunciará una conferencia en la Escuela Diplomática, bajo el título "Perspectivas económicas y monetarias de Europa".

Ortoli se propone con su visita a Madrid establecer contactos sobre aspectos de su competencia, tales como los financieros y monetarios, en torno a la adhesión de España a la CEE.

En esta papelería situada en la plaza de Queipo de Llana, Málaga, el pasado viernes fue localizado un artefacto explosivo. Fue encontrado por un operario de limpieza y explotado por la policía, que acordó el desalojo de la plaza.

### AYER

## ETA ATACA EN CASTELLON

Estallaron dos bombas, una en el club de golf y otra en el centro de turismo de Peñíscola

PENISCOLA (Castellón), 2 (Efe).— Poco después de la medianoche ha hecho explosión un artefacto en la playa de Peñíscola.

La explosión ha destruido totalmente la caseta de información turística, si bien se registraron de daños personales. Parece ser que el artefacto había sido colocado enterrado en la arena.

Esta es la segunda explosión de artefactos registrada en las últimas horas en la costa castellanense. La anterior se produjo en los lavabos de señoras del Club de Golf de la Playa del Pinar de Castellón, e hizo explosión a las siete de la tarde de ayer, sin causar víctimas.

Al parecer, estas dos explosiones son las que ETA político militar había previamente anunciado que se producirían en la Costa de Azahar, aunque en los medios policiales no se descartó la posibilidad de que pudiera producirse alguna más.

# TURISMO



lera situad  
o de Llan  
viernes fu  
cto explo  
por un ope  
olacionado  
ordonó al  
la plaza.

R

LON

on  
mbas,  
el club

Y  
el  
de

scola

Castellón  
spués de l  
cho explo  
en la play

ha de  
e la caser  
rística, si  
degracia  
ser que  
sido colo  
n la arena

nda explo  
s registra  
oras en l  
se. La an  
en los l  
del Club  
ya del Pin  
zizo explo  
de la tard  
r víctimas

tas dos ex  
que ETA  
r habit  
ciado que  
n la Cost  
ue en lo  
no se des  
ad de qu  
se algun

## SUBIDA POR SORPRESA EN LAS AUTOPISTAS

MADRID, 2 (Europa Press).— El peaje de las autopistas subió ayer casi un 15 por ciento. En el caso de la autopista Madrid-Adanero, el incremento supone para los turistas 40 pesetas: de 275, se pasa a 315 pesetas.

La medida sorprendió a la mayor parte de los automovilistas, dado que la subida no había sido conocida con antelación. Algunos mostraron su disgusto por esta sorpresa, y comentaron que, si hubieran tenido noticias de la subida, podrían haber circulado por otras vías.

EL MINISTERIO DE TRANSPORTES EXPLICA LAS RAZONES

En relación con la subida de las autopistas de peaje, un portavoz del Ministerio de Obras Públicas ha manifestado a Europa Press que hay dos tipos de autopistas: las anteriores a 1973 y las posteriores.

Las posteriores a 1973 se acogen a las cláusulas del "pliego de cláusulas generales para la construcción, conservación y explotación de autopistas en régimen de concesión", que se recoge en el decreto 215 de 1973, son tres, y cada una de ellas posee un pliego de cláusulas particulares. Estas tres autopistas son:

Villalba-Villacastín-Adanero (28 de septiembre de 1967).

Bilbao-Behobia (10 de junio de 1967).

Tarragona-Valencia-Alicante (5 de marzo de 1971)

Las restantes autopistas se acogen al pliego de cláusulas generales publicado el 16 de febrero de 1973. Estas autopistas no han subido sus tarifas, y son las siguientes:

Barcelona-Junquera.

Mongat-Mataró.

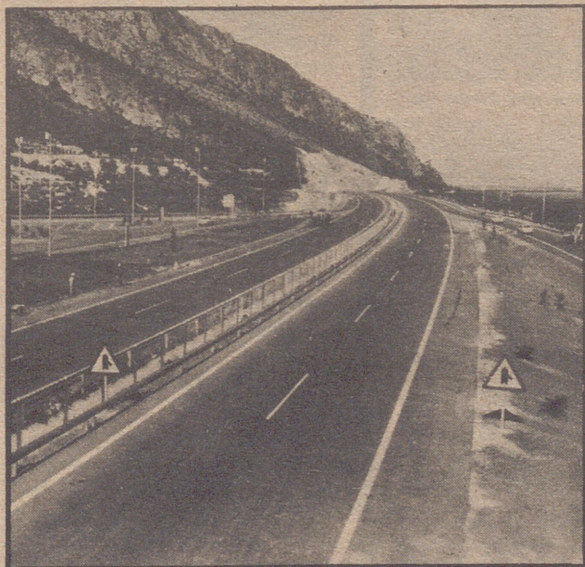
Barcelona-Tarragona.

Zaragoza-Mediterráneo.

Ferrol-Frontera portuguesa.

Bilbao-Zaragoza.

Montmelot-Papiol.



Las autopistas también suben

Burgos-Cantábrico.  
Campomanes-León.  
Bilbao-Santander.

El decreto que afecta a las 3 primeras autopistas (anteriores a 1973) regula el sistema que hay que seguir para pedir revisión de tarifas. Se solicita al Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo, que la estudia, y posteriormente es aprobada en Consejo de Ministros o en la comisión delegada para Asuntos Económicos.

Una vez aprobadas las tarifas, se procede a aplicarlas en razón de las longitudes recorridas, obteniéndose la cifra que ha de pagar el usuario, que se redondea en múltiplo de más menos cinco pesetas.

La subida de la autopista Villalba-Villacastín-Adanero de ayer fue aprobada en el Consejo de Ministros del pasado viernes.

## A su paso por Hendaya DOS COMANDOS AMETRALLARON EL TREN PARIS - MADRID

IRUN (Guipúzcoa), 2 (Efe).— Dos comandos armados fueron los que ametrallaron el tren Puerta del Sol París-Madrid, a su paso por la localidad francesa de Hendaya, según ha podido saber "Efe" de fuentes competentes.

Los hechos ocurrieron en el término municipal de Urrubne, limitando el túnel de acceso a Hendaya. El maquinista tuvo que frenar bruscamente el convoy, ya que la vía estaba interceptada por una barricada en llamas, compuesta de neumáticos y otros objetos combustibles.

En ese momento, con el tren detenido los dos comandos ametrallaron el tren, lo que causó el pánico entre los viajeros, en su mayor parte franceses que se trasladaban a España a pasar sus vacaciones.

Alertados los Servicios de seguridad francesa comprobaron que el número de unidades afectadas por los disparos fueron tres. Las armas que utilizaron los coman-

dos son de diversos calibres, "Parabellum 9 mm" y otros aún por determinar, del 11,43, al parecer de fabricación checa.

Los autores de los disparos estaban situados al menos en dos lugares distintos, y se encontraban debidamente parapetados.

La policía francesa ha comprobado esta mañana que las diversas ráfagas efectuadas contra el "Puerta del Sol" fueron dirigidas a la parte inferior del tren y que, por lo tanto, el único móvil ha sido alarmar a los viajeros, que a esa hora, por ser un tren de coches camas, dormían en su mayoría.

El tren ha llegado a las 2,53 horas de esta madrugada a la estación de Irún, sin más incidentes y sin que ningún viajero sufriera desgracias personales.

El tiempo perdido en la estación de Hendaya lo ha recuperado y a Burgos llegó con el horario normal recuperado.

La primera bomba con víctimas

## MATRIMONIO BELGA HERIDO EN MARBELLA

■ Existe una película de la colocación de un artefacto filmado por un turista

MALAGA, 2 (ARAGON/exprés).— A primeras horas de la tarde del sábado un nuevo artefacto hacia explosión en la plaza del Duque de Marbella, próxima a Puerto Banús. En el atentado resultó herido un matrimonio belga que se hallaba en la playa tomando el sol. Se trata de Hugo Radelt, de 34 años a quien se le apreciaron erosiones córneas en

ambos ojos y quemaduras menos graves, y Goseana Sturkans, de 24 años, que presentaba quemaduras en un 30 por ciento de su cuerpo, de pronóstico grave.

ETA SE RESPONSABILIZA

La organización ETA, por medio de un comunicado entregado a la prensa francesa, se responsabiliza de los últimos atentados terroristas en las costas españolas y advertía que si en veinticuatro horas los presos vascos detenidos en Soria, no volvían al País Vasco, continuaría colocando bombas en las zonas turísticas españolas.

El alcalde de Marbella, declaró ayer, que se van a tomar todas las medidas posibles para garantizar el orden público. Los artefactos colocados estos días en la Costa del Sol han sido

puestos en lugares donde no podían provocar ningún daño con el único fin de crear un clima de miedo en la población. Aseguró que los cinco vascos detenidos en relación con estos hechos llevaban ya varios días en Málaga y manejaban grandes cantidades de dinero. Las investigaciones van encaminadas a identificar a los autores materiales de los atentados ya que existe una película de la colocación de uno de los artefactos, tomada por un turista desde un edificio cercano al paseo marítimo.

AMENAZAS DE BOMBA EN LA MANGA

La Manga tampoco se libra de la psicosis de pánico. Casi setecientos clientes de dos hoteles fueron desalojados de madrugada ante una amenaza de bomba que resultó ser falsa.

Palma de Mallorca

## CINCO MUERTOS EN EL INCENDIO EN UN HOTEL

PALMA DE MALLORCA, 2 (Europa Press).— Cinco personas muertas es el balance provisional de un incendio ocurrido esta madrugada en el hotel "El Paso" de Palma de Mallorca.

Según se informa a Europa Press, el incendio se inició a las seis de la mañana, y las víctimas parecen ser en su mayoría clientes del hotel.

Según fuentes oficiales el incendio parece fortuito y las víctimas han fallecido, bien por asfixia, bien por haberse lanzado a la calle desde uno de los pisos, para evitar ser alcanzados por las llamas.

A las diez y media de la mañana el incendio podía considerarse dominado.

Y VEINTE HERIDOS

Además de las cinco personas muertas, otras veinte personas han resultado heridas, de diversa consideración, en el incendio iniciado esta mañana en el hotel "El Paso".

De los veinte heridos, dieciocho han sido ya hospitalizados en un centro médico.

El hotel "El Paso", está situado en la barriada del Terreno en Palma de Mallorca, y es un edificio de ocho plantas. Como consecuencia del fuego, han quedado destruidas la mayor parte de las habitaciones del hotel.

Bomberos del parque de Palma, así como efectivos de la Guardia Civil, y de la Cruz Roja, han trabajado en las tareas de extinción del incendio y de rescate de las víctimas.

Gaddafi insiste en cerrar la espita de su petróleo

# Los árabes «aprietan» a Occidente

● Carter vuelve a Washington, indignado con la actitud de la O.P.E.P.

KUWAIT, 2 (Efe-Upi).— El dirigente libio Moammar Gaddafi, al referirse a su reciente amenaza de suspender las exportaciones de petróleo de su país, dijo el domingo que la utilización del petróleo como arma política era "una acción legítima", pero añadió que todavía no se había pensado en una fecha para la suspensión de las exportaciones de crudo.

"El uso del petróleo por los estados árabes contra aquellos países que no respetan al mundo árabe, y se alinean con su enemigo, es una acción legítima", resalta Gaddafi en conferencia de Prensa al término de una visita de dos días a Kuwait.

En una entrevista publicada en Damasco el pasado viernes resaltaba que si las amenazas contra su país y otras naciones árabes llega-

ban a ser "demasiado" intensas, ordenaría la suspensión de las exportaciones del petróleo de Libia.

Gaddafi, que se encuentra realizando una gira por diversas capitales árabes, dijo, no obstante, que serían necesarias ulteriores consideraciones técnicas antes de poner en práctica la suspensión de las exportaciones de crudo.

Libia produce 2.100.000

barriles de petróleo diarios, de los que la mayoría son exportados a Europa Occidental y a Estados Unidos. En 1978 Norteamérica recibió el 10 por ciento de sus importaciones de petróleo de la nación libia.

## LA CATASTROFE ESTA AHI

La desesperación de los palestinos podría conducir a que hundieran uno o más superpetroleros, convirtiendo la escasez mundial de petróleo de hoy en día en algo parecido a "un juego de niños", dice la revista "Newsweek" citando a un alto dirigente de Arabia Saudí.

Ahmed Zaki Yamani, mi-



nistro de Petróleos de Arabia Saudí, en entrevista concedida a la revista norteamericana en cuestión, señala que los árabes podrían adoptar una actitud "más benévola" respecto a las necesidades de petróleo de Occidente si se les dan "incentivos positivos".

Estos incentivos, añade "Newsweek", incluyen un verdadero intento de Occidente de reducir el consumo de crudo y una amplia y general solución de paz en Oriente Medio que incluyera una solución para el pueblo palestino.

Yamani advirtió también, según la revista, que una suspensión similar como la derivada de la crisis iraní podría ocasionar que los precios del petróleo se dispararan hasta alcanzar los 50 dólares por barril y originar condiciones económicas "catastróficas".

## VISITA RAPIDA

El hombre fuerte iraquí Saddam Hussein ha regresado a Bagdad al término de una visita de dos días a Jordania, informa la agencia de noticias del Irak.

La súbita e inesperada visita coincidió con la jira que efectúa por el mundo árabe el dirigente libio Moammar Gaddafi.

Saddam, que fue acompañado por cierto número de altos funcionarios de su Gobierno, entre ellos el ministro de Asuntos Exteriores Seaadoun Hammadi, celebró amplias conversaciones con el Rey Hussein de Jordania, añade la agencia.

## CARTER CRITICA LA SUBIDA DEL PETROLEO

El presidente Carter, que regresó anoche de Tokio, ha de enfrentarse ahora a una

situación económica sombría a causa del incremento de los precios del petróleo.

Después de participar en la cumbre económica de Tokio y girar una visita oficial a Corea, Carter declaró ayer que la subida de los precios acordada por la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) "provocará una recesión aún mayor de la prevista".

El presidente estadounidense considera que el 60 por ciento de los incrementos de la OPEP, acumulados desde el pasado diciembre, puede significar la desaparición de 800.000 puestos de trabajo en los Estados Unidos.

Carter señaló que el producto nacional bruto puede descender un 2,5 por ciento y que la inflación, que es ahora del 10,2 por ciento, puede subir otro tanto.

"No comprendo cómo el resto del mundo se queda tranquilo y acepta las injustificadas e ilimitadas subidas de los precios de la OPEP", añadió el presidente, quien evitó decir si los Estados Unidos harían algo más que criticar a la citada organización.

Por otra parte, un funcionario de la Administración Carter ha indicado que esta recesión económica va a ser tan aguda como la experimentada a mediados de los años setenta.

El funcionario, que habló con los periodistas en el avión presidencial, dijo que se esperaba que la crisis fuera más aguda durante la segunda parte del año y que después se registraría una ligera mejoría.

Carter se reunirá hoy con sus consejeros económicos de la Casa Blanca para analizar los problemas energéticos y el impacto económico del aumento de los precios.

## ● Continúan prohibidos los vuelos de aviones "DC-10"

LOS ANGELES, (Efe-Afp).— Los aviones "DC-10" de las compañías aéreas extranjeras (al igual que los de las compañías estadounidenses), siguen sin poder volar sobre territorio norteamericano, declaró ayer el director de la agencia federal norteamericana de Aviación, Langhorne Bond.

Dicho director añadió que esta semana se entrevistará con los representantes de las compañías extranjeras que dispongan de estos aparatos para darles a conocer la decisión norteamericana de proseguir con esta medida hasta tanto no juzgue al aparato exento de peligro.

Bond rehusó, por otra parte, dar una fecha para el levantamiento de la prohibición. Los "DC-10" volarán nuevamente, subrayó, pero solamente cuando tengamos plena confianza en su material.

## ● Carter ha regresado a Washington

WASHINGTON, (Efe-Afp).— El presidente Jimmy Carter llegó ayer poco después de la once de la noche local a Washington después de un viaje por Japón y Corea del Sur.

El presidente Carter no ha hecho ninguna declaración después del aterrizaje del "Air Force One" en la base aérea de Andrews, dirigiéndose inmediatamente a la Casa Blanca.

## ● Pravda y el estatuto de Berlín

MÓSCU, 2 (Efe-Afp).— La decisión de la Cámara del Pueblo de la República Democrática Alemana de enmendar la ley electoral con vistas a la concesión a la población de Berlín Oriental del derecho de elegir directamente sus representantes a la "Volkskammer" es un asunto interno de la RDA, sin relación alguna con el acuerdo cuatripartito, estima hoy "Pravda".

El órgano del Partido Comunista de la URSS citado por la agencia Tass, afirma que el acuerdo cuatripartito "se refiere exclusivamente a Berlín Occidental que tiene un estatuto político especial" y no a "todo Berlín, es decir a la capital de la RDA".

Pravda dice finalmente: "La República Democrática Alemana es un Estado soberano e independiente que tiene derecho a solucionar sus problemas internos, incluidos los referidos a su capital, de la forma que estime necesaria".

## ● Terremoto en Panamá

PANAMA, 2 (Efe).— Un temblor de mediana intensidad se registró el domingo por la tarde en la provincia occidental de Chiriquí, limítrofe con Costa Rica.

La ASEAN denuncia la situación de los miles de refugiados indochinos

# VIETNAM, CULPABLE

BALI (Indonesia), 2 (Efe).— Los ministros de Asuntos Exteriores de diez países comenzaron a discutir esta mañana en Bali, medios para detener el flujo de refugiados indochinos y neutralizar la explosiva situación en Camboya, entre ataques a Vietnam y la Unión Soviética por su actitud en esta cuestión.

El tono de la conferencia lo marcó un comunicado hecho público el sábado, en el que se denuncia duramente a Vietnam por sancionar oficialmente el éxodo de casi medio millón de refugiados que han saturado las costas de los países ribereños del Mar del Sur de la China.

Al final de la reunión de hoy, el ministro de Asuntos Exteriores australiano, Andrew Peacock, declaró a la Prensa que "debe someterse a la Unión Soviética a la mayor presión posible para que influya en Hanoi y éste ponga fin al envío sistemático de refugiados a alta mar".

Los cinco ministros de la Asociación de Naciones del Sureste Asiático (ASEAN), permanecerán reunidos dos días con sus colegas de Estados Unidos, Japón, Irlanda (en representación de la CEE), Australia y Nueva Zelanda analizaron los graves problemas causados por esta oleada de refugiados indochinos.

Ayer, los ministros de la ASEAN se declararon gravemente preocupados a la vista de los últimos combates habidos en Camboya, y especialmente por el hecho de que en la frontera de este país con Tailandia haya estacionados 150.000 soldados vietnamitas dispuestos a perseguir en territorio tailandés a los jemeres rojos partidarios de Pol Pot.

La actitud de los cinco ministros no miembros de la organización, y especialmente del secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, y del ministro

de Asuntos Exteriores japonés, Sunao Sonoda, se considera crucial para la paz y estabilidad de los países, no comunistas, de esa zona del mundo.

Los países de la ASEAN pidieron la semana pasada a Vietnam que retire sus tropas de Camboya y previnieron que no tolerarán incursiones vietnamitas en Tailandia.

Según fuentes de la conferencia, los ministros de la ASEAN creen que el papel de Vietnam y de su aliado, la Unión Soviética, en el éxodo de refugiados y en la situación de Camboya, tiene dimensiones globales.

La reciente cumbre de Tokio, en una declaración especial, señaló que los sucesos de Indochina representan una amenaza para la paz y la estabilidad del Sureste de Asia.

Por su parte, el secretario británico del Foreign Office, lord Carrington, pidió hoy en Kuala Lumpur, capital de Malasia, que se estudie inmediatamente la propuesta de este país de crear campamentos de tránsito para los refugiados indochinos en terceros países.

"Si el problema de los refugiados se agrava, la responsabilidad corresponderá total y exclusivamente a Vietnam", afirmó el jefe de la diplomacia británica.

El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim, anunció el sábado que ha invitado a representantes de sesenta naciones a que se reúnan en Ginebra a fin de mes para "emprender acciones especiales y urgentes" sobre el problema de los refugiados.

Finalmente, el ministro de Asuntos Exteriores irlandés, Michael O'Kennedy, informó ayer en la reunión de la ASEAN que la Comunidad Económica Europea revisará su ayuda económica a Vietnam si este país no pone fin a la salida masiva de refugiados.

**Reservistas y jubilados son llamados a filas**

# Somoza no se rinde

**LA CRUZ, 2 (Frontera entre Costa Rica y Nicaragua). (ARAGON/express).— Este fin de semana se esperaba la "gran batalla" en el frente sur. La Guardia Nacional de Somoza había anunciado una fuerte ofensiva para recuperar el puesto fronterizo de Peñas Blancas, al que la Guardia Civil costarricense nos impidió el paso por razones de seguridad. No he podido pasar de La Cruz, donde se ha establecido un control que se ha tornado barrera infranqueable para la prensa.**

También el puesto de la Cruz Roja al que sacan los sandinistas sus heridos, que antes estaba en Las Vueltas, junto a la ciudad fronteriza de Peñas Blancas, se ha trasladado tierra adentro costarricense. Se considera probable que si, en efecto, se libra en los próximos días la gran batalla entre somocistas y sandinistas en esta zona sur de Nicaragua puede convertirse el territorio limítrofe costarricense en teatro de operaciones.

Anteanoche llegaron al Naranjo, aldea próxima a Peñas Blancas en poder de las tropas somocistas, 300 miembros de la Guardia Nacional transportados en helicópteros gigantes Sikorsky. Se trata, según parece de una unidad especial para operaciones de choque.

Un portavoz sandinista que cruzó en "jeep" la frontera el sábado —los sandinistas entran y salen en Costa Rica con absoluta libertad— nos aseguró a los corresponsales que aguardábamos el "parte de guerra" que están listos para repeler el ataque e impedir a Somoza recuperar el puesto clave fronterizo de Peñas Blancas, situado en la estratégica carretera panamericana.

Hasta mediodía (las ocho de la noche del sábado en España) la situación en el frente sur próximo a Peñas Blancas era de relativa calma. Pudimos oír fuego esporádico de morteros y el casi continuo tableteo de armas automáticas. No sacaron los sandinistas ningún herido al puesto de la Cruz Roja. La aviación de Somoza atacó repetidas veces en los últimos días las concentraciones de guerrilleros de la zona de Peñas Blancas. Ha lanzado bombas incluso sobre suelo costarricense con el propósito de destruir el puente de piedra sobre el río Cabalceta, a un kilómetro carretera adelante de la aldea de La Cruz.

## BOMBAS CONTRA MASAYA

Libre Managua de guerrilleros, que como ya anunciamos se replegaron a Masaya (localidad distante 30 kilómetros), en poder de los sandinistas, la radio de Somoza anunció la "definitiva operación de limpieza".

Pide en tono patético a todos los ciudadanos que ayuden a acabar con los insurgentes. En un tono de voz diabólico, que pretende despertar instintos criminales en los oyentes, repite machaconamente el locutor de la Radio Nacional somocista: "Pérsiguelos, aniquílalos, no los dejes escapar". El sábado comenzó la Guardia Nacional un intenso bombardeo de Masaya, la principal ciudad al sur de Managua en poder de los insurgentes, y en León, la segunda urbe de Nicaragua en el norte del país, desde donde los guerrilleros pretenden avanzar sobre la capital en los próximos días si consiguen frenar el actual ataque somocista y pasar a la contraofensiva. No hay duda de que Somoza se ha lanzado a lo que puede ser su último intento de lograr una rápida victoria en los campos de batalla para afrontar con mayor autoridad la fuerte presión internacional en contra de su permanencia en el poder. Para ese esfuerzo bélico ha pedido que se reincorporen a las filas de la Guardia Nacional no sólo a los reservistas, sino también a los retirados. Está apelando a que se presenten en los cuarteles hasta los viejos. Pa-

rece, no obstante, que las llamadas a los viejos miembros de su guardia están teniendo poco éxito y que la pretensión del dictador acorralado es implantar el servicio militar obligatorio, pero la medida sería muy difícil de poner en práctica ya que en Nicaragua no existen cajas de reclutamiento y movilización. No ha habido nunca soldados de

**J.V. COLCHERO**

Enviado especial



quinta.

En el panorama político el aislamiento de Somoza se intensifica día a día. El embajador especial norteamericano para buscar una salida a la crisis de Nicaragua, Bowler, se reúne abiertamente con miembros de la junta anti-Somoza en Costa Rica y Panamá y "pacta" con ellos las condiciones de apoyo a la Nicaragua post-Somoza. El nuevo

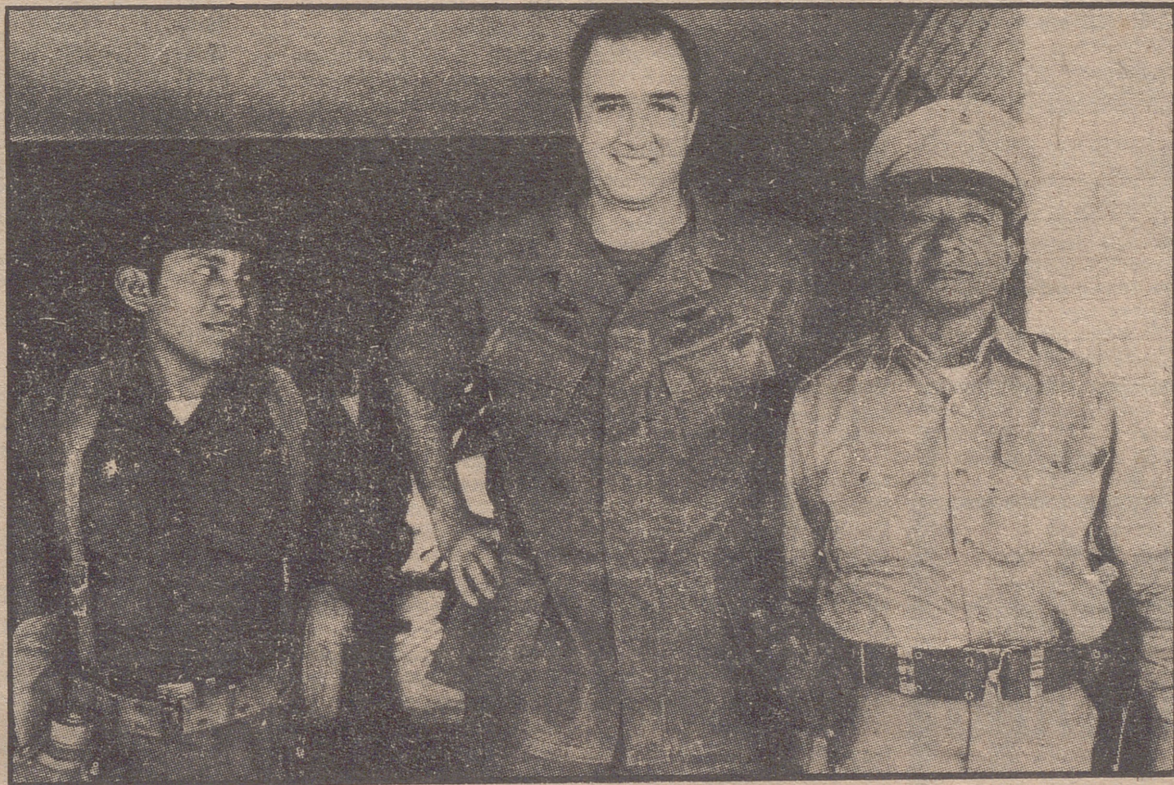
embajador yanqui en Managua, Pezzullo, que no presentará ya cartas credenciales al presidente Somoza por decisión del propio Carter, cumple su "única misión" en Managua de empujar a Somoza para que abandone la presidencia. Moviliza a miembros del partido Somoza y a altos líderes militares para que "faciliten la salida del primer mandatario", quien persiste en su empeño de no querer hablar de su renuncia y coloca como tema de la orden del día del Congreso convocado para la madrugada del domingo —hora de España— la discusión sobre el presupuesto. Se sabe que son cada vez más los miembros de su propia cama-

rilla que no ven más final a la crisis, que la retirada de Somoza.

## SOMOZA DA SU BRAZO A TORCER

En círculos diplomáticos norteamericanos y en sectores periodísticos se asegura que Somoza ha dado ya políticamente su brazo a torcer ante la presión de Estados Unidos y que ha dicho al embajador que haga saber a Carter que estaría dispuesto a renunciar, si se cumplen una serie de condiciones, la más importante de las cuales, sería que miembros de su partido y representantes de la Guardia Nacional participasen en el Gobierno provisional, que se constituyese en Managua, tras su abandono de la presidencia. La Junta Provisional de Reconstrucción de Nicaragua, que tiene su sede en San José de Costa Rica, en espera de poder instalarse en territorio liberado. Rechaza, sin embargo cualquier tipo de participación de personas que han tenido cargos relevantes bajo Somoza en el futuro Gobierno. El resultado de las operaciones militares en los próximos días pueden tener una influencia decisiva en la estructuración del futuro poder político.

Mientras en los campos de batalla y en los salones diplomáticos continúa en juego el futuro de Nicaragua, la población civil sigue sufriendo. Sólo en Managua, según declaraciones de anoche de la Cruz Roja hay 80.000 personas refugiadas en 75 centros especialmente habilitados (en su inmensa mayoría escuelas) y otras 50.000 personas damnificadas que no pueden ser atendidas por falta de medios. Han empezado a escasear también de manera alarmante las medicinas y los víveres. Urge una ingente ayuda humanitaria a este país.



Tachitino Somoza, hijo del dictador, que dirige en estos momentos las fuerzas de la Guardia Nacional.

## En medio del inmenso caos nicaragüense

# LOS SANDINISTAS SE DEBILITAN

**SANTIAGO DE CHILE, 2 (Efe).— Existe la evidencia de que las fuerzas sandinistas se han deteriorado después de abandonar los sectores pobres de Managua, en la convulsionada Nicaragua, mientras los somocistas fortalecen sus posiciones, señala hoy el diario "El Mercurio".**

No obstante el jefe del Estado Mayor conjunto del Frente Sandinista de Liberación, FSLN, comandante Víctor Manuel Hurtado, aseguró al enviado especial Luis Alberto Ganderats que es excelente la situación de las fuerzas rebeldes.

El despacho enviado desde "Las Vueltas", en la Frontera de Costa Rica con Nicaragua por Luis Alberto Ganderats, señala que la entrevista se efectuó en forma poco usual, en el interior de un jeep, en que el jefe guerrillero se desplazaba por territorio de Costa Rica.

Por momentos, dice, la entrevista se hizo muy difícil por la excitación del guerrillero, el ruido del motor del vehículo, las explosiones de granadas de mortero y los cazas a reacción de las fuerzas aéreas de Somoza.

Hurtado, admitió que Somoza ha conseguido desembarcar en las últimas horas en el

lugar de Los Naranjos un importante destacamento con el propósito de combatir a los sandinistas por la retaguardia.

Añade que la ofensiva somocista se recrudeció el fin de semana, en vísperas de un viaje del presidente de Costa Rica, Rodrigo Carazo, anunciado para hoy lunes a mediodía.

Ganderats señala que la visita del mandatario costarricense podría marcar un cambio en la actitud de su Gobierno respecto de los combatientes sandinistas de la frontera y de la "tierra de nadie", que pertenece a su país. No obstante indica que si alguna medida se adopta será evitar que las tropas de Somoza entren en territorio de Costa Rica, persiguiendo a los rebeldes.

Hurtado sostuvo que la retirada de los sandinistas de Managua obedeció al propósito de "impedir que las tropas de Somoza sigan dando muerte a inocentes", por lo que el abandono táctico no significa ningún retroceso.

Afirmó además que se ha estimado prudente esperar unos días antes de instalar el Gobierno provisional en Rivas, puesto que las fuerzas de So-

moza podrían bombardear dicha ciudad, causando daños a la población civil.

Con todo, señala el enviado especial de "El Mercurio", la situación en Nicaragua, continúa siendo incierta.

## GUATEMALA, NEUTRAL A MEDIAS

El presidente de Guatemala, general Romeo Lucas García, reiteró ayer domingo la neutralidad de su Gobierno, ante la guerra que vive Nicaragua entre sandinistas y somocistas.

Lucas García expuso ayer por la mañana ante el Congreso de la República el tradicional "informe a la nación", sobre su primer año de Gobierno, al iniciar el segundo de los cuatro años de su período presidencial.

El presidente guatemalteco dijo que en ningún momento de la actual crisis de Nicaragua romperá las relaciones diplomáticas con su Gobierno.

Añadió que Guatemala tiene la responsabilidad histórica y moral de luchar por la unidad de Centroamérica, de la que fue capitán general.

En su mensaje al organismo parlamentario, el presidente de

Guatemala destacó que "mantendremos inalterable nuestra amistad con Nicaragua, así como la mantendremos en todo momento con los queridos pueblos de El Salvador, Honduras y Nicaragua".

Lucas García añadió que "El Gobierno de Guatemala hace esfuerzos para que se dinamice el proceso de la Unión Centroamericana, dentro de un esquema más vigoroso, en el que sus frutos no sean aprovechados únicamente por un sector específico, sino que redunden en beneficio de todos los centroamericanos".

Asimismo, dejó constancia de la complacencia de Guatemala por el progreso alcanzado en las negociaciones que llevarán a una reanudación de las relaciones diplomáticas entre El Salvador y Honduras, superando el problema creado por la guerra que sostuvieron ambos países centroamericanos en 1969.

El presidente guatemalteco añadió que su Gobierno no ha cejado en la defensa de los legítimos derechos de este país sobre el vecino territorio de Belice, actualmente "detenido ilegalmente por Gran Bretaña".

La mayoría son pequeñas y medianas empresas

# Frente común de los exportadores aragoneses

ZARAGOZA, 2 (ARAGON/expres, por Manolo PRADOS).— Aunque para el gran público sean desconocidas las cifras de la exportación aragonesa, esta región tiene una gran importancia al exportar los más diversos productos a los cinco continentes. El pasado año se solicitaron licencias de exportación para los productos más variados, por un total de veinte mil millones de pesetas. Los empresarios que foman parte de la Agrupación de Exportadores-Club del Exportador lograron vender fuera del país productos aragoneses por valor de once mil millones de pesetas, la mayor parte a Europa y América.

Dos miembros de la Agrupación de Exportadores de Aragón, uno de ellos del Comité Ejecutivo y otros en representación de la Cooperativa de Pequeña y Mediana Empresa, nos han explicado los éxitos y el programa de futuro de la Agrupación de Exportadores de Aragón, después de tres años de funcionamiento:

—La Agrupación se propone hacer un frente común aglutinar a los exportadores aragoneses, romper la apatía exportadora que hay, aun-

que algunos exportan por valor de mil millones de pesetas.

—¿Todos son grandes exportadores?

—No; la mayoría son pequeñas y medianas empresas que no tienen capacidad para tener un departamento propio de exportación, pero que tienen productos exportables, y éste es el servicio que pueden tener en la Agrupación, que está presente en ferias comerciales, misiones etcétera. En 1978 se solicitaron en Aragón licencias de

exportación por valor de 20.667 millones de pesetas, de las cuales pertenecen a la Agrupación, empresas que han exportado más de once mil millones en 1978.

## LINEAS DE ACCION

—¿Qué programa de actuación tienen ustedes?

—Se ha hecho una misión comercial a Oriente Medio, concretamente a Arabia Saudí y Kuwait con buenos resultados, ya que se han abierto varias delegaciones comerciales, dos en Arabia y una en Líbano y otras están previstas. Para este año está prevista una misión comercial a Méjico, basada en una feria comercial que ha habido ahora a la que ha asistido la COPYME con resultados óptimos. Ahora vamos a rematar operaciones.

Tenemos previsto abrir delegaciones comerciales en Sudamérica, una de ellas desde luego en Méjico. Pero nuestro programa se puede reducir a cuatro puntos:

1.— Ayuda y fomento de las exportaciones: formar sectores comunes, grupos de trabajo, ayudas concretas en casos específicos.

2.— Financiaciones, buscando por todos los medios, públicos y privados, y los propios exportadores.

3.— Formación a través de cursillos y charlas para los exportadores.

Algunos de estos puntos se están empezando, porque la Agrupación tiene miras de futuro y tiene que continuar a pesar de la coyuntura, y sobre todo de cara a la entrada de España en el Mercado Común.

## "QUE ARAGON FUNCIONE"

El próximo día cuatro —dicen los entrevistados— habrá asamblea general de la Agrupación de Exportadores en la que el comité informará de lo que se ha hecho y de los proyectos que hay:

—Dentro de la integración que pretendamos de todas las empresas, contamos con el apoyo de la Confederación de Empresarios de Zaragoza, y queremos que entren a formar parte con voz y voto. En las comisiones por sectores, la CEZ enviará algunos representantes, porque lo que queremos es que Aragón funcione.

Los exportadores aragoneses se están uniendo. Muchas pequeñas empresas, que aisladas no pueden exportar, tienen así un cauce para conocer mercados y productos que se pueden exportar a los más alejados países del mundo. En concreto, los productos exportados el pasado año, muy diversos, lo fueron en un alto porcentaje (el 49 por ciento) a Europa, otro 33 por ciento a América (de estos el ochenta por ciento a Hispanoamérica), un 10,8 por ciento a África, un 6,9 por ciento a Asia y sólo un 0,2 por ciento a Oceanía. Todos ellos, productos elaborados en Aragón y exportados desde aquí, desde alarmas industriales hasta zapatos de señora, un largo catálogo de productos, mercados y exportadores recogido en una guía editada por la Agrupación de Exportadores en cinco idiomas.

## Los adventistas se reúnen en Zaragoza

ZARAGOZA, 2. (aragon/expres). — El próximo día 4 comenzará en Zaragoza la asamblea general de la Asociación de Iglesias Cristianas Adventistas del Séptimo Día, con asistencia de unos mil delegados de toda España y de los dirigentes de esta Iglesia a nivel europeo. La Asamblea, que tiene lugar cada tres años en una capital distinta, se celebrará en la Universidad Laboral, en Malpica, con presencia de autoridades, dirigentes europeos de la Iglesia y los delegados de toda España. Hay que tener en cuenta que en Zaragoza las comunidades adventistas están bastante desarrolladas y su arraigo en esta ciudad data de hace más de cincuenta años.

## LA TRASHENDA

COMO todos los lunes, esta tarde se reúne el Consejo de Gobierno de la Diputación General de Aragón para tratar algunas cosas importantes. Ya sabe el personal que esto del ente preautonómico es una gaita, mayormente porque es un enjuague que se han hecho ellos y que no hay quien le haga caso. De todas maneras a los consejeros les va la marcha, por otra parte lenta, y están dispuestos a seguir reuniéndose todos los lunes para resolver sus asuntos, casi siempre de trámite y normalmente poco espectaculares. Por falta de imaginación ni se les ha ocurrido poner una bandera de Aragón en la sede de la Plaza de España, que lo decía el otro día un empresario aragonesista que yo me conozco.

★★★

Esta tarde completarán los nombramientos de directores generales, incluidos los del PSOE, según se dice, que cobrarán a razón de treinta mil duros por barba. Ya saben que insisto en lo de los treinta mil duros por dos razones elementales: la primera por pura envidia, que eso se nota a la legua, y la segunda porque ahora todos muy conformes pero ya verán algunos comentarios cuando los concejales intenten ponerse sueldos. Me los estoy imaginando: "Que si hay que ver con los rojos que son y lo que cobran; que si lo mal que está el Ayuntamiento que no tiene un duro y encima cobran ellos; que si son unos...". En fin, ya veremos.

★★★

Otra cosa curiosa y oportuna es que esta tarde el Consejo de Gobierno de la Diputación General tratará de los "criterios para la elaboración del Estatuto". No han querido explicarme más porque ya saben ustedes que cuando uno no se dedica al elogio sino a la crítica, aunque sea de coña, recibe más de un capón. Bueno, pues el último capón es éste de dejarte a dos velas diciendo que se va a tratar el asunto en plan de ver los criterios y tal, y nada más. Pero, vaya, es importante que el ente preautonómico se dedique una tarde a ver los criterios porque al fin y al cabo la meta del ente preautonómico es el Estatuto de Autonomía y no la burocracia, que es en lo que andan confusos, los pobres.

Lo malo es que el señor Bolea anda con la pierna enyesada desde ayer, por el fútbol maldito y su lentitud andante puede imprimir ritmo lento al Estatuto.

★★★

Aplaudimos esta iniciativa del Estatuto, mayormente porque era un asunto que se les escapaba de las manos porque los ayuntamientos estaban iniciando la cosa autonómica, y ya les dieron el primer aviso en la Diputación Provincial el otro día para que no metieran las narices en sitios indebidos. El señor Castellanos, fiel a la consigna de su partido, estuvo al quite para decir, no sabemos con qué autoridad, que los ayuntamientos no iniciaran el proceso autonómico. Así, las flores quedan para la DGA y el Estatuto ya veremos para cuando.

★★★

A lo mejor ahora se dan prisa y tenemos Estatuto en cuatro días, que seguramente el honorable Tarradellas y monseñor Bolea, como decía el otro día una emisora, hablaron de este tema y ambos presidentes que decía una emisora, llegaron al acuerdo de que lo mejor es darle rienda suelta al Estatuto. Ya saben que siempre es bueno un empujoncito que venga de fuera, porque la experiencia es la madre de la ciencia y a Tarradellas no hay quien se la niegue.

★★★

En fin, que ya no leeremos la referencia final. Mientras, a preocuparse de la Comisión Permanente de mañana, que se espera adopte un acuerdo muy importante que anunció esta columna hace varios días y que se ha estado discutiendo largamente para tomar una decisión. El asunto es urbanístico y de gran trascendencia. A ver si mañana podemos contarlo.

EL INFILTRADO

## ¡¡¡ UN FILM DE AUTENTICO IMPACTO!!! EL AMOR VIOLADO

La película de actualidad de la que los más prestigiosos críticos han dicho:

"Yannick Bellon nos cuenta una historia ejemplar. Film de una inteligencia soberana. A mí me parece que nadie que lo vea podrá aceptar nunca más la hipocresía que rodea al espinoso tema. Película que hay que ver y que hay que meditar. Para darse cuenta de que la violación de una mujer es una de las cosas más espantosas que puede sucederle a un ser humano. Joaquín Aranda en "HERALDO DE ARAGON".

## EL AMOR VIOLADO

Ejemplar y admirable. El mejor film europeo que hemos visto este año. Clarín - Buenos Aires.

## EL AMOR VIOLADO

Sólo una mujer como Yannick Bellon podía imprimir la fuerza y dramatismo a una acción tan actual y conmovedora. República - ROMA.

## EL AMOR VIOLADO

Un problema general, una inquietud que palpita en la sociedad, protagonista la mujer... "La Vanguardia"

## EL AMOR VIOLADO

2ª SEMANA CINE GOYA

Mayores 18 años exclusivamente (5-7-9-11)



Y REGATE

2 revistas por el precio de una

LLEVARAN A SU DOMICILIO CADA LUNES EN TODA ESPAÑA, INCLUIDA ZARAGOZA, LA PASION, LAS INQUIETUDES Y LAS ALEGRIAS DEL FUTBOL ARAGONES



ZARAGOZA, 2 (ARAGON/expres, por José Luis ERCILLA).—

El presidente de la Telefónica, don Tomás Allende y García Baxter, ha estado en Zaragoza, como una etapa más de su habitual periplo, que realiza por las distintas regiones españolas, para informar a la opinión pública, a través de los medios de comunicación social, sobre las realizaciones y proyectos de la compañía. Y es que nuestro entrevistado, lo mismo cuando era ministro de Agricultura, que en los diferentes cargos que ha ocupado, se ha mostrado siempre como una persona transparente y abierta.

El señor Allende y García Baxter, llegó acompañado del vicepresidente de la Compañía Telefónica Nacional de España don Vicente de la Calle y de otros altos ejecutivos y también le acompañaba el delegado de la Telefónica en Aragón y Soria don José Alcaraz.

Junto a la frialdad de las cifras que vamos a exponer seguidamente, mantuvimos un cambio de impresiones con don Tomás Allende sobre diversos temas telefónicos, que están de actualidad. Pero vayamos con los datos:

#### LA DEMANDA DE TELEFONOS

Dentro de la distribución del país que a efectos administrativos tiene establecida la Compañía Telefónica, la Jefatura Regional de Aragón con sede en nuestra ciudad, está constituida por las delegaciones de Huesca, Soria, Teruel y Zaragoza. Esta Jefatura Regional contaba el 31 de diciembre de 1978 con 340.139 teléfonos, con un incremento del 9,56 por ciento sobre los existentes en igual fecha del año anterior. La densidad es de 26,7 por ciento teléfonos por cada cien habitantes.

Durante el año 1978 las solicitudes registradas de nuevos abonados en la región alcanzaron la cifra de 28.578 que son 155 más que las del año anterior.

El número de nuevos teléfonos ha sido de 29.641, con un incremento del 9,32 por ciento sobre los existentes en 1977. Las peticiones pendientes de atender son de 25.490 solicitudes, con una espera media de 14,4 meses.

#### LINEAS, LOCALIDADES Y CABINAS

En el año pasado, que es el que nos ocupa, se instalaron 34.000 nuevas líneas habiendo sustituido 4.800 manuales, con lo que el índice de líneas automáticas sobre el total de líneas es del 90,3 por ciento.

El número de localidades alcanza la cifra de 1.352 que que son 46 más de las existentes el año anterior.

En cuanto a cabinas en la

vía pública, se instalaron 158, con servicio de acceso total, es decir manual y automático. urbano, interurbano e internacional. El número total en servicio es de 783.

#### CONFERENCIAS Y PRESTACIONES

El número de conferencias, que es el exponente más significativo de la prestación del servicio telefónico, también sufrió un considerable incremento.

La media mensual de averías es de 4,3 por cien teléfonos.

En el capítulo de reclamaciones y consultas a Comercial, podemos informar que en estos momentos se viene recibiendo una media mensual del 3,99 por cada mil líneas en servicio, pero de ellas un 37,6 por ciento, son dudas o consultas cuyos cargos son correctos.

El promedio mensual de averías en las cabinas de la región es de dos por aparato y mes, siendo las más frecuentes —el 42 por ciento— de microteléfono roto o desaparecido y el 14 por ciento de atascos por monedas defectuosas. En el 82,3 por ciento de los casos la avería dura menos de veinticuatro horas. La media actual de robos de huchas, es de tres cabinas al día.

#### PLAN DE AUTOMATIZACION

Para proseguir el plan de automatización y atender la demanda, durante 1978 la Telefónica gestionó la adquisición de 65 solares o locales, se construyeron 44 edificios para centrales, y se acondicionaron 9 locales con el mismo fin. Se pusieron en servicio 32 nuevas centrales automáticas, lo que ha permitido sustituir el servicio manual por el automático en 201 localidades. Se instalaron 33 nuevos equipos de alta frecuencia o radio que facilitaron enlaces interurbanos indispensables para la automatización.

Por otra parte, las redes exteriores recibieron 5,4 kilómetros de canalización subterráneas y 774 kilómetros de cable telefónico, que contienen 145 millones de metros de conductor.

El presidente de la Telefónica, en Zaragoza

# "Habrá aumento de tarifas"

La central de El Portillo tendrá una capacidad de sesenta mil líneas, pero será inevitable el cambio de algunos números

#### INVERSION Y PREVISIONES

La inversión realizada por la Compañía Telefónica en nuestra región en el ejercicio de 1978, superó los tres mil quinientos millones de pesetas.

Y en cuanto a la previsión, a pesar de la inestabilidad de la situación económica general del país, la Telefónica se propone instalar en 1979 en la región, 28.700 nuevas líneas en 38 centrales automáticas. Asimismo está previsto el dotar de servicio automático a 197 localidades.

La inversión prevista para este año alcanza los cuatro mil millones de pesetas, con lo que se conseguirá que el 93,6 por ciento de las líneas sean automáticas, llegando al índice de densidad a 29,1 teléfonos por cada cien habitantes.

#### LA AUTOMATIZACION TOTAL ES IMPOSIBLE

—¿Cuándo se llegará —preguntamos al presidente de la Telefónica— a la automatización total de nuestra provincia?

—Totalmente creo que nunca porque no la tiene ningún país. La cifra ideal, el porcentaje máximo de las naciones más avanzadas, está en un 97 o un 98 por ciento. Y nosotros estamos ahora en el 93 por ciento.

—En las cifras que se nos han ofrecido vemos que en nuestra región han aumentado las inversiones y en cambio teníamos entendido que la Compañía las había reducido. ¿En qué quedamos?

—Efectivamente a nivel nacional la Telefónica ha reducido las inversiones, pero en cambio en esta región hemos hecho quinientos millones más de inversión que en el ejercicio anterior, por una serie de circunstancias.

#### LA CENTRAL DEL PORTILLO

—¿Qué va a suponer la central de El Portillo cuando esté en pleno funcionamiento?

—Una mejora importante en el servicio de Zaragoza. Ya entraron en servicio ocho mil líneas y próximamente lo harán seis mil más y cuando esté en pleno rendimiento tendrá una capacidad de sesenta mil líneas.

—¿Habrá cambio en el número de algunos teléfonos?

—Sí. Ya sabemos que causan molestias, pero es inevitable y en definitiva se trata de lograr un beneficio para el bien común.

#### EL PROBLEMA DE LAS CABINAS

—¿Qué pasa con las cabinas instaladas en las vías públicas?

—Teóricamente el sistema de cabinas es el más perfecto y práctico en un país civilizado, lo que ocurre es que no podemos luchar contra el vandalismo y no damos a basto a reparar las cabinas que nos destrozan.

—¿Qué piensan hacer?

—Tenemos en estudio varios sistemas en marcha para

tratar de paliar estos actos de gamberrismo que es muy lamentable que sucedan. Es un problema de mentalización y de cultura, en definitiva de civismo.

—¿Cómo está Zaragoza en este aspecto?

—Puedo decirle que no es de los lugares peores, sino más bien todo lo contrario. En esta ciudad se respetan bastante las cabinas telefónicas, teniendo en cuenta lo que sucede en otras ciudades.

#### LA TELEFONICA ANTE EL MUNDIAL - 82

—¿Ha pensado la Telefónica en el Mundial de fútbol que va a celebrarse en España?

—La verdad es que no se ha concretado todavía nada y se nos está echando el tiempo encima. De todas formas tenemos un representante en el comité organizador del Mundial.

—¿Habrá problemas de última hora?

—No creo, porque en las grandes ciudades contamos con infraestructura suficiente.

—¿También en Zaragoza?

—Por supuesto que sí y además Zaragoza está en una situación privilegiada por su entorno geográfico.

#### EL POSIBLE AUMENTO DE TARIFAS

—¿Habrá aumento de tarifas?

—Si no queremos llevarnos las manos a la cabeza, la Telefónica necesita inversión y una de las consecuencias tiene que ser la elevación de las tarifas que son una de las más bajas del mundo. Habrá aumento de tarifas.

—Pues los usuarios en general no pensamos así.

—Mire usted un abonado paga de cuota mensual 178 pesetas y tiene cien llamadas gratis.

—¿Pero quién es el que no se sale del mínimo?

—Tenemos más de un millón de abonados que pagan solamente el mínimo lo que no es rentable porque cada línea por término medio, nos cuesta ciento cincuenta mil pesetas su instalación. Entonces, no superando la cifra mínima de 178 pesetas de cuota, las líneas no se amortizan nunca.

—¿Cómo es posible que haya más de un millón de abonados que sólo paguen el mínimo?

—Se explica si tenemos en cuenta que hay muchos abonados que tienen instalado el teléfono en una casa o chalet de playa o montaña que sólo lo usan durante quince días o un mes al año.

#### FRAUDES Y APARATOS PIRATAS

—Se habla de muchos trucos y trampas en torno a defraudar a la Telefónica. ¿Ustedes lo saben?

—Constantemente estamos descubriendo trucos fraudulentos y por eso también cada día tenemos que estar inventando y probando contra-trucos para evitar el posible fraude.

"Nuestra compañía sigue siendo la más importante de España y una de las mayores de Europa, en número de accionistas"

—¿Qué hay del teléfono sin hilos?

—Hemos hecho pruebas muy positivas para una distancia de doscientos metros dentro de casa y asimismo a campo abierto.

—¿Y el teléfono con televisión?

—No recibimos solicitudes lo que demuestra que no ha tenido una favorable acogida. Yo mismo tengo uno en el despacho para poder hablar con las filiales y todavía no lo he usado, ni una sola vez.

—¿Qué nos dice de esos aparatos telefónicos que se

venden en el mercado de toda clase de tipos y de imitaciones?

—Que son aparatos piratas de los que, en caso de avería, no se puede hacer cargo la Compañía Telefónica.

—¿Han disminuido las famosas "matildes"?

—No han disminuido. Quizás no hayan aumentado al ritmo de hace unos cuantos años. Pero siguen siendo más de seiscientos mil los accionistas de la Telefónica lo que hace que sea la mayor de España y una de las primeras de Europa en este aspecto.



Y ahora nos suben la leche. ¡Pero qué mala idea! Estos ministros suben la tensión arterial hasta a un difunto. Y encima nos dicen que vamos a tener que apretarnos otra vez el cinturón, con lo desgastado que lo tenemos de tanto pasar apreturas. ¿Y quién se compra un nuevo cinturón, con lo caros que están los cinturones nuevos? Pero si algunos pobrecitos se tienen que sujetar los pantalones con las corbatas viejas. Todo nos lo suben menos el optimismo. Y luego dirán que no son traidores, pues nos avisan. El pan, la gasolina, la leche... La cuesta de enero dura doce meses al año. ¡Qué ascensoristas somos! Ya tenemos los precios en los tejados. ¿Y ahora, dónde los subiremos?

★★★

LOS zaragozanos se las prometen muy infelices con sus viajes de vacaciones. No tienen dinero y piensan veranear en las márgenes del Ebro y en sus piscinas. Los últimos modelos de trajes de baño, en sus colores de moda parchís, también están por las nubes y las señoras se quejan de que este año no habrá estreno de bikini o de bañador. Pero ya verán ustedes cómo todas se las arreglan para adquirir el suyo por no repetir el bañador del año anterior ante los ojos de las amigas. Y a pesar del precio de los veraneos y sus billetes de viaje, Zaragoza se quedará sola para el verano. O sea que nos quejamos de que no tenemos dinero, pero todos tendrán el suficiente para ausentarse de los rigurosos calores en busca de las playas más o menos cercanas y refrescantes.

★★★

Otro de los desesperos veraniegos de las amas de casa, a la hora de agarrar la bolsa de la compra, es el precio astronómico de la fruta. ¡Ahora si que sería rentable ir a robarla al árbol aunque te dejaras en la tapia los pantalones! Las peras sanjuaneras, los nísperos y los albaricoques, tienen precio de caviar. Y eso que los agricultores se quejan, y con razón, de que se las pagan mal. ¿Quién hace entonces el gran negocio frutero? El ama de casa, no. Ella es la sufrida pagana de lo caro que está el postre de la fruta. Lo malo es que si vas a comprar láminas tampoco te las regalan en las confiterías. ¡Qué vida, oiga! Con lo que vale hoy un duro y con lo que tenemos que escatimarlo.

B.

**JUZGADO de GUARDIA**



**Las mujeres de Pérez**

**B**UENAS tardes, señorita. ¿Es usted Engracia Lardiés, natural de Cintruénigo?

—La misma que viste y calza. Haga el favor de pasar. No se quede en la puerta.

—Pues pasaré para que me comprenda y me oiga. Con su permiso.

—Hasta adentro, oiga. Viene usted un tanto intrigante.

—Es que no voy a gritar en la escalera todo lo que tengo que decirle.

—Pues hable de una vez. No la conozco.

—Tampoco yo tenía el gusto de conocerla a usted. A no ser en fotos.

—¿Que me ha visto usted en fotografía? ¿Tenemos alguna amiga en común?

—Más bien un amiguito.

—¡Vaya! He salido con algún hombre que le gusta a usted. Sería guapísimo porque yo soy muy exigente con mis romances. Me gustaría que tuviera la amabilidad de presentarse. Me aventaja en que usted sabe con quién habla y yo no.

—Lo haré. Soy Rosa Lecumberri de Pérez. ¿No le suena a usted ese apellido?

—Muchísimo. En mi vida ha habido más de un Pérez.

—Soy la esposa de Carlos Pérez Velázquez.

—¡Atiza, qué sorpresa! Encantadísima, Rosa. Deme usted un beso.

—¡Qué se la bese a usted mi marido!

—Hija, qué fura viene. Usted perdona.

—¿Que la perdona después del daño que me ha hecho?

—¿A qué se refiere?

—A que es usted la pelandrusca de mi marido.

—Modere esas palabras que también yo se insultar.

—Motivos me sobran para el sofoco. Desde que Carlos sale con usted no me hace ni prostituto caso.

—Pues parece mentira porque es un hombre muy cariñoso.

—Cariñoso con usted, porque lo que es conmigo... Ni viene por casa.

—Vamos, Rosita, no llore usted. También a mí se me irá otro día con otra y me quedará tan fresca.

—Pero usted es sólo su amante y yo soy su esposa.

—La vida es una lata. Hoy por ti y mañana por mí. De todos modos si algo puedo hacer por usted.

—Ya lo creo que puede hacer algo. Muchísimo. ¿A qué se cree que he venido?

—Pues usted me dirá, querida Rosa.

—Voy a intentarlo, estimada Engracia. El caso es que no sé cómo.

—Con toda confianza. De mujer a mujer.

—Mejor decir de golfa a golfa.

—¿Qué quiere decir? Señora, es usted una caja de sorpresas.

—Ya lo creo que sí. Es que no soy trigo limpio. Usted tenía otro concepto de mí, ¿verdad?

—Naturalmente.

—Pues le voy a contar mi vida.

—No se congoje, amiga. Se lo devolveré inmediatamente.

—¡Por favor, no me haga eso, Engracia! Escúcheme, por Dios. Verá usted. Cuando mi Carlos dejó de desatenderme porque usted lo engatusó, yo decidí echarle valor a la cosa, puesto que no tenemos hijos, y por olvidarlo, empecé a salir con otros hombres.

—¡Atiza, pero qué bueno! Si somos compañeras...

—Sin ofender, que yo nunca he cobrado.

—¿O sea que además de putita es usted tonta?

—Todo lo put y todo lo tont que una mujer puede ser. El caso es que de tanto ir de vecino en vecino me enamoré perdidamente y vengo a rogarle, por el amor de Dios, que no lo deje porque volvería a casa y sería horrible. De él sólo quiero el dinero que me pasa cada mes. Distráigamelo todo lo que pueda. No lo quiero ver por casa. ¡Soy tan feliz con Onofre!

—Me ha dejado usted frita al escuchar su caso. Y yo que la creía la esposa más decente del mundo.

—Pues yo lo está viendo. Soy más pu que usted.

—Vamos, Rosa. No exagere. Es ligerita de cascos nada más.

—Usted sí que es buena y cariñosa. No es de extrañar que mi marido la quiera tanto. ¿Me promete no abandonarlo para que yo pueda vivir tranquila con el hombre de mi vida?

—Suplicándome de tal manera no me queda otro remedio.

Rosa, casada, de 39 años, fue a ver a la amante de su marido, suplicándole que lo atendiera bien, pues ella había dejado de quererlo por haberse liado con un vecino, al que dijo amar apasionadamente. Y sucedió que para Engracia fue perdiendo atractivo el tal Carlos, que pronto volvió al hogar conyugal de su santa esposa, que con la patraña que contó a la entretenida de su marido, consiguió la vuelta de este.

BRUNET

Un nuevo libro de "Guara Editorial"

# "Historia de la Prensa aragonesa"

La presentación de la obra corrió a cargo de don Genaro Poza

ZARAGOZA, 2 (ARAGON/expres).— En el Salón Rojo del Centro Mercantil y Agrícola fue presentado un nuevo libro de "Guara Editorial" titulado "Historia de la Prensa aragonesa" cuyos autores son los profesores de la Universidad cesaraugustana don Eloy Fernández Clemente y don Carlos Forcadell.

En primer lugar intervino el director de la colección don José María Aisa explicando el espíritu que alienta a "Guara Editorial" en su búsqueda de las señas de identidad aragonesas.

Entre los numerosos asistentes al sencillo acto, se encontraba el jefe de relaciones públicas de la Caja de Ahorros de Zaragoza, Aragón y Rioja, señor Rodríguez Furriel.

Además de las palabras de fondo de don Genaro Poza, de las que daremos cuenta a continuación, don Eloy Fernández y don Carlos Forcadell expusieron algunos detalles amenos e interesantes sobre su obra.

**ERUDITA INTERVENCION DE DON GENARO POZA**

Comenzó el acto con la intervención del ilustre zaragozano don Genaro Poza, quien dijo que en la "Historia de la Prensa aragonesa" de la que son autores dos eruditos profesores y literatos, Eloy Fernández Clemente y Carlos Forcadell, quienes en su desbordante y agresiva juventud han logrado de mano maestra y con todo el celo amoroso de su temple aragones, componer un libro tan ameno como docto, privilegio de su clara inteligencia, que faltaba en el acervo de la tradicional cultura regional.

Y es quizá que en el periodismo más que en otras profesiones se cumple el verismo que suele entrañar la tremenda verdad de el refranero: "En casa del herrero, sartén de palo" y que en realidad viene a decir que el periodista, que es magnífico relator de cuanto acontece en su tiempo, no se ha ocupado de sus propias y entrañables vivencias.

Y es más interesante y era más necesario el trabajo, porque en Aragón tenemos tres interesantes personajes, que vienen a ser los precursores del periodismo: Casamayor, aquel legendario Alguacil de Corte de la Real Audiencia de Zaragoza, cargo que heredó de su padre y con él la afición de dejar en sencillo y correcto estilo mención de cuanto en Zaragoza aconteció en el periodo comprendido por los años 1772 y 1832, interfeidos por las epopeyas de la Sitiada, y sin que falte nada de cuanto en la ciudad aconteció en la mencionada época. Nuestra Universidad guarda el precioso manuscrito, obra original y única seguramente en los fastos de los cronistas de profesión.

Otro aragonés de solera periodística, es José Pellicer de Ossan y Tovar, bautizado en la misma Iglesia en la que yo recibí el mismo primer sacramento, la de San Gil, frontera a la calle que todavía se llama de Ossan, de quien tenemos menciones de su obra en las valiosas referencias que de ella compone Lope de Vega en su libro de semblanzas de eruditos de su tiempo, bajo el expresivo título de "Laurel de Apolo".

Y también de aquel tiempo es Manuel Mariano Nito, de temple alcañizano, como muestra contemporánea Pilar Narvión.

Quizá por las cualidades esenciales del carácter aragones más reflexivo y crítico, que imaginativo, tengamos más adecuada aptitud para el periodismo que para otras disciplinas intelectuales.

Aquella condición no pocas veces ajusta, iima y suaviza las diferencias que inevitablemente y a las veces en

forma torrencial y arrolladora, trae el tiempo nuevo siempre insolitario. Mas como nadie puede saltar sobre su propia sombra, preciso es edulcorar la existencia con reverberaciones historicistas.

El aragonés, tiene sin duda por regionalidad solera, buena parte de lo que son condiciones cruciales para el buen periodista, ya que posee ese don fundamental, para el perfecto relato, que se compone por el ensamblaje de la sencillez, la naturalidad y la exactitud. El privilegio de componer el relato con fidelidad y con las palabras suficientes. El suceso o el acontecimiento visto a través de un espejo: como Stendhal decía, de las novelas, que tuvieran cualidad y buen estilo.

Aragón, por su fortuna ha sido fértil vivero de periodistas, de grandes y eminentes escritores y literatos que dejaron buena parte de sus creaciones en las hojas volanderas de los diarios, que como las rosas pierden su encanto y se marchitan en la noche de cada jornada. De ahí que sea una obra meritoria la de este libro, que da brillante reflejo de muy preclaros nombres. La voz del periodista de raza no la apaga ni la enturbia la erosión del tiempo. Artículos existen de época distante que semejan escritos ayer. Hasta las Epístolas de San Pablo, primer corresponsal en el extranjero, tienen pasaje de actualidad perenne. Tuvo el periodismo, como la vida toda su época aventu-



ra y romántica. Aquí en Zaragoza estuvieron entre sus epígonos en la primera década de nuestro siglo, Juan Pedro Barcelona y Benigno Varela, quienes al final de una polémica, protagonizaron un duelo en lo que posiblemente llamábase "Campo del honor" en el caso, la agreste arboleda de Macanaz, que por desgraciado azar, terminó con la vida de Juan Pedro y la condena por homicidio de Varela.

Es espectacular el salto de los primeros diarios de fines del siglo XVIII como el titulado "Diario de Zaragoza" aparecido en 1797 compuesto por cuatro páginas del tamaño de cuartilla, con texto limitado a las horas de sol, santoral, adivinanzas, fábulas, versos, alguna colaboración tan erudita como plubez, mención de algún espectáculo y movi-

miento de barcos por el Canal Imperial, a la Prensa de nuestros días en los que algún extraordinario de "El Sol" contenía texto que puesto en libro, llenaba un volumen de más de trescientas páginas con el precio de 15 céntimos.

Pareja transformación ha experimentado el profesional ya que desde los días accidentados del periodista sin otra enseñanza profesional que la empírica adquirida en la redacción, cuando se llegó a decir, que era una profesión, que como el tranvía podía conducir a muchos sitios bajándose a tiempo, se pasó al titulado tras adquirir las enseñanzas de la Escuela de Periodistas.

Terminó su intervención con la cita de algunas anécdotas del tiempo ya lejano en el que pasó por algunas redacciones de diarios de nuestra ciudad.

La campaña "Aprende a nadar-deporte para todos"

## ROTUNDO EXITO

ZARAGOZA, 2 (ARAGON/expres).— Mil trescientos niños zaragozanos se han inscrito en el primer cursillo de la campaña de natación organizada por el Ayuntamiento de Zaragoza en colaboración con la Federación Aragonesa de Natación. La campaña "Aprende a nadar-deporte para todos" ha tenido un rotundo éxito y los organizadores se muestran satisfechos de la acogida, que esta iniciativa municipal ha recibido entre los niños zaragozanos, y cuya primera etapa, se inicia precisamente hoy y terminará el próximo día veintidós.

La finalidad de la campaña, en palabras de la concejal delegada de deportes, María Arrondo, es "ofrecer al mayor número posible de niños de Zaragoza los valores que entraña cualquier deporte y concretamente este de la natación: la salud, la convivencia y el ocio".

El Ayuntamiento y la Federación de Natación han contado con la colaboración estrecha de las asociaciones de barrios y de los clubs y piscinas para llevar a cabo este importante programa de "deporte para todos", consiguiendo así que el curso llegue a costarle a cada alumno sólo trescientas pesetas, incluyendo el coste del seguro, que cubre a todos los niños inscritos.

Los cursillos se van a impartir en veinte piscinas distintas, algunas de ellas municipales, procurando asignar a cada uno de los niños inscritos a la piscina más cercana a su domicilio, tarea que ha resultado laboriosa y difícil, en la que han colaborado veinticuatro asociaciones de vecinos de casi todos los barrios de Zaragoza.

La campaña ha tenido un enorme éxito que el Ayuntamiento no quiere capitalizar porque sabe que su acción es complementaria y que otras organizaciones también organizan este tipo de cursillos, pero que él no puede eludir su responsabilidad: "mientras haya un vecino sin saber nada, el Ayuntamiento tendrá una obligación que cumplir, aunque esta acción no sea exclusiva sino complementaria".

Las inscripciones para los próximos cursillos pueden hacerse en la Federación Aragonesa de Natación y en las asociaciones de vecinos, porque "el niño que aprende a nadar pone los cimientos para una vida más segura y más feliz". Los próximos cursillos se desarrollarán desde el 23 de julio al 12 de agosto y desde el 13 de agosto al 2 de septiembre, con una hora de aprendizaje diaria.



la  
de

de



por el  
la Prensa  
n los que  
de "El  
xto que  
enaba un  
trescien-  
precio de

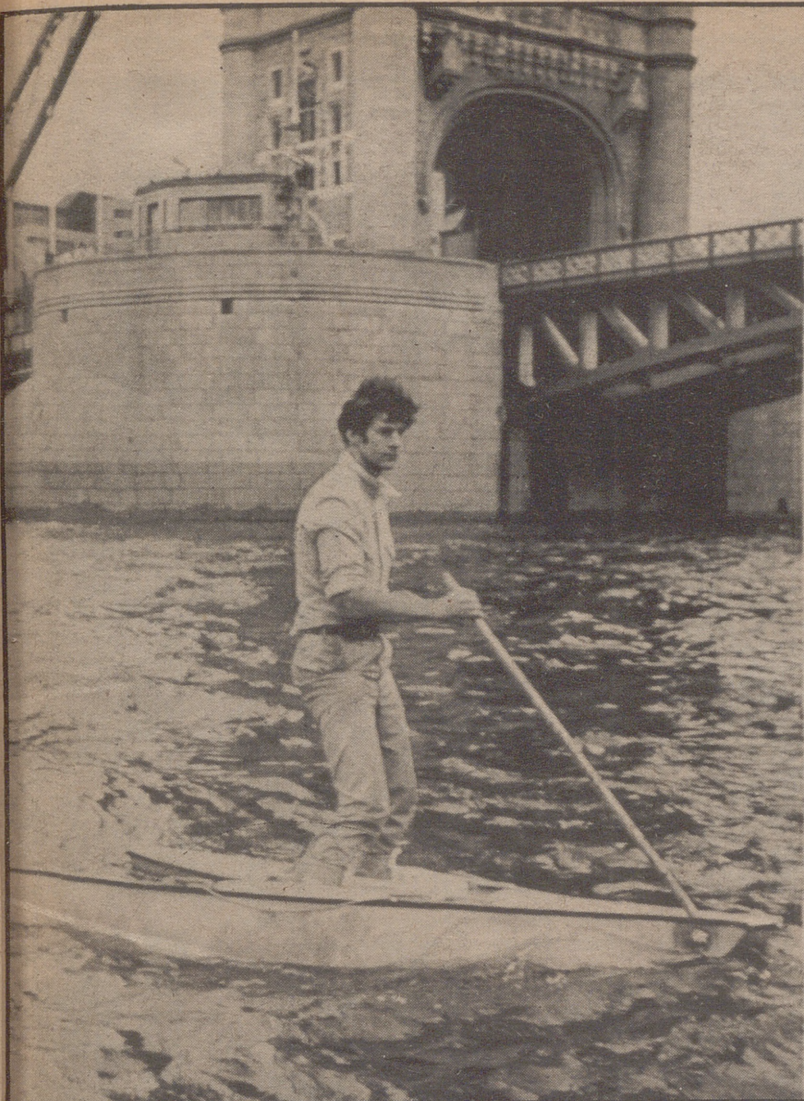
ación ha  
profesio-  
los días  
periodista  
profesio-  
adquirida  
uando se  
una pro-  
l tranvía  
uchos sí-  
mpo, se  
as adqui-  
de la Es-

ervención  
nas anéc-  
ya lejano  
r algunas  
arios de

en veinte  
s municio-  
mo de los  
cana a su  
laboriosa  
lo veinti-  
casi to-

me éxito  
apitalizar  
elementa-  
también or-  
to que él  
l: "mien-  
el Ayun-  
que cum-  
exclusiva

imos cur-  
ción Ara-  
ciones de  
nde a na-  
vida más  
cursillos  
lio al 12  
o al 2 de  
rendizaje



### LA VUELTA AL MUNDO POR LA RUTA POLAR

LONDRES. — El primer intento del hombre de dar la vuelta al mundo en barco por la ruta polar será llevado a cabo por la expedición del buque "Benjamín Bowring" (antes "Kista Dam", de Dinamarca). El viaje, que será comenzado en septiembre, durará tres años y medio y en él se recorrerán 55.000 millas. En la foto, a la derecha, el "Benjamín Bowring" haciendo su entrada en el Támesis bajo el puente de la Torre de Londres, donde permanecerá una semana. A la izquierda, Sir Ranulph Fiennes, de 35 años, jefe de la expedición, probando sus esquíes acuáticos, que utilizará en las regiones polares para caminar sobre el hielo. (Telefoto Efe-Upi)

## A TODA CAMARA



### LAS NUEVAS MUJERES - POLICIA

MADRID. —El ministro del Interior, Sr. Ibañez Freire ha presidido el acto de entrega del diploma de acreditación a las 42 mujeres de la primera promoción de inspectoras del Cuerpo Superior de Policía. También recibieron su diploma los 486 policías de la XXXVI promoción de funcionarios del Cuerpo Superior de Policía. En la foto, una de las mujeres policías recibe su diploma acreditativo. (Foto Efe)



### ¿CABALLOS POR GASOLINA?

BRUSELAS. — Con los ministros de la OPEC incrementando el precio del petróleo y los jefes de Estado de los países más industrializados de Occidente reunidos en Tokio intentando encontrar medidas comunes contra la crisis energética, tal vez sea necesario pensar en volver a poner en práctica la fuerza del caballo para tirar de los automóviles en sustitución de la gasolina. Quizás, esta escena, captada en el mercado de caballos de Bruselas, sea un indicativo de lo que pueda ocurrir en el futuro si las medidas que se adopten no resultan eficaces para resolver la crisis. (Telefoto Efe)



### RECUPERADO EL CADAVER DE COUSTEAU

LISBOA. —Ayer fue recuperado el cadáver de Philippe Cousteau tras cuatro días de trabajos incesantes. En la foto se ve la cola del hidroavión, "Calypso" fue izada por una plataforma flotante del río Tajo en la ciudad de Alverca, a 20 kilómetros al norte de Lisboa. El "Calypso" sufrió un accidente en el estuario del Tajo, en el que resultó muerto el hijo del oceanógrafo francés Jacques Yves Cousteau. (Telefoto Efe - Upi)



En la foto, el presidente Carter, flanqueado por el secretario de Tesoro, Michael Blumenthal (a su izquierda) y por el secretario de Estado, Cyrus Vance, durante la reciente asamblea de Tokio. (Telefoto Efe - Upi)

La URSS ante la crisis energética

# Zigzags de la estrategia petrolera

MOSCU, 2 (Crónica de APN en exclusiva para ARAGON/expres).— El hecho de que tres importantes conferencias —la sesión del consejo de ayuda mutua económica a nivel de jefes de Gobierno (Moscu), el encuentro de los líderes del "gran siete" del mundo capitalista (Tokio) y la reunión de la OPEP (Ginebra)— se hayan efectuado casi a un mismo tiempo, debe considerarse, por lo visto, pura coincidencia. Sin embargo no es casual, indudablemente, que en todas estas reuniones se haya abordado, en una u otra forma, el problema energético.

En Ginebra los países exportadores de petróleo anunciaron la subida de los precios del petróleo bruto hasta 18-23,5 dólares por barril. En esta relación, observadores de Moscú llaman la atención sobre el hecho de que en sus declaraciones los representantes de los países miembros de la OPEP hayan señalado como principal causa del alza de los precios la creciente inflación y el descenso continuo de la capacidad adquisitiva del dólar.

En Tokio, según escribe "Pravda" de Moscú, la crisis energética "o, mejor dicho, la sicosis especulativa en el mercado del petróleo" agravó más aún las contradicciones anteriores en el enfoque dado a la solución de los problemas económicos: como superar la recesión, disminuir el desempleo y refrenar la inflación.

En opinión de "Pravda", la propuesta de los países del Mercado Común de "congelar" las cifras tope de la importación de petróleo al nivel de 1978 hasta mediados de los años 80 "es una piedra lanzada al tejado norteamericano, por cuanto Washington se enrumbo a conservar las reservas nacionales y a estimular con finanzas la importación de petróleo".

"En la reunión anterior que el "gran siete" realizó en Bonn —recuerda "Pravda"— el presidente Carter tranquilizaba a sus participantes diciendo que EE.UU., tiene "relaciones muy estables" con Irán y la Arabia Saudita. Pues bien, el Sha fue derrocado y el papel que Washington ejerció en la confabulación egipcio-israelí separatista agravó las relaciones de EE.UU con los exportadores de petróleo árabes".

Analizando la posición del Japón, el cotidiano soviético hace constar que en Tokio, en un principio apoyan la idea sobre las cuotas de importación con una reserva: las limitaciones no deben extenderse a las necesidades industriales, por cuanto el Japón utiliza una parte considerablemente menor de combustible líquido que los demás miembros del "siete" para transportes

- Desde el farol de Carter —"EE.UU, tiene muy buenas relaciones con el Sha"— hasta la fuerte subida de la pasada semana
- La psicosis del déficit permite a los especuladores subir los precios hasta lo infinito

vivienda y otras formas de consumo individual. Al mismo tiempo los japoneses junto con Estados Unidos impugnan la propuesta del Mercado Común de fijar el límite de la importación de petróleo para seis años venideros.

### PSICOSIS DEL DEFICIT

Por su parte "Izvestia" inserta un artículo de B. Vinogradov, en el cual se analizan los "zigzags de la estrategia petrolera". El articulista recuerda que a últimos de mayo, en París, el consejo de gerentes de la Agencia Energética Internacional publicó los datos de los cuales se deduce que la demanda de combustible líquido sobrepasa en el 4 por ciento el consumo. "Este hecho fue utilizado impostergablemente por los monopolios occidentales los que inflaron los precios de todos los tipos de combustible; escribe "Izvestia". La coyuntura, calentada por la "psicosis del déficit", permite a los especuladores internacionales a subir los precios prácticamente hasta lo infinito y con ello hacer su agosto. Por ejemplo, la "Royal Dutch Shell" en el primer trimestre del año en curso obtuvo 618 millones de libras en concepto de beneficio líquido, mientras que en el último trimestre del pasado año sus beneficios se expresaron en la suma de 400 millones y en el primer trimestre tuvo la balanza cero".

### NO CUMPLE

El articulista señala que la Agencia Energética Internacional no cumplió con su misión de reducir la importación de petróleo a costa de economizarlo y desarrollar las fuentes alternativas de energía. Es más, debido al desarrollo desigual de la producción

capitalista, el consumo de combustible líquido crece sin cesar, siendo de notar que aumenta considerablemente la dependencia frente a la importación de petróleo. Con especial rapidez acelera el ritmo de importación Estados Unidos que ahora compra el 50 por ciento del petróleo consumido (el 25 por ciento, en 1973).

Analizando la posición de Washington, "Izvestia" recuerda que el Gobierno estadounidense tomó la decisión de pagar hasta el primero de septiembre primas de 5 dólares por cada barril importado, a fin de estimular la importación de petróleo. "Los aliados de EE.UU., salen evidentemente perdiendo —escribe B. Vinogradov— ya que cada vez más petróleo navegará rumbo a EE.UU., y tanto menos se quedará para Europa Occidental y el Japón. Además, posiciones dominantes en el comercio de combustible líquido las ocupan las compañías norteamericanas".

En el artículo de "Izvestia" especial atención se dedica a los planes estadounidenses de reforzar presión sobre los países de la OPEP y hasta tomar una serie de medidas contra los países extractores de petróleo. B. Vinogradov exterioriza la opinión de que la maniobra arriba mencionada de Washington con miras a aumentar la importación de petróleo es consecuencia de que los países euro-occidentales y el Japón asumieron una actitud poco entusiasta ante las represalias propuestas, no deseando agravar relaciones con los países de la OPEP.

### NO HAY ENFOQUE RAZONABLE

Resumiendo, se puede deducir que, a juicio de observadores soviéticos,

las conversaciones de Tokio corroboraron de nuevo la imposibilidad de que "el siete" muestre un enfoque razonable conjunto respecto a la solución del problema energético y que, en principio anterior de que "cada cual debe confiar en sus propias fuerzas" "queda en vigor".

Es sintomático que interviniendo por aquellos mismos días en Moscú Alexei Kosiguin, primer ministro soviético, señalara que los países del Consejo de Ayuda Mutua Económica "resultaron la única zona industrializada del mundo, la cual evitó los dos golpes que la crisis energética descargó sobre la economía capitalista". Se vió justificado —escribe "Pravda"— el planteamiento a largo plazo del CAME en cuanto a explotar, con arreglo al plan, ante todo los recursos energéticos propios. El quinquenio en curso (1976-1980) la Unión Soviética suministra a los países del CAME casi 370 millones de toneladas de petróleo, 46 millones de toneladas de derivados de petróleo, 88.000 millones de metros cúbicos de gas, 64.000 millones de kilovatios-hora de energía eléctrica. El quinquenio que viene se proyecta aumentar los suministros de recursos energéticos y de combustible en total en el 20 por ciento.

### DIVAGACIONES SOBRE LA CRISIS

Vladimir Mytariev, observador de temas económicos de la APN, recalca que las "divagaciones sobre la crisis energética en la URSS" que se sostienen en estos últimos años, no tienen base real". En su comentario alega la manifestación del académico Alexandr Shidorenko, uno de los relevantes geólogos soviéticos, de que tanto en el futuro próximo como en el previsible el país no habrá hambre energética de materias primas: en el territorio mismo se encuentran, aproximadamente, una tercera parte de las áreas petrolíferas mundiales, dos tercios de los recursos de gas, el 54 por ciento de hulla, y el 61 por ciento, de turba.

"La Unión Soviética ha sido y sigue siendo seguro socio comercial y, quizás, no existe ningún país ni firma alguna capaces de ejemplarizar la violación de los compromisos asumidos por la Unión Soviética", escribe Mytariev. Sin embargo, señalando las dificultades existentes en el transporte de combustible, el comentarista dice que la URSS, vendiendo petróleo y gas, da preferencia a los socios que a cambio ofrecen técnica minera, tubos de gran diámetro y equipos completos para empresas petroquímicas.



LA EUTRAPELIA

EL RINCON DE

LA ENTREVISTA DESCARADA

VICENTE PARRA:

"No tengo edad"

**N**ACIO en Oliva, las pasó canutas en sus comienzos y es uno de los solteros más cotizados del cine español. Se llama Vicente Parra y en su película "Dónde vas, Alfonso XIII?" cabalgó sobre un famoso caballo blanco.

—¿Cree usted, señor Parra, en la efectividad artística de los caballos de ese color?

—Ya lo creo. Son muy prácticos para empezar. Y también puedo decirle que en los años cincuenta conocí caballos azules con correajes. Sin ellos algunos no hubieran llegado en el cine franquista a ninguna parte.

—¿Y cuánto tiempo ha pasado desde que comenzó con Luis Prendes haciendo galancetes y criados?

—El tiempo suficiente para darme cuenta de que el tiempo pasa sin avisar.

—Y, puesto que lo veo tan sincero, ¿se atrevería a confesar sus tacos de calendario?

—Los galanes no tenemos edad. —Y con las ocasiones de oro que ha tenido para ello, ¿por qué no se ha casado usted?

—Por dos razones fundamentales: Por falta de tiempo y porque en España sólo está legalizado el divorcio de los solteros.

—Se dice de su persona que supo ser hormiga y tiene una de las fortunas más saneadas del cine español.

—A eso no debo contestarle a usted, por la sencilla razón de que los inspectores de Hacienda no son analfabetos y saben leer.

—¿Si volviera a nacer sería actor?

—Si volviera a nacer siendo Vicente Parra, no podría ser otra cosa. Pero si volviera a nacer siendo Isaac Peral me dedicaría a inventar el submarino.

—¿Y no se anima a ser padre soltero, aunque sea por el adoptivo procedimiento de su vecina Sara Montiel?

—Prefiero que me llamen papá los hijos de los demás. Se nota el mismo cariño y se gasta menos dinero.



—¿Ha dado alguna vez una limosna?

—Limosnas de amor doy todos los días. Pero sin que mi labio inferior se entere de lo que beso con el labio superior.

—¿Podría decirnos qué médico le estiró la piel para que no se le notasen los "michelines" en aquellas célebres fotos de su desnudo que publicó una revista?

—El doctor me cobró sus honorarios y no tengo por qué hacerle publicidad gratuita. El que la quiera que enseñe el pompis.

—¿Y no cree que a su edad es muy triste dormir sólo?

—¿Quién le ha dicho a usted que duermo sólo? Yo me acuesto todas las noches con Vicente Parra.

Narciso, más que Narciso... ¡Cuánto se gusta!

BRUNET

EL RINCON DE

LA EUTRAPELIA

LAS COSAS de P.GARCIA

EL GOBIERNO, ENFERMO

**S**E dice que el Gobierno actual está aquejado de parálisis e impotencia. Para saber si es verdad he hablado con el médico del Gobierno.

—¿Cómo se define la impotencia de este Gobierno, doctor?

—Como la imposibilidad del gabinete por acoplarse con la realidad. Por más que lo intenta fracasa sin remisión. No emite leyes fecundantes contra el paro, la delincuencia, el terrorismo... Es impotente.

—El gabinete, ¿está castrado?

—No. Lo he examinado y he encontrado sus órganos sexuales completos. Siente deseos de llevar a cabo el coito, contra los desórdenes nacionales, pero como además está paralítico, su parálisis le acompleja, fracasando una y otra vez a la hora de llevar a cabo su función viril.

—¿Qué clase de parálisis le ha dictaminado?

—La conocida como poliomiéltis. El Gobierno está paralizado para sacar adelante cuestiones urgentes, como las de las autonomías, la ley orgánica del poder judicial o el estatuto de RTVE, y a la hora de ofrecer a la sociedad un programa ilusionante. Y eso, a estas alturas, no se arregla ni con muletas.

—¿Hay tratamiento para la poliomiéltis ministerial?

—Podrían aplicarse medidas ortopédicas, ya que la electroterapia de la crítica pública no da resultado. Yo soy pesimista y mucho me temo que este Gobierno se vea obligado a vivir en una silla de ruedas.

—¿Pero eso es tremendo, doctor! Un Gobierno tan joven, paralítico y además impotente, debe sufrir mucho.

—No se lo puede imaginar. Se pasa las noches en blanco sollozando amargamente porque se siente gesticadísimo por las incapacidades que le atentan. La suya es una terrible agonía.

—¿Habrá eutanasia?

—Celebraré consulta con otros especialistas, y si llegamos a la conclusión de que ni impotencia ni parálisis tienen salida, la recomendaremos.

—Será una terrible decisión, doctor. Pero, naturalmente, por salvar el Gobierno no van a dejar ustedes que el país se vaya a hacer gárgaras.

—Me alegra que lo comprenda.

—Yo sí. Pero, ¿lo comprenderá el Gobierno?

¡ESTREÑIDOS!

Con solo 10 céntimos podéis convenceros de que las píldoras Zecnas, puramente vegetales, son laxante de efectos sin igual, estomacales, antisépticas, antibiliosas. Caja, 0,40 y 1,50 pesetas; nor correo, 0,75 y 2,05. Venta farmacias.—Nota: No encontrándolas en su localidad, diríjase, acompañando su importe, al depósito general, GRAN FARMACIA y CENTRO de ESPECÍFICOS de Daniel Rey Sánchez, Infantas, 7, Madrid, y se le remitirán rápidamente.

CORONAS Y PENSAMIENTOS FLOREAL, PRECIADOS, 11.



ALMORRANAS

DE TODAS CLASES. CURACION RAPIDA Y SEGURA con la POMADA ZECNAS ANTIHEMORROIDAL. No es un simple calmante como otros preparados. CURA VERDAD. Tubo, 4,50 pesetas; por correo, 5,25. Venta farmacias.—Nota: No encontrándola en su localidad, remita su importe al depósito general, GRAN FARMACIA Y CENTRO DE ESPECÍFICOS DE DANIEL REY SANCHEZ, INFANTAS, 7, MADRID, y se le enviará rápidamente.



EL RACIMO DE DOÑA UBALDA

**H**E aquí a la eximia vampiresa del cinematógrafo rancio, doña Ubalda Moscatel de la Vendimia,

que fue nombrada por los más acreditados beodos como reina riojana - jerezana - carriñenense de las fiestas celebradas hace 56 años, o sea, en 1922. Esta imagen fue

publicada por los periódicos de entonces y a todo el que advinó la clase de fruta que tenía en la mano doña Ubalda le dieron un racimico. ¿Hubiera acertado usted?

# «Todos los damnificados tendrán nuevas casas»

VALDEPEÑAS, 2 (Europa Press).— El ministro de Obras Públicas y Urbanismo ha manifestado, en rueda de prensa celebrada a las once de la mañana, que el balance de la catástrofe de Valdepeñas es de veintidós muertos (tres de ellos sin identificar) y dieciocho heridos, ninguno de ellos grave.

El señor Sancho Rof afirmó que los daños ocasionados por la tromba de agua caída ayer tarde pueden cifrarse entre los 500 y 750 millones de pesetas. Unas 15.000 hectáreas de terreno han quedado anegadas por las aguas, y 150 familias han perdido sus hogares.

La labor más importante en estos momentos —añadió— el ministro es conocer el resultado de una encuesta iniciada entre los vecinos para conocer con detalle la evaluación de las necesidades más apremiantes.

Resaltó la solidaridad y serenidad

El balance de víctimas es: 22 muertos y 18 heridos, ninguno de gravedad

de que han dado prueba en las últimas horas los vecinos de Valdepeñas, que están haciendo todo lo imaginable para superar estos primeros momentos de la tragedia. Todas las familias damnificadas —aseguró— contarán en breve plazo con viviendas y con ayudas en metálico.

El señor Sancho Rof anunció que el Ministerio del Interior ha conseguido ya una ayuda de 10 millones de pesetas para el ayuntamiento de Valdepeñas, y de otros 5 por el Gobierno Civil de Ciudad Real.

Preguntado por la impresión que han recibido el Rey don Juan Carlos y el presidente del Gobierno, por la ca-

tástrofe, el ministro de Obras Públicas ha señalado que la misma que tenemos todos, una impresión de tristeza, y de esperanza al mismo tiempo de que todo esto se resuelva cuanto antes.

El señor Sancho Rof afirmó que la reconstrucción de la zona afectada por las inundaciones tendrá lugar en un plazo no superior a un año.

Por otro lado, el abastecimiento de aguas a Valdepeñas ha quedado completamente normalizado, por lo que la población puede ya hacer uso del agua potable en sus domicilios.

El ministro puntualizó, finalmente, que no existe ningún problema sanitario.

ZARAGOZA: En un extraño suceso

## Joven herida de disparo

ZARAGOZA, 2 (ARAGON/exprés).— La Comandancia de la Guardia Civil nos envía la siguiente nota:

A las 2,45 horas del día de ayer, cuando un Guardia Civil perteneciente a esta Unidad, franco de servicio, regresaba a su domicilio, conduciendo el vehículo de su propiedad por la calle Pedro Cerbuna, al llegar al cruce de Corona de Aragón y por estar el semáforo en rojo, se situó tras otros dos vehículos que le precedían.

Una vez puesto en verde el citado semáforo al no reemprender la marcha los vehículos anteriores, el citado Guardia les hizo señas acústicas por si no se

habían dado cuenta, en cuyo momento el vehículo Renault-12 que le precedía de una forma brusca dio marcha atrás produciendo colisión con el del Guardia, por lo que éste se apeó para comprobar los desperfectos y requerir al conductor para dar los partes de daños a las Compañías de Seguros.

Inmediatamente bajaron del R-12 causante de los daños, de un Seat 1430 y Renault-7, varias personas en actitud airada y agresiva, ante lo cual el Guardia trató de disuadirles sin conse-

quirlo.

Al persistir en su actitud agresiva y pensando que pudiera tratarse de una maniobra atentatoria contra él, dada la proximidad a su domicilio se vio precisado a sacar la pistola de su propiedad, debidamente legalizada, con la que trató disuadir a los que en actitud agresiva se dirigían hacia él.

Al no conseguir su propósito efectuó dos disparos hacia el suelo, de los cuales el rebote de uno de ellos dió en el capot de su propio automóvil y otro en la luna posterior del que le

precedía introduciéndose rápidamente en su vehículo y emprendiendo la marcha a gran velocidad para evitar tener que hacer fuego contra aquellas personas, debido a la superioridad numérica de ellas procediendo a tomar la matrícula del R-12 precedente.

Se dirigió a través del Parque Primo de Rivera, para eludir la persecución de que era objeto y viendo la imposibilidad de lograrlo, en el Paseo del Canal detuvo el vehículo y bajó del mismo al objeto de identificarse, lo que no pudo efectuar al ver que el vehículo Seat-1430 trataba de arrollarle por dos veces causándole erosiones en ambas piernas, convencido en ese momento que se trataba de una agresión premeditada por lo que volvió hacer uso de su pistola efectuando cinco disparos uno de los cuales alcanzó a la joven Elvira María Jesús Valero Longares, de 19 años que resultó con herida en la espalda como consecuencia de rebote, sin alcanzar órganos vitales, de pronóstico reservado, quedando ingresada en la Residencia General de la Seguridad Social.

Las diligencias instruidas por el Cuerpo General de Policía (Comisaría del Centro) han sido entregadas a la jurisdicción Militar.

De las gestiones practicadas y de las distintas versiones de los hechos se saca como consecuencia se produjo por pensar el Guardia Civil que la actitud de los jóvenes que iban en los vehículos se trataba de un posible atentado contra él, y de otra parte al no lograr aquél su plena identificación éstos lo confundieron según sus declaraciones con un delincuente habitual o terrorista a lo que contribuyó la rapidez con que se desarrollaron los hechos.

Por esta Jefatura se ordena simultáneamente la oportuna información para aclaración de los hechos.

Irak-Irán:

## ESCARAMUZAS EN LA FRONTERA

TEHERAN, 2 (Efe).— Un cohete autopropulsado disparado desde territorio iraní alcanzó anoche un vehículo blindado iraní causando heridas a los dos guardias revolucionarios, informa la agencia iraní Pars.

El vehículo volcó al recibir el impacto y los dos militares iraníes resultaron heridos al caer del mismo.

El incidente se produjo cerca del puesto fronterizo de Darband, en la provincia suroccidental iraní de Juzestán.

Irán ha acusado a Irak de violar repetidamente su frontera en los últimos meses, dando lugar a ataques y a la introducción clandestina de armas automáticas destinadas a la minoría árabe autonomista de la rica provincia petrolera de Juzestán.

El lugar del ataque se encuentra a 15 kilómetros de Joramshahr, principal puerto del Irán, donde según fuentes de los guardias de la revolución, un árabe resultó muerto anoche y otros tres más heridos cuando varios desconocidos dispararon contra ellos en una calle de la ciudad, escenario de sangrientos enfrentamientos entre persas y autonomistas árabes hace cuatro semanas.

Ante la posibilidad de que los autonomistas árabes lancen nuevos ataques terroristas, revolucionarios armados ocuparon hoy oficinas gubernamentales, fábricas y otros establecimientos de interés público de Joramshahr.

Las autoridades de la ciudad anunciaron que "doce espías iraquíes" han sido detenidos en la zona.

Mientras, el fiscal general de Irán prohibió a los militares viajar al extranjero, en medio de una oleada de rumores que circulan por Teherán y según los cuales los generales del Sha destronado "conspiran contra la revolución".

La Prensa iraní informa que el primer ministro Mehdi Bazargán recibió garantías de que los revolucionarios que desafiaban su autoridad serán controlados, en el curso de la entrevista que ayer celebraron en Qom miembros del Gobierno y el Consejo Revolucionario que detenta el poder real en el país.

El Gobierno nombró hoy nuevo portavoz suyo al ex subsecretario del Ministerio del Interior, Sadeq Tabatabai, que además desempeñará el cargo de vice primer ministro encargado de asuntos ejecutivos.

alcance

últimas noticias últimas noticias

### SE FIRMARON LAS TRANSFERENCIAS A ARAGON EN MATERIA DE GOBERNACION

ZARAGOZA, 2 (ARAGON/exprés).— Según fuentes próximas a la Diputación General de Aragón nos asegura que a la una y diez de la tarde de hoy en el domicilio particular del presidente Bolea, se procedió a la firma del protocolo sobre transferencia de competencias en materia de Interior por parte del Gobierno central al ente preautonómico aragonés. En nombre de la Administración del Estado suscribió el documento José Luis Figueroa, asesor técnico del Ministerio del Interior, y por parte aragonés lo ha hecho el propio presidente Bolea.

Las competencias que se transfieren a Aragón en líneas generales, corresponden a demarcaciones de territorios municipales, a la organización municipal y al nivel de mancomunidades, al régimen jurídico de corporaciones locales aragonesas, a la intervención y tutela de los municipios de la región, a bienes y derechos y a honores y distinciones; en este último apartado entra también la posibilidad del cambio de nombres de calles, plazas, parques, jardines y conjuntos urbanos dentro del territorio aragonés.

### SUAREZ, INFORMADO DE LA SITUACION DE VALDEPEÑAS

MADRID, 2 (Europa Press).— El presidente del Gobierno, Adolfo Suárez, se encuentra en permanente contacto con las autoridades de Valdepeñas y Ciudad Real, siguiendo la marcha de los trabajos de rescate y de restablecimiento de la normalidad, se informan fuentes de Presidencia del Gobierno.

El presidente es informado de las medidas que van a adoptar por la Administración para solucionar los graves daños, materiales y humanos, sufridos por la población manchega.

Las mismas fuentes de la Presidencia del Gobierno señalan que fue el propio Adolfo Suárez quien dio instrucciones para que el ministro de Obras Públicas, señor Sancho Rof, se trasladará urgentemente a Valdepeñas, el domingo, a Valdepeñas.

### JOMEINI PROHIBE LOS BAÑADORES

TEHERAN, 2 (Efe-Reuter).— El dirigente religioso iraní, Ayatolláh Jomeini, prohibió ayer que se bañaran hombres y mujeres "desnudos".

El dirigente religioso iraní considera "desnudo" a los hombres y mujeres que usan los trajes de baño empleados por los occidentales. Las mujeres musulmanas ortodoxas generalmente se bañan completamente vestidas.

### CRISIS ITALIANA: ANDREOTTI, ENCARGADO DE FORMAR GOBIERNO

ROMA, 2 (Efe).— El democristiano Giulio Andreotti ha sido encargado hoy lunes de formar Gobierno por el presidente de la República, Alessandro Nenni, quien le encomendó esta misión durante una audiencia privada en el palacio del Quirinal, sede de la Presidencia de la República, en Roma.

Se prevé que Andreotti, que se ha reservado el derecho de aceptar o no el encargo, se reunirá en los próximos días con los líderes de los partidos políticos italianos para estudiar la fórmula y el programa del nuevo Gabinete.

El futuro Gobierno italiano será el primero que se forme después de las elecciones políticas anticipadas de los días tres y cuatro de junio último.

### TEMEN QUE EL "SKYLAB" CAIGA SOBRE ALEMANIA

BONN, 2 (Efe).— Los expertos alemanes en astronáutica temen que el "Skylab" se precipite sobre el territorio de la República Federal de Alemania, hoy el semanario "Der Spiegel".

En realidad, el "Skylab" amenaza a gran parte de la humanidad, pues su órbita de giro se sitúa entre los 50 grados al norte y los 56 grados al sur del Ecuador. De forma que todas las grandes capitales del mundo, a excepción de Londres, Berlín, Hamburgo y Moscú pueden ser víctimas del impacto de este laboratorio espacial con un peso de 77 toneladas.

Los expertos de la "NASA" aseguran que el peligro del "Skylab" para la humanidad es 3.000 veces menor que el de morir por la sacudida de un rayo, pero sus colegas alemanes no están de acuerdo con esta apreciación.

Algunos partidos políticos alemanes recomiendan que la población se refugie en los sótanos el día de la caída del "Skylab" y que las escuelas permanezcan cerradas.

Incluso organismos federales responsables de la seguridad pública recomiendan a toda la población que esté atenta a los mensajes radiofónicos ese día, e intentar evacuar las zonas peligrosas.

### SUBE LA GASOLINA EN INGLATERRA

LONDRES, 2 (Efe).— La compañía "ESSO" ha sido la primera en subir el precio de la gasolina en el Reino Unido, aumentando hoy su precio en 6 pence por galón (4,5 litros) que queda establecido en 1.100 libras esterlinas por galón, (37 pesetas litro).

Los precios para combustibles petrolíferos aumentan proporcionalmente.

Se espera que las demás compañías que suministran al mercado británico sigan el ejemplo de "ESSO".

La "SHELL" aumentó sus precios la semana pasada, pero debido a otras causas internas, por lo que tendrá un nuevo aumento como consecuencia de la subida de los crudos.

En el "Tour"

## DESASTRE ESPAÑOL

- Galdós, el primer clasificado a trece minutos del líder

Gran Premio motociclista de Bélgica

## NO CORRIERON LOS FAVORITOS

- Entre los que se negaron a participar está el español Angel Nieto

Pleno de la Federación Aragonesa de Fútbol

## LA VIOLENCIA, SOBRE EL TAPETE

Los honorarios de los árbitros regionales fueron aumentados en un quince por ciento

Veinticuatro horas de tenis en el Náutico

## SANTANA EN ZARAGOZA

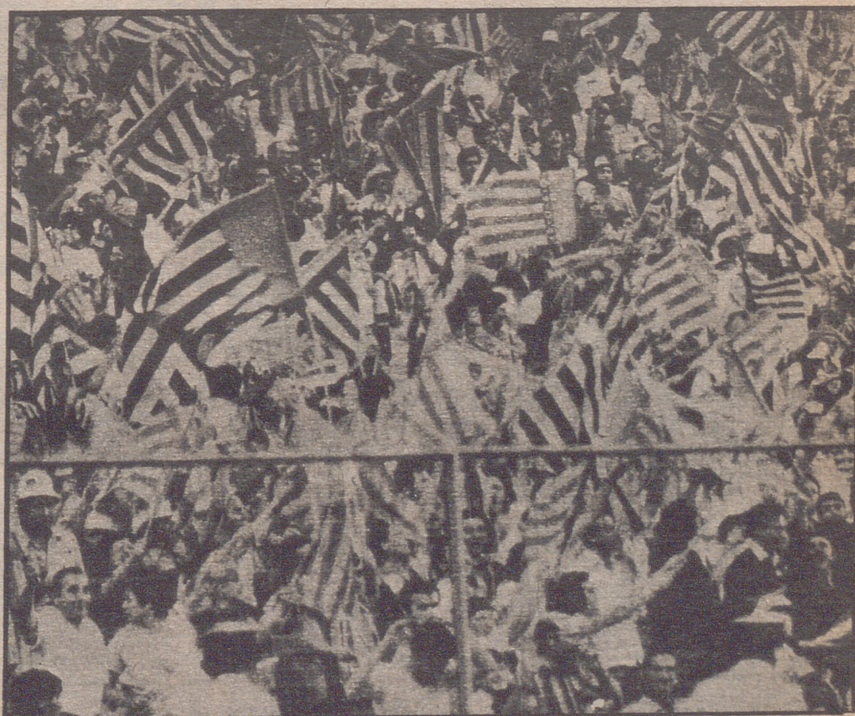
El Valencia ganó la Copa al Madrid

# TRACA FINAL

- Los madridistas no tuvieron suerte, pero los "ches" merecieron el triunfo



KEMPES



DELIRIO VALENCIANISTA EN LOS GRADERIOS

# deportes

LUNES, 2 DE JULIO DE 1979

ARAGON

expres  
DIARIO DE  
ZARAGOZA

LOS TORRES, SEIS HERMANOS, ARBITROS DE FUTBOL

"Todos los hermanos fueron valientes"

Los Torres son, a no dudar, el único caso en el mundo de una familia dedicada a la difícil, peligrosa, incomprendida, vilipendiada y no bien remunerada tarea del arbitraje del fútbol.

Los árbitros Torres son seis, Fausto (45), Edgar (44), Ramiro (42), Raúl (38), René (33) y Pablo (31). Solamente uno de los siete hijos del matrimonio de Ezequiel Aureliano Torres y Magdalena Murgueytio, se ha librado de la "fiebre": Rubén Darío (37), dedicado al comercio.

Los hermanos Torres, todos profesores, han cumplido, en forma conjunta, 103 años de servicios arbitrales en el Ecuador, y en el exterior.

Se iniciaron en 1955 tras el primer curso de arbitraje organizado por la Asociación de Fútbol no Amateur, AFNA, en la capital ecuatoriana, Quito.

En el curso se matricularon Fausto, Edgar y Ramiro, pero el primero se retiró por cuestiones "amorosas" (léase matrimonio). El curso precisamente fue organizado por el padre de los Torres, don Ezequiel, quien conformaba el directorio de AFNA como representante del club de fútbol profesional Atahualpa, y también actuaba como árbitro, pero de basket-ball.

Ramiro volvió por sus fueros en 1959, y se graduó como árbitro.

Recuerdan los hermanos Torres que por esos años, percibían unos 300 sucres (12 dólares actuales) por dirigir un partido de campeonato o internacionales. Actualmente perciben entre 2.000 y 3.000 sucres por ese trabajo.

El "mal ejemplo" de los tres, influyó sobre los menores, Raúl, René y Pablo, que actuaron como ayudantes desde la adolescencia y como árbitros desde muy jóvenes.

Los nuevos árbitros Torres se graduaron en un curso realizado en 1965. De ellos ha destacado nítidamente René que alcanzó su carnet de árbitro internacional FIFA, en 1977, y es actualmente, el único ecuatoriano con esa distinción.

MILES DE PARTIDOS

Una pregunta muy difícil para los hermanos Torres tienen que ver con el número total de partidos amateur y profesionales que han dirigido y "han expuesto su físico".

Muchísimas oportunidades, nos hemos pasado trabajando casi todo el fin de semana.

Sábados y domingos hemos comenzado a las 8 de la mañana y he-

"Los insultos y vejaciones constituyen un reto al mejoramiento profesional", dicen

mos terminado a las 6 de la tarde —recuerdan.

Hemos estado en todo el país, y en el exterior. Muchos domingos nos ha tocado estar en casi todas las canchas del país y nos hemos encontrado el lunes, en el aeropuerto de Quito, preguntándonos mutuamente, cómo nos fue —dicen.

VOCACION DE SERVICIO

El árbitro es el juez más exigido, más apiado y menos comprendido, por eso preguntamos a los Torres: ¿por qué escogieron esa ocupación y qué les ha mantenido en ella?

La primera respuesta común les identifica como aficionados al deporte en todas sus manifestaciones.

Edgar explica que siente una emoción muy grande al dirigir un partido: "Se vencen los complejos y se hacen muchos amigos", dice.

René destaca la responsabilidad de conducir un encuentro, que convierte el árbitro en un hombre importante y respetado, factores que hacen amar la profesión.

Fausto subraya que el arbitraje es una función social: "La falta de elementos que se dediquen a esta actividad nos ha

movido a servir a la comunidad; olvidándonos muchas veces de otras obligaciones y superando hasta la oposición familiar".

¿Qué siente un árbitro al ser el blanco de desate de pasión del público, de los insultos y hasta agresiones de jugadores y hasta de dirigentes?

Los insultos y vejaciones le retan a superarse, expresa René.

Es como el torero, agrega Edgar; cuando el matador es golpeado por el toro, se levanta con más fuerza para enfrentarlo.

¿Y los insultos se justifican?

Edgar y René, recuerdan, con amargo sabor, los insultos y agresiones recibidas, de parte de aficionados, antes de comenzar los partidos "por si acaso".

¿Intimidan esas advertencias?

Los árbitros hemos tomado conciencia profesional no nos dejamos influenciar por el público, pero, lamentablemente hay árbitros incluso internacionales que si caen en ese problema, responde René.

Aparte de la influencia del público, los hermanos Torres creen que los principales errores arbitrales se pueden atri-



Los seis hermanos Torres, todos ellos árbitros de fútbol.

buir a una mala preparación física, al estado de ánimo, al desconocimiento o desactualización de las reglas, a la desconianza respecto de los jueces laterales y a la falta de garantías de las autoridades deportivas.

EL RETIRO DE LOS TORRES

Recientemente, los hermanos Torres anunciaron su retiro del arbitraje profesional por problemas con los directivos del fútbol ecuatoriano.

La gota que derramó el vaso de la ira, fue la impunidad en que quedó una agresión en contra de René Torres, en un partido jugado en Guayaquil, principal puerto del Ecuador.

—Nos duele dejar el arbitraje, pero sobre todo hay que defender la dignidad y honor de nuestra familia, dicen los hermanos Torres.

Ahora, añaden, podremos disfrutar con nuestras respectivas familias, y nuestros padres, de los fines de semana, olvidándonos del sacrificio que representaba nuestra profesión.

Una última pregunta: ¿Recomendarían a sus hijos la profesión?

(En coro unísono y alarmado). No, no. Les enseñaremos a ser buenos deportistas y, sobre todo, a respetar a los jueces.

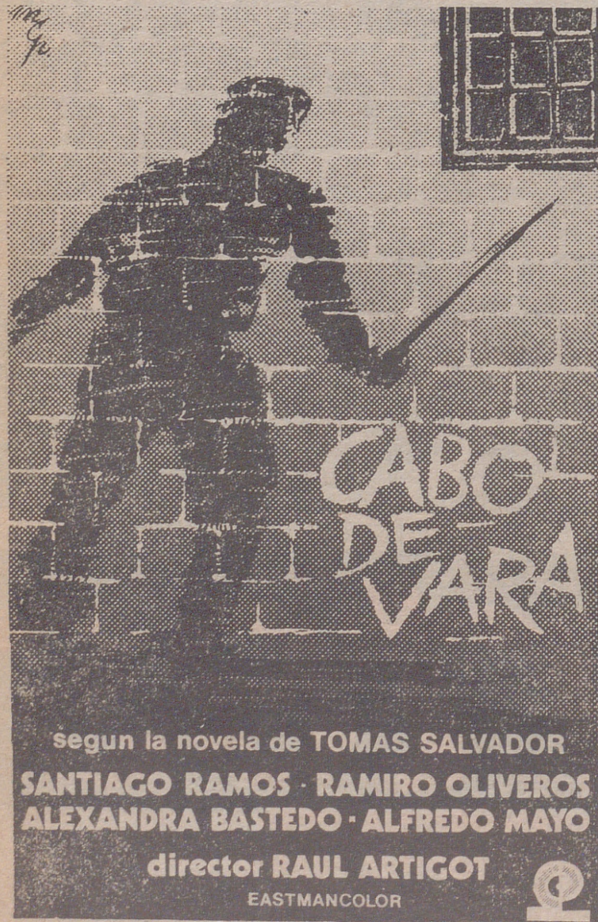
Ojalá que ese deseo se cumpla.

Olmedo TERAN

ESTRENOS PARA HOY, LUNES

CERVANTES

Un film polémico... La lucha en defensa de los derechos y la dignidad de la persona



según la novela de TOMAS SALVADOR SANTIAGO RAMOS · RAMIRO OLIVEROS ALEXANDRA BASTEDO · ALFREDO MAYO

director RAUL ARTIGOT

EASTMANCOLOR

5-7-9-11 (Mayores de 14 años)

VICTORIA

LA ACTUALIDAD TELEVISIVA Y CINEMATOGRAFICA TIENE DOS NOMBRES: «HOLOCAUSTO» Y «ELSA FRAULEIN S. S.»



UN NOMBRE SINIESTRO EN LA EPOCA DE HITLER: «ELSA FRAULEIN SS»

5-7-9-11 (Mayores de 18 años)

CLASIFICADA «S»

ELISEOS

Un encuentro con la historia de hace más de un siglo. Un gran escándalo de perversión y deslealtad



MONICA ZANCHI · MARIA REY ANTONIO MAROÑO · MIREIA ROSS

Director J.J. BALCAZAR

5-7-9-11 (Mayores de 18 años)

CLASIFICADA «S»

Justo vencedor el Valencia, pero...

# EL MADRID CON EL SANTO DE ESPALDAS



**E**l millonario Valencia, por fin, ha conquistado un título español, mejor un trofeo, la Copa del Rey, e intervendrá en la Recopa europea, para satisfacción de sus incondicionales. Los jugadores debían a sus "istas" este trofeo y esta participación y ahí lo tienen, conseguido en buena lid y jugando, ni más ni menos, que contra el Real Madrid. Ahora bien, cuando hablamos ya de este Madrid, es justo y necesario aclarar que tuvo que luchar contra la adversidad, que no pudo "contra los elementos" desatados en su contra. A las bajas de Pirri, Jensen y Juanito, las tres muy importantes, hubo de sumar, en el minuto doce, la de Santillana, resentido de lesión, y en el ochenta y siete, la del guardameta García Remón, figura del partido y que tuvo que ceder su puesto al joven Maté, que encajó el segundo gol. Si a lo expuesto añadimos que Enrique Wolf falló un penalty y que dos balones se estrellaron en el poste y el larguero de la portería valencianista, (remates de Roberto Martínez y de Vitoria), llegaremos a la conclusión de que lo de luchar "contra los elementos" está justificado en este caso, más que justificado. Justo campeón el Valencia, muy de acuerdo, pero el Madrid tuvo el santo de espaldas ya desde antes de iniciarse la final. Al César lo que es del César y... Mario Kempes, con sus dos goles, hizo "el doblete".

### LOS FINALISTAS

Valencia Club de Fútbol: Manzanedo; Carrete (capitán), Botubot, Arias y Cerveró; Castellanos, Bonhoff y Solsona (Tendillo, desde el minuto 83); Sauras, Kerpes y Felman.

Real Madrid: García Remón (Maté, desde el minuto 87); San José, Benito (capitán), Wolff e Isidro; Stielike, Del Bosque y García Hernández; Roberto Martínez, Santillana (Vitoria, desde el minuto 12) y Aguilar.

### GURUCETA

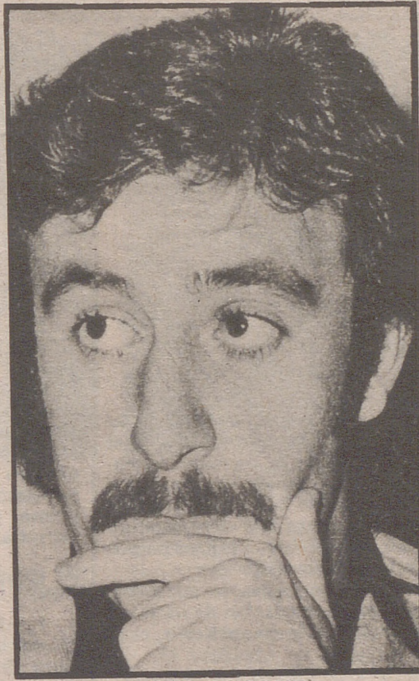
El colegiado guipuzcoano, Guruceta, pudo equivocarse, que tampoco lo aseguro, en dos "cárdas" dentro del área, una de Aguilar (minuto 3) y otra de Sauras (minuto 64). Por lo demás, arbitraje correcto el del "número uno". Parco en gestos y aplicando el reglamento a rajatabla, fue siempre respetado y al final felicitado por ambos contendientes. Hubo tarjetas amarillas, ambas justificadas, para Cerveró (minuto 30) y San José (85').



CASTELLANOS



SAURA



DEL BOSQUE

### AMBIENTE DE FINAL

Buena temperatura, con amagos de tormenta; terreno en magníficas condiciones para la práctica del fútbol, casi lleno en los gradados, con profusión de banderas y de tracas, y el Rey de España en el palco presidencial, entregando los trofeos a los vencedores, grandes y chicos, (léase sevillistas, vencedores del Bilbao Atlético, y valencianistas, que ganaron al Real Madrid).

### DOS GOLES DE KEMPES

En el minuto 24 se produjo el primer tanto de la tarde, que ponía en franquía al Valencia. Internada de Kempes por la izquierda, rebote afortunado, sobre Del Bosque, y remate de Mario al poste contrario, que hace inútil la estirada de García Remón.

Y en el minuto 90, dos a cero. Nueva internada de Kempes por la izquierda, otra serie afortunada de rebotes, remate que no sujeta el joven Maté, que acababa de sustituir a García Remón, y otra vez Kempes en la brecha, buscando el hueco y enviando el esférico a la red.

En el minuto 28, jugada clave. Penalty a favor del Madrid, por derribo de Arias a García Hernández. Lanza Wolff, rechaza el poste y vuelve a rematar Roberto

Martínez, pero muy desviado.

### EL QUE DA PRIMERO...

El Valencia, consciente de que el Real Madrid acusaría sus importantes bajas, salió lanzado y en busca del trofeo en disputa, apoyándose, como de costumbre, en la indiscutible calidad de sus individualidades. Los hombres de Pasiequito dominaban territorialmente y propiciaban los mayores peligros ante el portal de García Remón, quien se las veía y deseaba a la hora de achicar cuero, realizando magníficas paradas. Hubo remates venenosos de Castellanos, de Kempes, Bonhoff y Carrete, pero hasta el minuto 24 no llegó el gol de Kempes, que ya empezaba a señalar al Valencia como claro favorito. El Madrid, por su parte, comenzaba a vivir su noche negra, al ver cómo se retiraba lesionado Santillana en el minuto doce de partido, cómo fallaba un penalty Enrique Wolff y cómo sus delanteros no acertaban con la diana, a pesar de que lanzaron siete córners, por dos el Valencia, sobre el portal de Manzanedo. En esta jugada del córner, como ustedes comprenderán, se echaba en falta, más que nunca, el prodigioso testa de Carlos Santillana. Dio primero el Valencia y, al final, dio dos veces. Para que luego digan que los refranes no sirven para nada...

### A TUMBA ABIERTA

Todos sabemos que el Madrid es un equipo que jamás se rinde, que nunca da por perdidos ni los balones más inverosímiles, que lucha a tope de posibilidades hasta el último instante. Pues bien, en la noche del sábado sacó también fuerzas de flaqueza, atacó a tumba abierta, frente a un Valencia demasiado prudente o tal vez desconcertado, que retrasaba a Mario Kempes más de lo debido, y a punto estuvo de "voltear" el marcador, con sendos remates de Roberto Martínez y Vitoria, que "tocaron madera". Hubo más fallos ante el portal de Manzanedo, por parte de García Hernández, Aguilar y del propio Roberto Martínez, que en tardes normales no suelen producirse; pero el Valencia, flojo como conjunto, no en vano cuenta con excelentes individuales, que propiciaron magníficas intervenciones de García Remón, con remates potentes de Arias, Felman, Sauras y Solsona, hasta llegar al minuto noventa, ya con Maté defendiendo el portal madridista, en el que Mario Kempes consiguió el segundo gol. Partido con más emoción que calidad, como casi todas las finales de Copa, en el que un Valencia más "entero" consiguió doblegar a este mini-Madrid aliado con la desgracia.

destacaron, García Remón, San José, Benito, Wolff, Stielike y Vitoria. Incordió mucho Roberto Martínez, quiso ordenar Del Bosque, cubrió amplias zonas García Hernández y repartió demasiada "estopa" Isidro. A pesar de los pesares, el Madrid, "este Madrid", con un poco más de suerte, pudo cambiar el signo del partido.

### BRILLO DE ESTRELLAS

El Valencia, ya lo dije antes, brilló en función de sus individualidades, pero no nos dijo nada nuevo como conjunto. Kempes, con su calidad y oportunismo, consiguió los dos goles y resolvió el encuentro, que hoy por hoy ya es bastante. El Valencia tuvo un bache peligroso en la primera media hora de la segunda parte, al cerrar líneas por conservar su ventaja mínima, pero el Madrid tuvo el santo de espaldas y todo quedó en suso, en un buen susto. Por lo demás, apenas intervino Manzanedo; se mostró la defensa generalmente segura, en menciones especiales para Carrete y Arias. Me gustó la constante brega de Castellanos en el centro del campo, se movió bien Bonhoff y hubo destellos de calidad en Solsona, aunque muy aislados. Muy trabajador Sauras, oportuno y brillante Kempes, pero muy individual, y se mostró bullidor y habilidoso Felman. De Tendillo poco se puede apuntar, ya que apenas intervino en dos o tres jugadas.

Telón final en la temporada española y todos a descansar, que buena falta nos hace.

Gloria ARIAS

## En el recibimiento a los campeones

### VALENCIA "VOLVIO" A ESTAR EN FALLAS

VALENCIA, 2 (Efe). — En olor de multitud, con pancartas y banderas, con gritos de entusiasmo de una multitud volcada hacia su equipo, el Valencia ha sido recibido ayer tarde por todos sus seguidores, ofreciendo el título de campeón de Copa a toda la ciudad.

El equipo valencianista llegó un poco antes de las ocho de ayer tarde a la basílica de la Virgen, en donde era esperado por un nutrido grupo de aficionados. Jugadores y directivos, encabezados por el capitán, que llevaba en sus manos la copa, penetraron en el recinto mariano para realizar un acto de acción de gracias y ofrecer el título a la patrona de la ciudad.

Idéntico estado de ánimos presentaba el entrenador "Pasiequito", quien comentó que "un día como hoy, un uno de julio, hace 25 años, estuve también en la basílica de la Virgen, aunque en aquella ocasión fue para contraer matrimonio con mi mujer".

Terminado el acto, y en medio de una gran muchedumbre que quería estrechar las manos y felicitar personalmente a los protagonistas del triunfo, la comitiva se trasladó en autocar hasta el Ayuntamiento, en donde fueron recibidos por el alcalde.

Desde el balcón principal, el capitán, Carrete, ofreció el triunfo logrado a toda la ciudad, diciendo: "Como buen asturiano y buen valenciano, ofrezco la copa a toda Valencia". A continuación, el presidente Ramos Costa, tuvo unas palabras de agradecimiento, diciendo que el triunfo "sirva para Valencia el trofeo alcanzado por nuestros jugadores y los 25.000 valencianos que posibilitaron tan brillante victoria ante el Madrid. Por el Valencia y por un Valencia mejor".

La plaza del País Valencià, donde se encuentra el Ayuntamiento, ofreció un aspecto impresionante, como en los momentos culminantes de las Fallas. Era una auténtica fiesta, con ondear de banderas y gritos por el triunfo, que se culminó con una gran "masclètá" que nada tuvo que envidiar a las que se disparan en las fiestas de las Fallas.

## GRAN VIA

HOY ESTRENO

¡ALGO QUE USTEDES NO HABIAN VISTO NUNCA EN LA PANTALLA!



Una divertida sátira de los films de gangsters y de los musicales de los años treinta... Interpretado únicamente por niños y niñas

5-7-9-11 (TODOS PUBLICOS)

# polideportes

## AUTOMOVILISMO

### En el Gran Premio de Francia

## RENAULT PUDO CON FERRARI

### JABOUILLE FUE EL VENCEDOR EN EL CIRCUITO DE DIJON

DIJON, (Francia), 1.- (Efe).—El francés Jean-Pierre Jabouille se adjudicó el Gran Premio de Francia, de automovilismo, con lo que dió a la marca "Renault" el primer triunfo en la serie del campeonato mundial de fórmula uno.

En segunda posición se clasificó el canadiense Gilles Villeneuve, en un Ferrari, después de un duelo encarnado en las etapas finales con el segundo Renault, movido a turbo, conducido por el francés Rene Arnoux, que fue tercero.

El sudafricano Jody Scheckter, que se vio obligado a detenerse para cambiar una rueda mientras marchaba en quinta posición en Ferrari, terminó en séptimo lugar, por lo que no obtuvo puntos en este campeonato, pero conserva el primer puesto de la tabla del mundial, con 30 puntos.

#### CLASIFICACION

- 1.—Jean-Pierre Jabouille (Francia) Renault Rs11. 1 hora, 35 minutos, 20 segundos y 42/100. A un promedio de 191,315 kms. hora.
- 2.—Gille Villeneuve (Canada) Ferrari 312 t. 1-35-35,01
- 3.—Rene Arnoux (Francia) Renault Rs 10. 1-35-35,25
- 4.—Alan Jones (Australia) Williams Fw07. 1-35-57, 03
- 5.—Jean-Pierre Jarier (Francia) Tyrrell 009. 1-36-24,93
- 6.—Clay Regazzoni (Suiza) Williams Fw07. 1-36-25, 93
- 7.—Jody Scheckter (Sudafrica) Ferrari 312 T. a una vuelta.
- 8.—Jacques Laffite (Francia) Ligier Js11. A una vuelta.

Los participantes en la categoría de los 500 cc. entre ellos el norteamericano Kenny Roberts, el británico Barry Sheene y el italiano Virginio Ferrari protestaron enérgicamente ayer por el estado de la pista, que consideraban demasiado peligrosa por lo resbaladiza.

La mayoría de los participantes indicó que si la prueba quedaba reducida a una mera de categoría internacional participarían, pero que no lo harían si se la seguía estimando dentro del campeonato mundial. Los organizadores no accedieron a esta petición, por lo que hoy no han participado la mayor parte de las figuras en las distintas categorías.

En la carrera de 125 cc. se declararon "forfait" los mejores corredores. No tomaron la salida Nieto, Tormo, Lazzarini, Muller, Koschine, Marchetti, Bender y Massimiani.

#### EL MUNDIAL

- 1.—Jody Scheckter (Sudafrica) 30 puntos
- 2.—Gilles Villeneuve (Canada) 26
- 3.—Jacques Laffite (Francia) 24
- 4.—Ex Aequo Patriic Depailler (Francia) y Carlos Reutemann (Argentina) 20

## MOTORISMO

### NIETO, "FORFAIT" EN BELGICA

FRANCORCHAMPS (Bélgica), 1 (Efe).—El Gran Premio de Bélgica de motociclismo, valedero para los campeonatos mundiales, se disputaron hoy sin la participación de los "grandes nombres" de la competición.

Los participantes en la categoría de los 500 cc. entre ellos el norteamericano Kenny Roberts, el británico Barry Sheene y el italiano Virginio Ferrari protestaron enérgicamente ayer por el estado de la pista, que consideraban demasiado peligrosa por lo resbaladiza.

La mayoría de los participantes indicó que si la prueba quedaba reducida a una mera de categoría internacional participarían, pero que no lo harían si se la seguía estimando dentro del campeonato mundial. Los organizadores no accedieron a esta petición, por lo que hoy no han participado la mayor parte de las figuras en las distintas categorías.

En la carrera de 125 cc. se declararon "forfait" los mejores corredores. No tomaron la salida Nieto, Tormo, Lazzarini, Muller, Koschine, Marchetti, Bender y Massimiani.

La clasificación fue:

- 1.— Barry Smith (Aus.), Morbidelli. 46.59.27.
  - 2.— Marcelino García (Esp.), Morbidelli. 47.22.94.
- Tras esta carrera, la clasificación del campeonato del mundo en 125 cc. queda así:
- 1.— Nieto, 105 puntos.
  - 2.— Espie, 48.
- La clasificación registrada en la categoría de 50 cc. fue la siguiente:

1.— Henk Van Kessel (Holanda), 34.23.27. (a 120 Kms. hora).

2.— Theo Timmer (Holanda), 34.43.53.

La clasificación del campeonato queda así:

1.— Lazzarini, 60 puntos.

2.— Blatter, 52

Las pruebas de 50 cc. fueron demoradas después de actos incívicos efectuados en el circuito, en el que se rompieron numerosas casacas de paja por aficionados exaltados.

En esta categoría también desertaron pilotos importados como Villa y Ballington.

La clasificación del mundial en esta cilindrada queda así:

1.— Ballington, 75 puntos.

2.— Hansford, 45.

En la carrera de 500 cc. metros cúbicos resultó vencedor Dennis Ireland sobre un record de 20 vueltas que totalizó 138.940 kilómetros. También en esta prueba faltaron las mejores figuras como Ferrari, Roberts y Hertog.

La clasificación en el campeonato mundial queda así:

1.— Ferrari, 81 puntos.

2.— Roberts, 75.

## ATLETISMO

### ESPAÑA, ELIMINADA DE LAS FINALES EUROPEAS

GINEBRA, 1. (Resumen de Agencias). — España no ha logrado clasificarse para las finales de la Copa de Europa de Atletismo, al quedar con 89 puntos en sexta posición, detrás de Alemania Oriental, Francia, Suiza, Finlandia y Yugoslavia y delante de Holanda e Irlanda, en la semifinal de Ginebra. No obstante, hay que destacar el segundo puesto de Páez, en los 800 metros, con 1-47-6; el segundo de Javier Moracho, en los 110 vallas, con 13-77, y el primer puesto de Domingo Ramón, en los 3.000 obstáculos con 8-26-9.

Una vez disputadas las tres semifinales europeas de atletismo, en otros tantos puntos del viejo continente, la relación de naciones que tomarán parte en las distintas finales de la competición, es la siguiente:

#### HOMBRES:

Final "A" (4 y 5 de agosto en Turín).

Alemania Occidental, Francia, Alemania Oriental, Polonia, URSS, Gran Bretaña, Italia y el vencedor de la final "B"

Final "B" (21 y 22 de julio en Karlovac, Yugoslavia):

Suiza, Finlandia, Checoslovaquia, Hungría, Yugoslavia, Bulgaria, Rumanía y Bélgica.

#### MUJERES:

Final "A" (Turín):

Alemania Oriental, Bulgaria, URSS, Polonia, Alemania Occidental, Gran Bretaña, Italia, y el vencedor de la final "B".

Final "B" (21 de julio, en Antony, Francia):

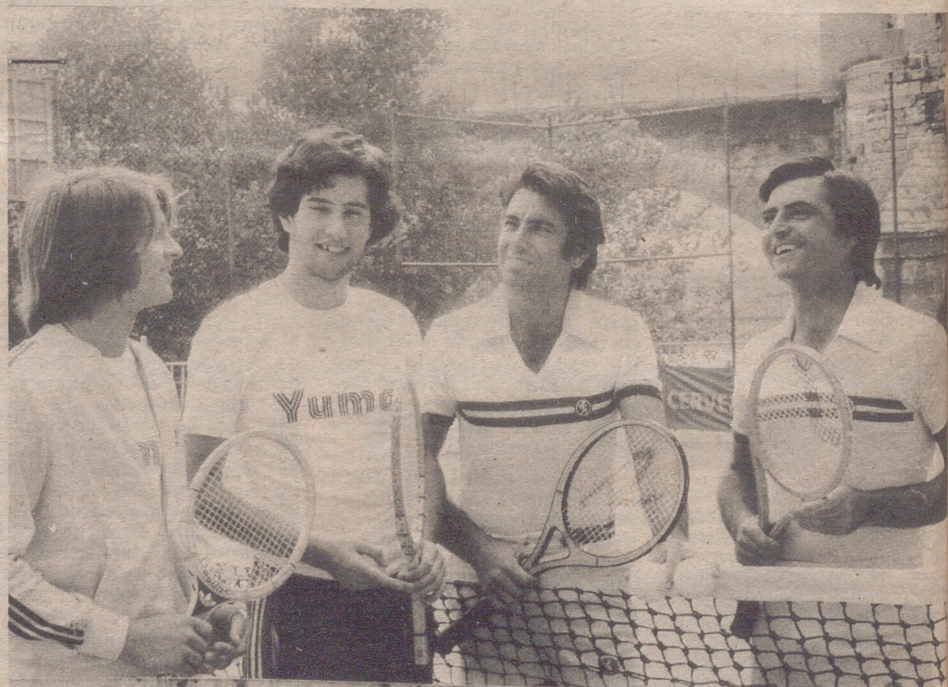
Rumanía, Suiza, Francia, Checoslovaquia, Suecia, Hungría, Yugoslavia y Holanda.

## DEPORTE ARAGONES EN JULIO

ZARAGOZA, 1. (S. I.) El domingo zaragozano no fue pródigo en competiciones deportivas. Hubo sí Motocross de nuevos valores en Botorrta, caza submarina en Ametlla de Mar, programada por la Federación zaragozana, algunas pruebas de atletismo y la segunda jornada de los Campeonatos de Aragón de Natación, por grupos de edades.

Pero los platos fuertes quedan para más adelante. Así el fin de semana próximo, el campo de regatas de Mequinenza será escenario de los campeonatos nacionales absolutos de remo, en las categorías de seniors y juveniles. Los días 6, 9, 10 y 11, en la piscina de Stadium Venecia, los campeonatos absolutos de Aragón de Natación. Y los días 14 y 15 los absolutos del Campeonato Provincial de Atletismo.

## SUPERMANUEL EN ZARAGOZA



El legendario Supermanuel Santana ha estado este fin de semana en Zaragoza. Concretamente en las pistas de tenis del Club Náutico, donde se han disputado las 24 horas de tenis. Ayer domingo, Santana jugó un doble con Barrios frente a los aragoneses Rosés y Colás. A los cuatro los enfocó la cámara de Calvo Pedrés. Manolo, una vez más hizo bueno aquello de que quien tuvo retuvo... Y mucho. Y lo demostró no sólo en el doble, sino también en el simple que jugó, y ganó a Pedro Barrios. (Foto Calvo Pedrés)

## Tiro con arco

### MERCEDES MARTIN Y EMILIO RAMOS, DE MADRID, CAMPEONES DE ESPAÑA

CON una participación de 74 arqueros, durante los días 26 al 30 de junio, se ha celebrado en la Universidad Laboral de Zaragoza, el XXX Campeonato de España Absoluto de Tiro con Arco.

Pese a la perfecta organización de estos campeonatos, por parte de la Federación Española de Tiro con Arco y Federación Provincial de Zaragoza, el mortal accidente automovilístico sufrido por el capitán del equipo ovetense, Carlos Juanarena, afectó al programa previamente establecido y en gran medida a la preparación psicológica de los arqueros, imprescindible para este deporte.

#### CLASIFICACION

##### Masculinos seniors:

- 1.—Emilio Ramos, fed. Prov.

- 1.—Federación Provincial de Madrid, 2.182 puntos.
- 2.—Francisco Picazo, Fed. Prov. de Madrid, 2.148.

##### Femeninos seniors:

- 1.—Mercedes Martín, Fed. Prov. de Madrid, 2.102.
- 2.—María Eugenia Portillo, Fed. Prov. de Sevilla, 2.073.

##### Juniors Masculinos:

- 1.—Pedro Siles, Fed. Prov. de Barcelona, 2.002.
- 2.—Francisco Delgado, Fed. Prov. de Madrid, 1.862.

##### Juniors femeninos:

- 1.—María Angeles Sánchez, Fed. Prov. de Baleares, 1.578.
- 2.—María Begoña de Frutos, Fed. Prov. de Madrid, 1.465.

##### Equipos:

- 1.—Federación Provincial de Madrid, Huelva.
- 2.—Federación Provincial de Sevilla, Sevilla.

## HALTEROFILIA

### LANA, SELECCIONADO

A propuesta de la Comisión Técnica de la Federación Aragonesa el levantador, José Manuel Lana, del C. N. H. ha sido invitado por la Federación Española de Halterofilia para asistir en Madrid, durante 15 días a una concentración de entrenamientos especiales para jóvenes promesas de halterofilia nacional.

A esta misma concentración asistirán igualmente levantadores Jacinto Sin y Pascual García, atletas todos ellos incluidos en planes especiales de la Federación Española.

José Manuel Lana ostenta en la actualidad el récord de Aragón, junior, en la modalidad de Arrancada. — M. G.

# PALAFOX

MAÑANA MARTES ESTRENO

ABUSANDO DE SU AUTORIDAD, SE CREIAN "SUPERHOMBRES" Y SOLO ERAN UNOS MISERABLES

Un film de

Robert Aldrich



(The Choirboys)

## LA PATRULLA DE LOS INMORALES

Charles Durning Louis Gosset Perry King  
Clyde Kusatau Stephen Macht Tim McIntire  
Randy Quaid Chuck Sacci Don Stroud  
James Woods Burt Young Robert Webber  
Barbara Rhoades Vic Tayback

(MAYORES DE 18 AÑOS)



## LA DE LA ARAGONESA DE FUTBOL

## UNA ASAMBLEA TRANQUILA

Preocupación por la violencia: 104 casos de jugadores con fracturas

CON puntualidad se dió comienzo ayer en el salón de actos de la Caja de Ahorros, a la Asamblea Anual de Clubs de la Federación Aragonesa de Fútbol. Como es habitual presidía la misma el Dr. Dolset, acompañado de toda la junta directiva, presidentes del Colegio de Arbitros, entrenadores, comité de competición y en la sala casi lleno total, los dirigentes de clubs en todas sus categorías, faltando algunos muy significados como Monzón, Binéfar, Barbastro, Teruel y la totalidad de Soria futbolística.

## SALUDO PRESIDENCIAL

El presidente doctor Dolset, abrió la sesión dando la bienvenida a los asambleistas y felicitando a todos los que habrían logrado ascensos de categoría, haciendo resaltar la mayor representación a nivel nacional de clubs aragoneses como Ejea, Binéfar, y Stadium Casablanca, que se incorporaban al amplio grupo, que ya ostenta la categoría nacional.

Se felicitó asimismo de que el fútbol alevín e infantil, haya pasado a la disciplina federativa, porque es, en estos donde se basa el futuro.

Sobre las selecciones juveniles, dió cuenta de que la Nacional, no había aprobado su reimplantación y que únicamente se seguirían moviendo con ellas a nivel provincial y regional, como en esta temporada, en la que Huesca había quedado campeona, como justo premio a lo que ésta provincia cuida su fútbol.

Mostró preocupación por el incremento de la violencia en los campos de fútbol y que en el año, la Mutualidad había tratado 104 casos de fracturas en jugadores.

El presidente, se mostró optimista en cuanto al futuro, y fue largamente ovacionado.

## EXPOSICION DE TESORERIA

Como siempre, el tesorero señor Pelayo Romero con suma habilidad, expuso el informe contable y que en la temporada había arrojado un déficit de 1.615.300 pesetas si bien en esta cantidad va incluida una amortización. El total de ingresos fue de 17.908.000 pesetas y el de gastos 19.523.300 pesetas.

El presupuesto para la próxima temporada es de 13.220.000 pesetas, como ingresos y de 17.280.000 pesetas como gastos.

Se dió el visto bueno, aunque antes hubo de aclararse algún punto, no muy comprensivo para el secretario del Escalerillas, que no veía bien que recibiera trato especial económico el campo del Picarral, y que se presupuestaran 1.750.000 pesetas como ingresos por multas a clubs y jugadores, pues entendía que ello obligaba a los árbitros a sacar tarjetas abusivamente.

El señor Pelayo Romero, dió cumplida justificación a su informe y sin más se pasó al siguiente punto.

## PEQUEÑAS AYUDAS

El señor Roca, como responsable de la Comisión de Campos, hizo ver que el Picarral, era el más solicitado y que en esa proporción se le prestaba la debida atención.

Recalcó el interés de la Federación por las pequeñas ayudas de 50.000 pesetas por campo, para sus mejoras y que no dejaría de atenderse una sola petición, llegara del club o localidad, que fuera.

## UN SUPER GRUPO DE SEGUNDA REGIONAL

Se aprobó la creación para Zaragoza capital, de un super grupo de Segunda Regional, con los mejores de los actuales grupos, proximidad a la capital y campeones de Tercera Regional.

## PROPUESTA COLEGIOS ARBITROS

Tras una breve exposición de las dificultades que el Colegio tenía para dotar a todos los partidos del correspondiente colegiado, el señor Ichaso, pidió a los clubs que no recusaran a sus colegiados por ser de una u otra zona, al objeto de evitarse gastos y sí, atendiendo a la buena o mala actuación de los mismos.

Para salvar estos problemas se sometió a la aprobación de la asamblea, la creación del recibo unificado, y el aumento de un 15 por ciento de los mismos. Ambas peticiones fueron aprobadas, tras votación secreta.

El recibo unificado afectará a la Primera Preferente y Primera Regional y ello permitirá que todas las jornadas valga lo mismo, ya sea el colegiado de Soria, Huesca, Teruel o Zaragoza con el consiguiente beneficio deportivo, para los de fuera de la capital zaragozana.

## ELECCION DE NUEVOS REPRESENTANTES

Fueron elegidos por votación los siguientes señores representando a varias categorías y que ya se integran a formar parte de la junta directiva de la Federación.

DON JUAN MANERO (Endesa Andorra), DON JOSE LUIS USED (R. Zaragoza): Categoría Nacional.

DON JOSE ESPAÑA (Calamocha): Primera Regional.

DON JULIO BLASCO (Centro Soriano): Segunda Regional.

DON FLORENCIO HERNANDEZ (Montecarlo): Aficionados.

DON JOAQUIN GONZALEZ (Sto. Domingo-Juventud): Infantiles.



Fernando Vallés en un momento de su intervención (Foto: CALVO PEDROS)

## LOS JUGADORES SANCIONADOS

A petición del Colegio de Arbitros, a los jugadores sancionados con 4 ó más partidos les será recogida su licencia durante la sanción por la propia Federación.

## RUEGOS Y PREGUNTAS

Aparte de la inquietud del representante del club Escalerillas, el presidente del club Lasalle, don JUAN JOSE HIAZO, tuvo una brillante exposición de problemas que afectan al fútbol modesto, como el cambio reducido de jugadores, la falta de representación en la Federación de Clubs de Pueblos de Segunda Regional, fallo expuesto también por el Samper.

A ambos les respondió convincentemente el señor Roca y el presidente señor Dolset.

El MUEL, también mostró sus problemas al participar con clubs muy distantes y pidió se le incluyera en uno de Tercera Regional de Zaragoza capital. La petición con sus condiciones fue aceptada por el representante de estas categorías el conocido "DON SEBAS".

## ALGUNAS COSAS

Nos pareció muy útil, la defensa que hizo de los representantes en la Federación el de la Primera Preferente, don



El secretario del Atlético Escalerillas exponiendo sus puntos de vista. (Foto: CALVO PEDROS)

Fernando Valles, pues estamos convencidos de que, efectivamente, la Federación hoy defiende a los clubs y sabe bien el terreno que pisa, con vistas a un futuro muy esperanzador.

El tesorero, y el señor Roca, nos convencieron por su sencilla y convincente exposición al detallar cuantos problemas se planteaban.

El secretario del Borja, pidió que constara en acta el agradecimiento de todos los clubs hacia los medios de información, y solicitó de los mismos, si era posible ampliar un poquito más esas informaciones.

## NUMEROS DE CLUBS Y JUGADORES

La Federación Aragonesa de Fútbol tiene inscritos hoy 375 clubs, 587 equipos y 13.620 jugadores.

Se jugaron en la temporada 7.209 partidos, lo que indica el alto índice al que ha llegado nuestro fútbol, al que en árbitros no se sigue el mismo ritmo, por eso el representante de las competiciones juveniles de pueblos, señor Abad, pidió que cada club, tratara de encontrar dos o más personas dispuestas a arbitrar y poder seguir funcionando esta categoría en los pueblos.

Pese a la amenaza de Zoetemelk.

## EL GRAN FAVORITO

BURDEOS (Francia), 1 (Efe).— El holandés Joop Zoetemelk consiguió hoy, en una etapa por equipos y contra reloj, acortar peligrosamente la distancia que le separa en la clasificación general del líder, el francés Bernard Hinault.

Hinault solo lleva ahora, 12 segundos de ventaja a Zoetemelk y conserva el maillot amarillo "por los pelos".

Pudo ser peor para el francés porque durante la mayor parte de la etapa de hoy entre Captieux y Burdeos, el equipo "Mercier" de Zoetemelk, fue muy por delante que el equipo "Renault" de Hinault.

El "Mercier" terminó por clasificarse en el cuarto lugar de la etapa, inmediatamente antes del ocupado por el "Renault", pero lo con el suficiente avance como para arrebatarse al líder el "maillot" amarillo, que juró llevar puesto toda la vuelta.

Hinault y Zoetemelk se enfrentaron en esta etapa de 86 Kms. 250 metros en un duelo, a distancia, que ganó el segundo sin lograr vencer del todo a su adversario.

De todas formas, la etapa de hoy da nuevo interés a una vuelta ciclista condenada, a ser ganada por Bernard Hinault.

Un tercer corredor puede dar guerra a los dos anteriores, aparte del portugués Joaquim Agostinho: el holandés Henni Kuiper, que avanzó hacia Hinault en 1,18' por la cohesión de su equipo "Ijsboerke", segundo en esta etapa después del triunfador "Ti Raleigh".

## LA DEBACLE ESPAÑOLA

Pocas líneas son precisas para esbozar el papel de los

corredores españoles en este Tour. Casi bastaría decir que en tres etapas—por recorrido pirenaico— quedaron diezmos o descartados para cualquier empresa importante. El Teka se quedó en cuadro y el Kas descolgado absolutamente de los hombres de cabeza. Nuestro destino hasta el final es únicamente servir de comparsas a los grupos fuertes del ciclismo europeo. Y luego se empeñarán en decir que los ciclistas españoles son auténticos esforzados. Claro que eso ya no se lo cree nadie que lea las clasificaciones, único recurso infalible. Habrá culpa en los federativos que programan, en las firmas comerciales que contratan y en los directores técnicos que dirigen. Pero lo que está claro es que los que llevan los manillares y le dan a los pedales son los corredores. Y, a lo que se ve, ambas cosas las hacen peor que mal. Desgraciadamente nuestros ciclistas se cotizan en calderilla, aunque ellos piensan que deberían cotizarse en millones. Pero los hechos no mienten.

Ayer por equipos, Kas fue séptimo y Teka, último

## CLASIFICACION DE LA ETAPA

La clasificación registrada en la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Francia, disputada hoy contra reloj por equipos entre Captieux-Burdeos con 86,250 kilómetros.

- 1.— Raleigh, 7-09-00 a una media de 48,242 Kms. hora.
- 2.— Ijsboerke, 7-10-28.
- 3.— Peugeot, 7-13-44.
- 4.— Mercier, 7-16-12.
- 5.— Renault, 7-18-58.
- 6.— Flandria, 7-21-00.
- 7.— Kas, 7-25-24.
- 8.— Magniflex, 7-26-00.
- 9.— Daf, 7-29-40.
- 10.— Bianchi, 7-34-08.
- 11.— La Redoute, 7-35-28.
- 12.— Inoxpran, 7-39-32.
- 13.— Splendit, 7-47-12.
- 14.— Fiat, 7-51-16.
- 15.— Teka, 7-58-40.

## CLASIFICACION GENERAL

- 1.— Bernard Hinault (Fra.), 14-40-14.
- 2.— Joop Zoetemelk (Hol.), a 12 segundos.
- 3.— Hennie Kuiper (Hol.), a 31.
- 4.— Joaquim Agostinho (Por.), a 1-12.
- 5.— Sven Ake Nilsson (Sue.), a 1-34.
- 6.— Ueli Sutter (Suiza), a 2-28.
- 7.— Jean René Bernaudeau (Fra.), a 3-17.
- 8.— Gery Verlinden (Bél.), a 4-16.
- 9.— Giambattista Baronchelli (Ita.), a 4-52.
- 10.— André Dierickx (Bél.), a 6-27.
- 24.— Galdós (Esp.), a 13-06.
- 63.— Balbuena (Esp.), a 33-20.
- 82.— Viejo (Esp.), a 43-54.

93.— Gutiérrez (Esp.), a 47-01  
96.— Vilardebó (Esp.), a 48-01  
115.— Alfonso (Esp.), a 57-18.  
118.— Oliva (Esp.), a 57-47.  
125.— García (Esp.), a 1-06-13.

## GENERAL POR EQUIPOS

- 1.— Renault, 59-11-05.
- 2.— Flandria, 59-17-41.
- 3.— Raleigh, 59-18-43.
- 12.— Kas, 60-11-13.
- 15.— Teka, 61-59-38.

**FLASH**  
(Resumen de agencias)

EL CORREDOR aficionado José María Madrigal se mató ayer en una carrera ciclista disputada en Madrid, al caer despedido por un barranco.

EL PUGIL mejicano Rubén Olivares venció en Méjico, al filipino Zapata, por superioridad.

EL BARCELONA y Voltregá se han clasificado para las finales de la Copa Europea y la Recopa, respectivamente, en hockey patines.

NATALIA MAS con 9-14-36, ganó los 800 libras de "Ocho naciones" de natación, disputados en Bélgica. Rafael Escalás hizo segundo en los 400 estilos y los 1.500 libras.

EL ESPAÑOL Ballesteros se adjudicó el clasico de golf de Sutton Coldfield, en Inglaterra.

## Dos grandes mitos del cine actual

# Robert Redford y Jane Fonda: Unidos por el éxito



Robert Redford: a los 42 años está en su mejor momento. (Foto Efe - Fiel)

● Se espera que la última película protagonizada por la pareja sea un formidable éxito de taquilla

LOS magnates del cine de Hollywood cantan victoria. Una película, "The Electric Horseman" (El vaquero eléctrico), parece que va a batir el record en cuanto a venta de localidades se refiere.

El protagonista de este film es nada más y nada menos que Robert Redford. El "Guapo" Robert demuestra en esta película, en la que interpreta el papel de un vaquero de rodeo en apuros, que pese a tener 42 años está en su mejor momento.

Y para que al film no le falte nada y para asegurar su éxito, el papel de la protagonista femenina corre por cuenta de Jane Fonda, galardonada con el Oscar 1979 a la mejor actriz del año.

UN VERDADERO GALAN

Robert Redford nació hace 42



años en Santa Mónica (Estados Unidos), Hijo de una familia acomodada, estudió en buenos colegios y más tarde en la Universidad de Colorado.

En su juventud su pasión por la pintura le llevó a estudiar este arte en Inglaterra. Después de un año en la capital británica, consciente de su fracaso como pintor, volvió a su país. Decide entonces dar un giro de 180 grados a su vida y se inicia como escenógrafo.

En 1958 se casa con Lola Van Wagenen. Ella pertenecía a la secta mormónica. Le inculca el espíritu aventurero y la fe en sí mismo, dos cosas que Robert Redford necesitaba en aquel momento. Lola encauzó todos y cada uno de sus pasos. Desde aquel momento y hasta hoy, ha sido siempre su mejor consejera.

Después de varios trabajos en el teatro y en la televisión Robert Redford, comienza a interesarse por el cine. En 1961 aparece por primera vez en la gran pantalla.

"War Hunt", "Situación desesperada, pero menos", "La rebelde", "La jauría humana", "La propiedad condenada", "Dos hombres y un destino", "El golpe", "El gran Gatsby", "Los tres días del Condor", "Todos los hombres del Presidente", "Butch Cassidy y el Kid", y muchas más han convertido a Robert Redford en el sucesor de los héroes clásicos del cine americano.

Con su 1,85 centímetros de estatura, con sus 83 kilos y con sus ojos azules es el ídolo de la juventud norteamericana y uno de los actores más cotizados de Hollywood.

Dicen que es el hombre más guapo del mundo. Pero para mantenerse así de "bello" tiene que sacrificarse: curas de sueño, mucho deporte severos regímenes alimenticios... todo para mantener el tipo. Sus admiradoras se cuentan por millones.

Cuando se le pregunta por el secreto de su juventud y de su éxito contesta que se debe a la felicidad de su matrimonio con Lola. Esto nadie lo duda. Mientras que la mayoría de los actores mantienen idilios, Robert Redford nunca se ha visto mezclado en devaneos amorosos. El, su mujer y sus dos hijos forman una de las familias más perfectas de Hollywood.

### SU PAREJA

No es la primera vez que Robert Redford trabaja junto a Jane Fonda.

Pepa BARCELO

## CRUCIGRAMA

Por JUAN POCH

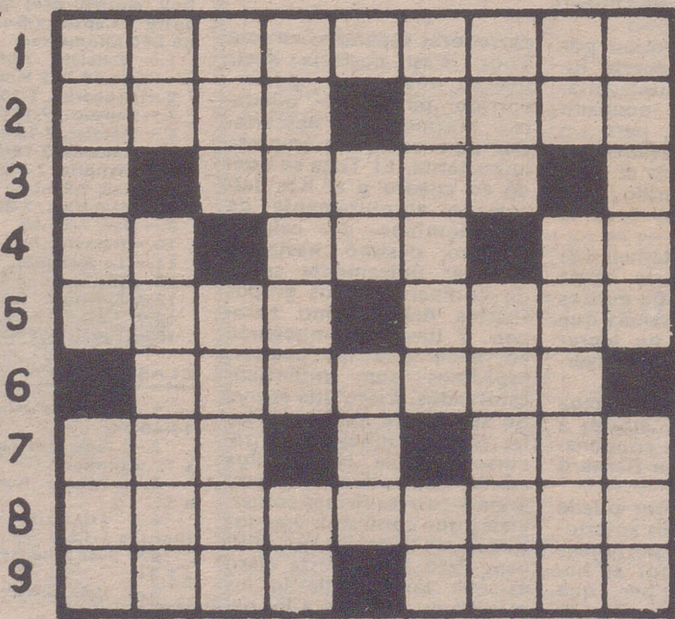
### HORIZONTALES:

- Personas que venden o reparan relojes.- 2. Miembros propios de las aves. Familiarmente, niño pequeño.- 3. Línea que va en una sola dirección.- 4. Matrícula española. Muestra alegría exteriormente. Símbolo del astato.- 5. Carencia de seres. Serie de personas que descienden de un mismo tronco.- 6. Lo que se añade a una carta ya firmada.- 7. Sonido. Arco.- 8. Señalar salario a una persona.- 9. Extravagante. Persona muy ruda.

### VERTICALES:

- Nombre de varón. Río de La Coruña.- 2. Artículo. Zorra.- 3. Hogar. Entregar.- 4. Cuevas de los osos. Nota musical.- 5. Ciento uno. Espacio de tiempo.- 6. Que no ha sufrido partición, femenino. Símbolo del radio.- 7. Mujer acusada de un delito. Unis, juntáis.- 8. En francés, pronombre indefinido que significa, se o uno, según los casos. Estimarán.- 9. Doctrina particular de un maestro célebre, seguida y defendida por otros. Metal precioso.

1 2 3 4 5 6 7 8 9



### SOLUCION:

V. 1. Ramón. Sar.- 2. El Oro. 3. On. Amaran.- 9. Secta. 8. On. 7. Rea. Atáts.- Entera. Ra.- 7. Rea. Atáts.- Posdata.- 7. Son. I. Aro.- 8. Rie. At.- 5. Nada. Rama.- 6. Osas. La.- 5. J. Cl. Dia.- 6. Raposa.- 3. Lar. Donar.- 4. ne.- 3. M. Recta. C.- 4. Or. H. 1. Relojeros.- 2. Alas. Ne- Asalarlar.- 9. Rara. Asno.

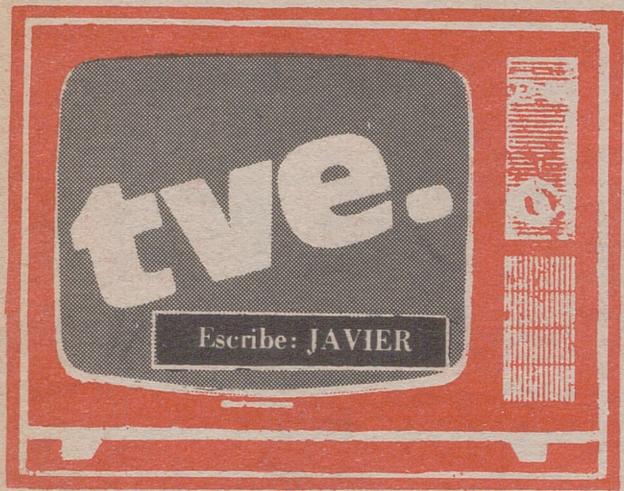
## Mirador de BOLTAÑA

EXCELENTE URBANIZACION SEÑORIAL, INMEJORABLES PARCELAS Y CHALETS COMPLETOS SERVICIOS: AGUA, LUZ, PISCINA, PISTA DE TENIS, VALLADO Y CON SETO, PUERTAS, CALLES ENTRADA CHALET, APARTAMENTO, GUARDA URBANIZACION, ETC. FORMA DE PAGO, ENTRADA A CONVENIR, RESTO 7 AÑOS CON INTERES DE 5 AL 7 POR CIENTO.

INFORMACION: TELEFONO 316251

## SEVIMAR





Vivir para oír

Bodas, divorcios, chicas con poca ropa y con palabras altisonantes y algún que otro escándalo llenan las páginas de las revistas del corazón esta semana, como la anterior y como la que viene.

Carmen Platero, muy maja ella, suelta "he quitado la virginidad a Pepe Sancho", o al menos eso pone en la cabecera del reportaje, ya que la chica lo único que dice es que en la última película, ella es la encargada de seducir a Pepe Sancho, que hace de cura. ¿Llevará alguna faca, bajo la sotana el "estudiante cura"?

Vamos de parejas, la que forman Antonio y Paco España bailando. Una bonita estampa, sí señor, porque dirán lo que quieran; pero arte tienen los dos a espaldas.

Se lo saben montar para formar parejas, como la hermana de Jackie Onnasis que pidió la cifra de 480 millones de pesetas por casarse. Digo yo, que con lo que le va a esa gente lo del divorcio, pues unas cuantas bodas más y le llega para el ajuar, ¿o casi?. Lo malo es que el novio no quiso hacer el regalo y se perdió. Dicen que aún lo están buscando.

A la que no hay quien empareje es a Susana Estrada que vuelve, (¿se fué alguna vez?), a la actualidad cotilleril. Susana deja su obra "Muñecas", de la lfo con el robot y se toma unas vacaciones. Al compañero que la entrevista no se le ocurre más que preguntarle, que si no hubiera deseado ser hombre y para qué le respuesta que suelta Susanita, que se hace acompañar ahora en sus salidas nocturnas por un conejito. Susana y su conejo son ya famosos en todos sitios.

Ahora sin bromas, que esto es muy serio. Dice una famosa medium, que se ha puesto en contacto con Marilyn Monroe. Se-



MARILYN SIGUE PROVOCANDO INFARTOS

gún la señora, Marilyn le ha confesado muchas cosas. Que su muerte fué un accidente. Que de joven la hicieron abortar. Habla de sus maridos y queda como una chica la mar de inocente. Al cabo de los años Marilyn sigue provocando infartos entre el sexo fuerte y más de uno asistirá a las reuniones de la medium para ver si consigue algún contacto más estrecho. ¡Anda que si les pasa como en cierto caso que tras esta clase de contactos lo único que habría era una red de prostitución! Ya saben, a lo mejor te citan para pasar un rato con la mismísima Marilyn, que en paz descansa, te apagan la luz, te sale una señora a la que nadie ve y luego ¡hala! a fardar de ratos con el fantasma de Marilyn. ¡Dejad descansar a los muertos!

Anecdótico, un tanto inquietante y hasta si me apuran vergonzoso, caso el de estos personajes que lo único que pretenden es sacar provecho de la ignorancia de muchos de nosotros. Por nuestra parte tan sólo decir que admiramos mucho el mito Marilyn; pero se fué y es mejor recordarla como todos la vemos, en sus famosas fotos, con cuerpo y todo. ¡Y qué cuerpo! Vivir para oír... y para ver.

A tener en cuenta el espacio que se emite en la sobremesa del lunes, que no es otro que la serie "Podría haberse evitado" de la que hablamos la pasada semana y que nos ofreció un prometedo primer episodio. Hoy está dedicado al "Incendio del Ber Air".

El programa de tarde se abre con "Los globos" que se componen de los espacios "Dibujos animados" e "Investigación: OVNI", con el telefilm "Incidente en la torre Whitman". Una familia que vive en un apartamento en un piso muy alto, divisan por la noche un objeto volante y luminoso, que parece observar a través de la ventana.

Seguirá la serie "Un

Hoy y mañana

mundo para ellos" donde se dan noticias que interesan a todos y que todos protagonizamos. "Estudio estadio" con reportaje especial sobre la final de la Copa del Rey, dará paso a la emisión de noche.

En dicha emisión y tras el "Telediario" en su segunda edición, podremos ver "300 millones" donde la pasada semana no apareció Kiko Ledgard ni su concursito que sigue siendo, (¿o era?), todo un fracaso. Se completa el programa con una nueva serie dentro de "Grandes relatos", "El asombroso mundo de Howard Hughes", de la

que hablamos en otro apartado.

Por el UHF ningún cambio. Para empezar: "Polideportivo" y "Redacción de noche"; "Revista de cine", con la actualidad cinematográfica, basada en críticas escenas, entrevistas y reportajes, todo ello a nivel internacional. "Más allá" dará cuenta también de la actualidad; pero en esta ocasión centrada en las ciencias ocultas, con esos misterios que, a veces, se consideran parapsicológicos, o se quedan en puros trucos o magia complicada. Para terminar "Opinión pública" con otro de los temas dedicados a

la juventud, sacado a la calle.

Y ya mañana, el programa de sobremesa se abre con "Regional simultáneo"; "Gente hoy" con los de siempre, las visitas a las tiendas o a los pueblos y unos chistes animados que dan pena y nada de risa. "Telediario" y su "Colaboración literaria" dan paso a la actualidad cultural, tratada en "Hora 15", espacio que dirige Martín Ferrand, con sus frases que parecen acertijos y sus populares equivocaciones, a pesar de lo cual, el contexto del programa está bastante acertado en su planteamiento. "Revista de toros" con noticias del mundo taurino pone fin al programa de sobremesa.

PROGRAMAS

HOY

MAÑANA

PRIMERA CADENA

14,00 Apertura y presentación  
14,01 Avance telediario  
14,05 Programa regional simultáneo  
14,30 Gente hoy  
15,00 Telediario  
Primera edición  
15,35 Hora 15  
15,55 Podría haberse evitado  
"El incendio del Bel Air"  
16,20 Despedida y Cierre  
18,45 Carta de ajuste  
"Concierto para guitarra y orquesta"  
F. Halffer  
19,00 Apertura y Presentación  
19,01 Un globo, dos globos, tres globos  
Investigación OVNI  
"Incidente en la torre Whitman"  
20,00 Un mundo para ellos  
20,50 Estudio Estadio  
21,30 Telediario  
Segunda edición  
22,05 300 millones  
23,15 Grandes relatos  
"El asombroso mundo de Howard Hughes" (1)  
00,10 Ultimas noticias  
00,30 Buenas noches, despedida y cierre.

13,45 Carta de ajuste  
"Stanley Black interpreta música de películas"  
14,00 Apertura y presentación  
14,01 Avance telediario  
14,05 Programa regional simultáneo  
14,30 Gente hoy  
15,00 Telediario  
Primera edición  
15,35 Hora 15  
15,55 Revista de toros  
16,20 Despedida y cierre  
18,45 Carta de ajuste  
"Música americana: El Blues"  
19,00 Apertura y presentación  
19,01 Un globo, dos globos, tres globos  
El mundo de la música  
20,00 Mi amigo el caballo  
"El Derby de Sp-som"  
20,35 Primera página  
21,30 Telediario  
Segunda edición  
22,05 La verdad de...  
Maestro Rodrigo  
23,15 Grandes relatos  
"El asombroso mundo de Howard Hughes" (II)  
00,10 Ultimas noticias  
00,30 Buenas noches, despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

19,30 Carta de ajuste  
"Misa Luba"  
20,00 Presentación y avances  
20,01 Redacción de noche  
20,35 Polideportivo  
21,00 Polideportivo  
21,30 Polideportivo  
21,00 Revista de cine  
"Número 242"  
22,20 Más allá  
23,00 Opinión pública  
23,45 Buenas noches, despedida y cierre.

19,30 Carta de ajuste  
20,00 Presentación y avances  
20,01 Redacción de noche  
20,35 Polideportivo  
21,00 Polideportivo  
21,30 Polideportivo  
21,00 Café concierto  
"Joan Moll"  
22,05 Nakia  
"El qué volvió a vivir"  
23,00 Tribuna económica  
23,45 Buenas noches, despedida y cierre



TOMMY LEE JONES

Se acabó el viernes pasado "Holocausto" y se fueron con la serie las polémicas y comentarios para todos los gustos que tanto han abundado en todos los medios de información durante su emisión. De los horrores nazis nos pasamos al capitalismo norteamericano con la nueva serie "El asombroso mundo de Howard Hughes".

Es una serie norteamericana de cuatro episodios de una hora de duración, por lo que se emitirá esta semana de lunes a jueves.

Está dirigida por William A. Graham, con guiones de John Gay; música de Laurence Rosenthal; y protagonizada en sus princi-

pales papeles por Tommy Lee Jones, Ed Flanders, James Hampton, Lee Purcell y Tovah Feldshuh

El primer episodio que se emite esta noche, conocemos a un Howard Hughes con solo dieciocho años y ya al mando del negocio familiar, (fabricación de herramientas y maquinaria pesada). Tiene tres sueños: ser el mejor aviador, el primer productor de películas de Hollywood y el hombre más rico del mundo.

Lo conseguirá todo a lo largo de su vida y ya a los veinte años, produjo

"El asombroso mundo de Howard Hughes"

su primera película, propiciando la llegada del cine sonoro y nacimiento de grandes estrellas como Katherine Hepburn o la explosiva Jean Harlow.

A Howard Hughes se le ha conocido como aviador atrevido, lanzador de estrellas al mundo del cine, extraño personaje, millonario y, sobre todo, enigmático.

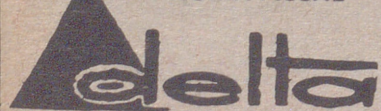
En la serie se ha tratado de reflejar todo esto en base a unos conocimientos que sobre él tenían unas personas muy cercanas a su medio de vida y particularmente narrados en el libro de de

Noah Dietrich y Bob Thomas, totalmente biográfico.

Desde que hizo su primera película hasta que se convirtió en el amo de la compañía de aviación TWA pasó una guerra en la que no perdió nada; pero, poco a poco, eran más frecuentes sus desequilibrios nerviosos.

Hughes nació en Houston en 1905 y murió viajando entre Acapulco y Houston. La puesta en escena de la serie es realmente espléndida con la intervención de Tommy Lee Jones como protagonista que tiene un gran parecido con el multimillonario, El hombre que, según cuentan, dejó tras de sí la mayor fortuna del mundo...

ASESORIA FISCAL



GESTORIA OJNAGA - AUTO ESCUELA

C/. HERNAN CORTES, 4, principal derecha  
Teléfonos 210890 - 214012 - ZARAGOZA

SUCURSAL EN EJEA DE LOS CABALLEROS:  
Mediavilla, 5 - Teléfono 541284



ASESORIA FISCAL; Tenencia y disfrute de automóviles.  
Declaración Renta: Trabajo Personal. I.T.E., etc.

GESTORIA: Matriculación, Transferencias,  
Pasaportes, Escrituras, Gas-oil, etc.

AUTO-ESCUELA: Métodos modernos.